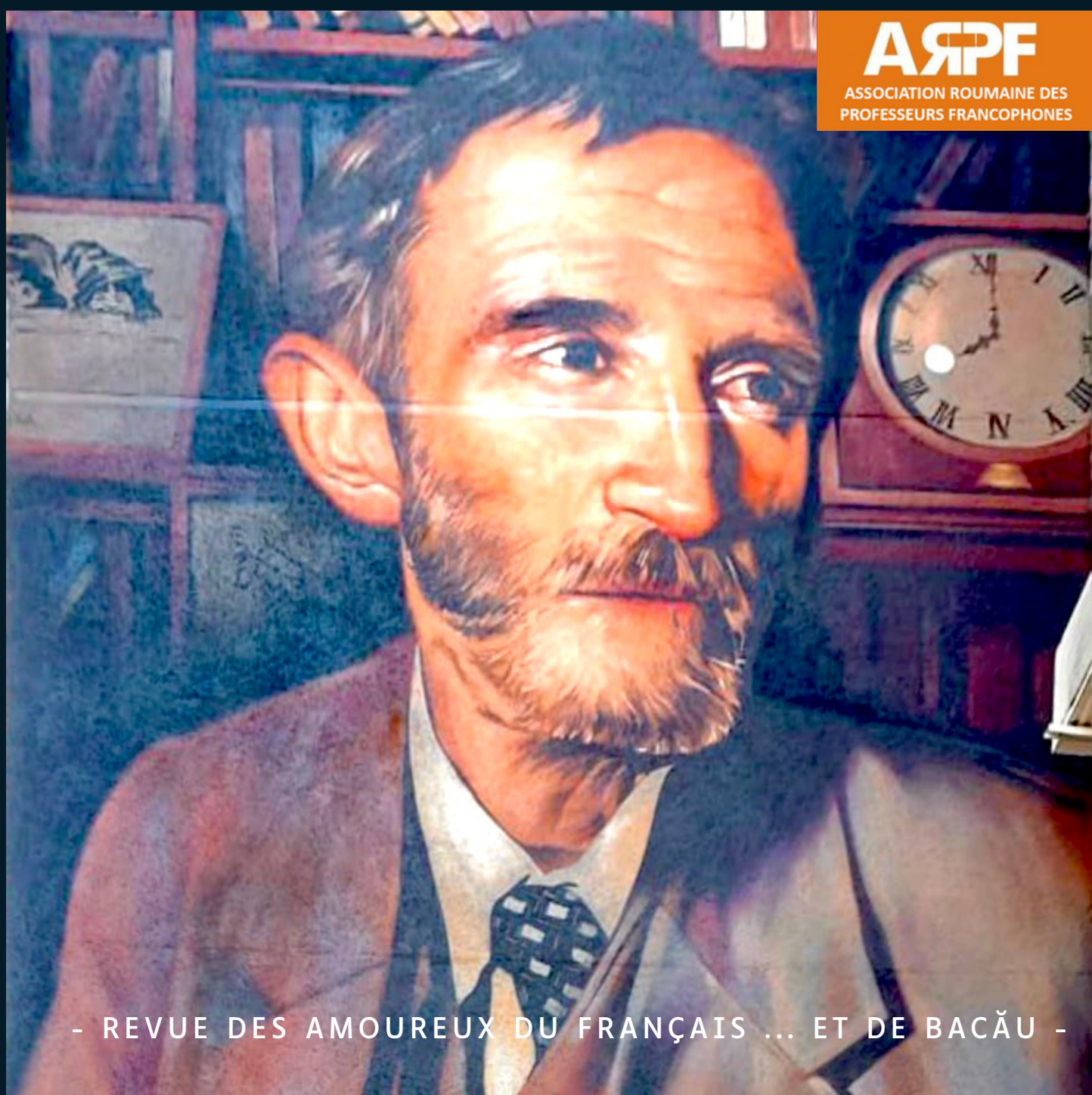


LE BACĂU FRANCOPHONE

ISSN 2668-0181, ISSN-L 2668-0181

NO. 6 2023



ARPF

ASSOCIATION ROUMAINE DES
PROFESSEURS FRANCOPHONES

- REVUE DES AMOUREUX DU FRANÇAIS ... ET DE BACĂU -

Le comité de rédaction remercie vivement toutes les personnes qui ont facilité la publication de cet ouvrage en autorisant la reproduction des documents.

Équipe de rédaction

Rédacteur en chef : Daniela ANGHEL

Rédacteurs :

Florentina STANCIU

Elena-Sofica DUMITRAȘCU

Maricica IOSUB

Couvertures : Claudia STAN, Daniela ANGHEL

**Crédits photographiques : Claudia STAN, Daniela ANGHEL,
Nicoleta Cristina CĂRARE**

Source clipart libre de droit : <https://www.canva.com/>

ISSN 2668-0181, ISSN-L 2668-0181

Vous pouvez adresser vos réactions, propositions, interventions diverses aux rédacteurs par courriel à l'adresse suivante :

bacaufrancophone@gmail.com

La reproduction totale ou partielle des textes et des images de ce magazine est permise seulement avec l'accord écrit des auteurs.

En soumettant leurs articles, les auteurs s'engagent sur l'originalité de leurs documents et le respect de GDPR.

CONTENUS

<i>LA VIE, C'EST COMME LES MONTAGNES RUSSES</i>	7
prof. Stanciu Florentina, Colegiul Național,, Ferdinand I” Bacău	
PROJETS	10
<i>FORMATION ERASMUS + CALDAS DA RAINHA, PORTUGAL. 24 - 28.08.2022</i>	11
Prof. Petrea Paula, Colegiul « Mihai Eminescu » Bacău	
<i>FORMATION PÉDAGOGIQUE À NICE,</i>	15
Prof. dr. Dumitrascu Elena Sofica, Colegiul Național « Vasile Alecsandri » Bacău	
<i>MA PREMIÈRE CORRESPONDANCE EN FRANÇAIS</i>	16
Prof. Ciobanu Camelia, Școala Gimnazială Glăvănești	
Prof. Vieru Ana, Heritage International School, Chișinău	
<i>LE SALON DES ENTREPRISES SIMULÉES « L'AVENIR COMMENCE AUJOURD'HUI», VIIIe ÉDITION, BACAU, les 2-3 MARS 2023</i>	20
Prof. Gabor Gabriel, Prof. Smaranda-Cobuz, Ilinca-Elena, Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău	
<i>UNE BELLE FORMATION ERASMUS+... A GROESBEEK, AUX PAYS-BAS SUR L'EDUCATION INCLUSIVE ET ENCORE PLUS! FACILITATION 4 FUTURE, 14-23 Janvier 2023</i>	21
Prof. Ciobanu Camelia, Școala Gimnazială Glăvănești, Bacău	
<i>PROJET ERASMUS+ #BEGREEN 5F : UNE ALIMENTATION EQUITABLE ET CONVIVIALE POUR L'AVENIR, 2020-1-DE03-KA229-077334_2, 12-18 février 2023, Darmstadt, Allemagne</i>	23
Bianca-Andreea Ciobanu, Răzvan-Iulian Căliman, Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău	
<i>MON ANNÉE SCOLAIRE EN QUELQUES IMAGES!</i>	26
Prof. Ciobanu Camelia, Școala Gimnazială Glăvănești, Bacău	
<i>« ET SI ON LISAIT ...A VOIX HAUTE »</i>	29
prof. Anghel Daniela, Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău	

<i>« LE MONDE DES JEUNES IMAGINATIFS » CONCOURS DÉPARTEMENTAL, 3E ÉDITION</i>	34
Prof. Dr.Dumitrascu Elena Sofica, Școala Gimnazială « Nicolae Iorga » Bacău	
<i>LA VOIX FÉMININE DANS L'ESPACE FRANCOPHONE, les 17 - 18 mars 2023</i>	39
dir. adj. prof. Marinescu Georgeta, Colegiul Național « Vasile Alecsandri » Bacău	
CRÉATIONS DES ÉLÈVES	42
<i>L'ADOLESCENT ET SA LUTTE AVEC L'AVENIR</i>	43
Stoleru Ioana, XIe B, Colegiul « Mihai Eminescu » Bacău	
prof. coord. Petrea Paula	
<i>TEMOIGNAGES ...</i>	
Coordinatrice: professeure Maricica Iosub	
Colegiul Național Pedagogic « Ștefan cel Mare » Bacău	
<i>POURQUOI AIMER LE FRANÇAIS ?</i>	45
Cojoc Claudia, élève en XIIe A	
<i>COMMENT NE PAS AIMER LE FRANÇAIS ?!</i>	46
Sascău Alessia Brigitta, élève en XIIe A	
<i>POURQUOI AIMER LE FRANÇAIS?</i>	47
Munteanu Ioana, élève en XIIe A	
<i>MON COMBAT...</i>	48
Vizitiu Alin, Ancien élève du Colegiul Național « Vasile Alecsandri » Bacău, à présent étudiant en IIe année d'étude à la faculté de médecine-Cluj-Napoca	
<i>ATTENTION ! C'EST UN MANGA !</i>	57
Plugaru Andreea, Colegiul « Mihai Eminescu » Bacău	
prof. coord. Petrea Paula	
ARTICLES DE SPÉCIALITÉ	63
<i>MÉTHODES ET STRATÉGIES D'ENSEIGNEMENT UTILISÉES POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA COMMUNICATION ORALE EN FRANÇAIS</i>	64
prof. Stanciu Florentina, Colegiul Național « Ferdinand I » Bacău	

<i>LA CRISE DE LA CULTURE SCOLAIRE ET LES PARADIGMES POSTMODERNES DANS L'ÉDUCATION ET LA FORMATION PROFESSIONNELLE</i>	69
Prof. Virginia-Smărăndița Brăescu, Colegiul Național « Grigore Moisil » Onești, jud. Bacău	
<i>ECRIVAINS FRANCOPHONES</i>	78
Prof. Arminia Aura-Maria, Colegiul Național « Vasile Alecsandri » Bacău	
<i>L'APPORT DU JEU THÉÂTRAL</i>	81
Prof. Elena-Diana MANASE, Școala Gimnazială Berești-Tazlău, Bacău	
<i>L'UTILISATION DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE DANS L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE (FLE)</i>	85
prof. Anghel Daniela, Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău	
<i>DIFFÉRENCIATION EN CLASSE DE FLE</i>	92
Prof Ciuban Lăcrămioara, Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău	
<i>LA PÉDAGOGIE DIFFÉRENCIÉE</i>	94
Luminița GRAUR, prof. de FLE au Liceul Tehnologic « Jacques M, Elias » Sascut	
<i>COMMENT ANALYSER ET CHOISIR LES DOCUMENTS VIDEO EN CLASSE DE FLE.</i>	102
<i>Fiche de travail</i>	
prof Ciuban Lăcrămioara, Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău	
<i>FICHES DE TRAVAIL SUR LES STÉRÉOTYPES NATIONAUX</i>	110
prof. Ciubotaru Biatris-Claudia, Școala Gimnazială « Gheorghe Bantaș », Itești	
<i>Fiche pédagogique. Les métiers du futur</i>	114
prof. Vintilă Sanda Mihaela, Liceul Tehnologic Răchitoasa	
<i>Enseigner le passé composé dans la classe de FLE</i>	119
prof. Ciobanu Camelia, Școala Gimnazială Glăvănești, Bacău	
<i>Fiche pédagogique. Le tourisme de masses ou saturation d'une destination</i>	125
prof. Gherasimescu Ionela	
Liceul Teoretic « Spiru Haret » Moinești	



Harora

Rugă- Nicoleta Cristina Cărare

La vie, c'est comme les montagnes russes

prof. Stanciu Florentina
Colegiul Național,, Ferdinand I" Bacău

*je lis les dernières nouvelles à la télé
dans la sauce verte de mes poumons un virus se promène
personne n'échappe ni même les moineaux qui chantent
en Google Chrome
l'écran semble avoir de la fièvre
les câbles électriques ont du mal à la gorge
les jours passés ni même le rideau ne pouvait pas respirer
la tachycardie se cache dans ma poitrine
le soir avec sa mauvaise haleine
je monte et descends la vie*

*j'enfile une robe dentelée sur mon ventre
bourré d'œufs
dans mes yeux j'ai de la farine et je pleure avec du pain sucré
pour mes invités arrivés trop tôt
je leur offre du lait de mes yeux qui ruissèlent du lait
je leur offre les planches froissées de la poésie de mes nuits
un voile se lave dans mon sang
dorénavant des lys agenouillés*

*je suis bourré de médicaments
mon cervelet aboie avec ses dents aiguisées
contre toutes les tempêtes
contre toutes les belles paroles d'amour
je pourrai un jour sous ton herbe de l'ilirubine
aujourd'hui pourtant je me guéris de la mort
en embrassant un inconnu*

*la rue verte d'oiseaux
les trottoirs me regardent les yeux enflés
il n'y a personne au café pour tirer le silence dans les verres
quelques brins d'herbe poussent dans mes chaussettes
il n'y a personne dans la rue verte d'oiseaux
seulement moi je bois de la moelle de lumière crue
et je redeviens folle*

*dans le salon l'attente glisse sous les miettes et sous ma peau jaunâtre
je me souviens tout mon passé qui abrite en moi de la tête jusqu'aux pieds
en retenant mon souffle sous des bandes élastiques et des bandages
je m'enfonce en moi-même là où les secondes seules embrassent les ténèbres
et la douleur monte les échos du bistouri électrique
mes pensées éclatent*

*depuis des semaines dans le salon je vis dans la vie des autres
une odeur de lilas ferme mes épaules ouvertes
on me coupe la peau on m'enveloppe dans l'obscurité comme un fœtus inerte
mes pensées vont et viennent incessamment
je suis heureuse sans le savoir au seuil entre deux mondes
j'avale la mort avec des somnifères*

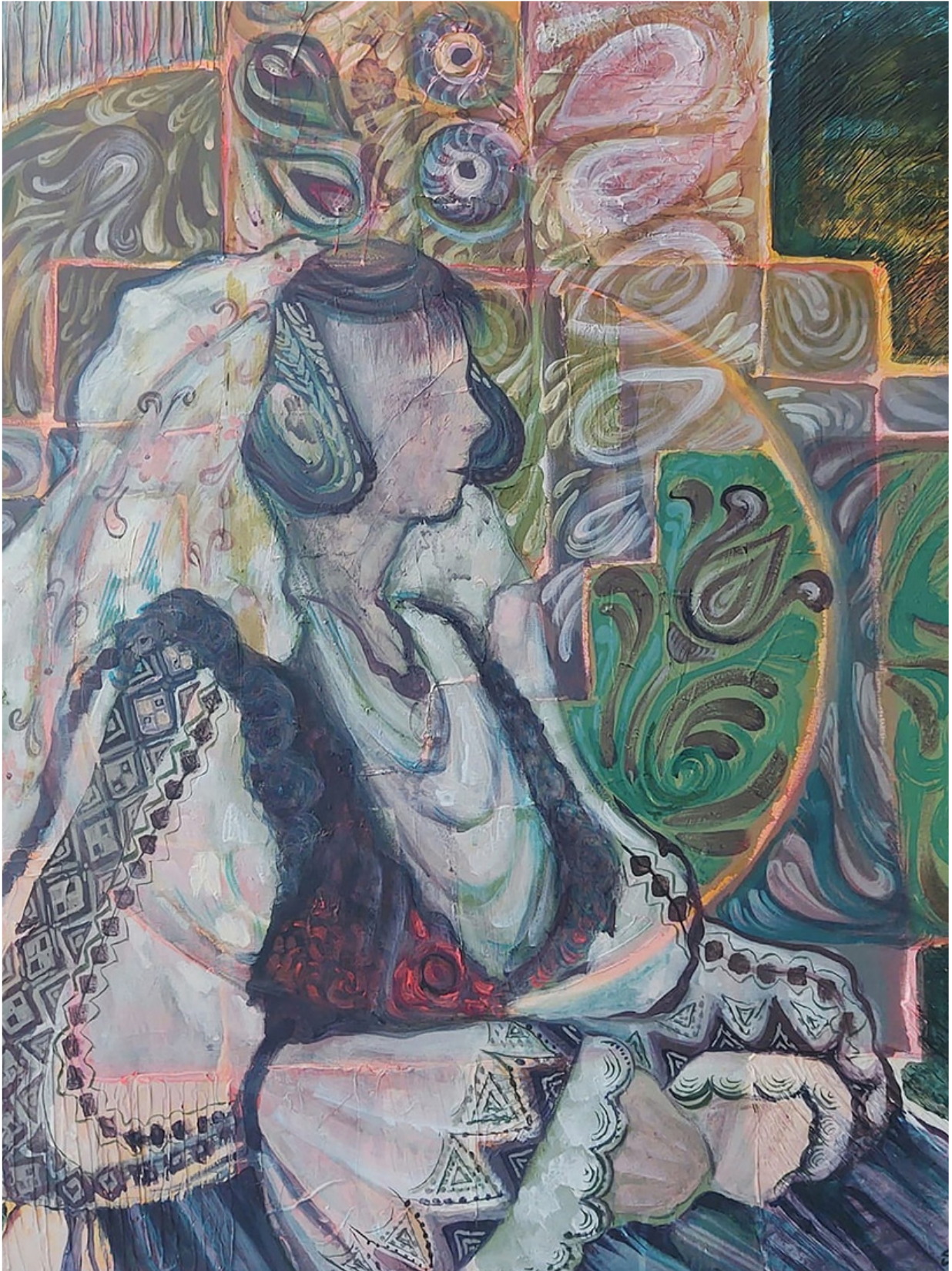
*ma tête est comme une boîte de conserve
mes yeux y tournent comme une cuillère
je bois les quartiers à n'en plus finir
il me manque le printemps avec le soupir des herbes*

Florentina Stanciu



Fereastră spre toamnă-
Nicoleta Cristina Cărare

PROJETS



Per sempre- Nicoleta Cristina Cărare



**FORMATION ERASMUS +
CALDAS DA RAINHA,
PORTUGAL
24 - 28.08.2022**

Prof. Petrea Paula
Colegiul « Mihai Eminescu » Bacău

LE PROJET DE MOBILITÉ ERASMUS+ NO. 2021-1-RO01-KA121-SCH-00009410

- « Creativity and interculturality
– Harness the power of creativity through intercultural exchange in the classroom! »
- coord. prof. Andrioaie Ana-Maria -

LES CONTENUS DU PROJET

MODULE 1:

TEAM BUILDING ET DYNAMIQUE DE GROUPE

- ❑ Introduction: les objectifs, le contenu, les résultats envisagés et les attentes des participants;
- ❑ Jeux interculturels. Travail dans un projet international – comment communiquer et se connecter;
- ❑ Team building: travail avec les collègues et les parties intéressées – des exercices pratiques suivis d'un débat;
- ❑ Stéréotypes et préjugés dans la classe. Jeux, méthodes et instruments pour améliorer la communication;
- ❑ Visite culturelle - explorer les manifestations extérieures de la culture.

MODULE 2: CRÉATIVITÉ

- ❑ La créativité et le cadre européen. Des approches actuelles utilisées dans l'étude de la créativité: une investigation exploratoire;
- ❑ Une approche interculturelle créative et la pratique scolaire;
- ❑ La pensée créative - Des méthodes créatives d'enseignement;
- ❑ Des instruments créatifs pour les élèves. Visite d'étude: La créativité, un facteur interactif de l'interculturalité.



Notre équipe lors du départ à
l'aéroport
d'OTOPENI



L'entrée à l'École
Élémentaire de
Caldas da Rainha



Détail du Buddha Eden



Soirée interculturelle - le stand de la Roumanie



Le Jeu de la Princesse, du Loup et du Chasseur

MODULE 3:

MULTICULTURALITÉ ET INTERCULTURALITÉ

- Les dimensions et l'importance de la compétence interculturelle;
- Les stratégies et les approches pour le développement de la compétence interculturelle
- Multiculturalisme et diversité à travers les écoles de l'Europe;
- Des défis pour l'éducation à l'ère de la globalisation. Les caractéristiques des organisations interculturelles;
- Des politiques et des stratégies interculturelles;
- Des expériences en contexte multiculturel: échanger de manière participative;
- Évaluation de la compétence interculturelle.

MODULE 4: LA MOTIVATION

- Le rapport créativité - motivation:
- L'importance de la motivation interne et externe pour les enseignants et les apprenants. La valeur de l'échec;
- La motivation: étude de cas sur différents groupes - cible.

MODULE 5:

LIAISONS TRANSVERSALES

- Des problèmes interculturels - des solutions créatives;
- La liaison entre créativité, apprentissage interculturel et éducation tout au long de la vie;
- Des opportunités de collaboration européenne - Des partenariats Erasmus+. Visite d'étude chez des organisations locales qui implémentent des projets européens.



Tels les Soldats de l'Armée Impériale du Japon,
on a tous eu un but commun:
devenir meilleurs et suivre notre vocation!



MODULE 6: EVALUATION

Planifier des activités de dissémination et de mise en valeur. Utiliser des instruments européens de certification: le certificat de mobilité Europass et le certificat de participation au cours;

Évaluation du projet: Cérémonie de remise des certificats.

RICHESSSE DU PARTAGE:

Il y a eu des enseignants/ du personnel didactique auxiliaire de plusieurs pays:

- la Roumanie;
- la République Tchèque;
- la Slovénie;
- la Lituanie;
- la Finlande.

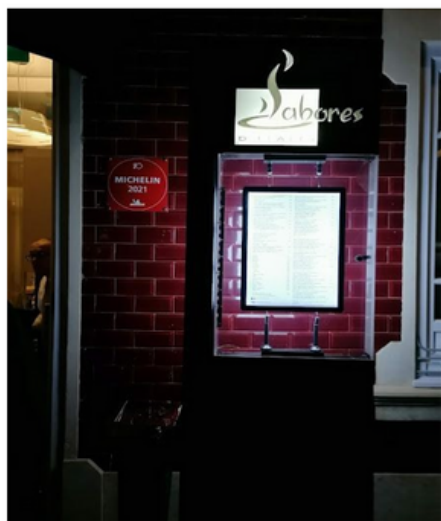
BÉNÉFICES PROFESSIONNELS DE LA FORMATION:

- La rencontre avec des homologues de divers pays européens;
- La découverte de nouvelles méthodes d'enseignement en collaboration;
- La pratique de plusieurs langues dans des contextes quotidiens;
- La meilleure gestion de projets interculturels par le biais des outils fournis par les formateurs internationaux;
- L'ouverture envers les nouvelles technologies et les classes numériques.

BÉNÉFICES PERSONNELS DE LA FORMATION:

- ❑ La découverte de mes qualités communicatives en immersion culturelle;
- ❑ La rencontre de formidables gens du Portugal et de la Belgique, ce qui a changé ma perspective sur le monde de la restauration et des transports publics à l'intérieur du pays;
- ❑ La promotion du patrimoine culturel de mon pays.

Galerie photo à ne pas rater:



Un restaurant étoilé



La scène de la Nativité de Fatima



Archive personnelle: Ma carte de jeu Dixit



Une Portugaise inoubliable

LIENS UTILES:

- ❑ <https://meb.ro/proiecte/proiecte-europene/ka-1-21-sch>
- ❑ <https://edu2grow.org/>
- ❑ <http://www.asociatiadominou.ro/>
- ❑ https://en.wikipedia.org/wiki/Caldas_da_Rainha
- ❑ <https://ro.wikipedia.org/wiki/Lisabona>
- ❑ <http://bitly.ws/wUzM>



FORMATION PÉDAGOGIQUE À NICE

"Seul on va plus vite, ensemble on va plus loin"

Prof. dr. Dumitrascu Elena Sofica

Colegiul Național « Vasile Alecsandri » Bacău



"Seul on va plus vite, ensemble on va plus loin" c'est la devise qui a guidée le stage de formation dans le cadre de l'école d'été organisée par l'Organisation Francophonie de Nice. Nous avons eu la chance de participer pour deux semaines à deux modules de formations « **Évaluer sans se décourager** » et « **Contes et légendes au cœur de l'enseignement du FLE** », dont les objectifs étaient de fournir des moyens pratiques de promouvoir la collaboration pour permettre à l'étudiant non seulement de remplir une tâche assignée, mais aussi d'accroître son engagement dans le groupe.



L'objectif principal du premier module « **Évaluer sans se décourager** » était de nous fournir les bases théoriques et pratiques de l'évaluation formative et des stratégies de rétroaction descriptive qui amènent les apprenants à prendre conscience des progrès de leur apprentissage et à mieux réussir dans le FLE.



Le deuxième module « **Contes et légendes au cœur de l'enseignement de FLE** » nous a fait découvrir le monde fascinant et stimulant des histoires et légendes. Nous avons découvert des méthodes innovantes pour « voir et sentir » le français en utilisant des canaux visuels, auditifs, kinesthésiques, voire olfactifs et gustatifs tout en considérant l'altérité culturelle. À partir d'un corpus d'histoires et de légendes, nous avons développé toute une série d'activités qui permettront à nos élèves de découvrir le plaisir de s'ouvrir au monde et d'apprendre le français.



Ce stage offre aux professeurs de FLE du monde entier la possibilité de se rencontrer, de découvrir, de partager, d'échanger et surtout de créer des liens durables.

ÉCOLE GYMNASIALE GLĂVĂNEȘTI,
JUD. BACĂU, ROUMANIE

HERITAGE INTERNATIONAL SCHOOL,
CHIȘINĂU, RÉPUBLIQUE DE MOLDOVIE

MA PREMIÈRE CORRESPONDANCE EN FRANÇAIS
Acte de parole acquis: faire connaissance - niveau A1

Prof. Ciobanu Camelia
Prof. Vieru Ana



Projet international
MARS - MAI 2023
la Roumanie – la République de Moldavie



ARGUMENTATION

A travers ce projet on a voulu motiver les élèves pour exercer directement la langue française en écrivant des lettres à nos collègues de la République de Moldavie.

Les classes que j'ai choisies pour ce projet ont été en première et en deuxième année d'apprentissage de la langue française, car on a remarqué que les élèves ressentent le besoin d'utiliser les notions théoriques apprises en classe dans un contexte plus pratique.

2. BÉNÉFICIAIRES - GROUPE CIBLE :

Les élèves de la 5e année de l' École Gymnasiale de Glăvănești et les élèves de la 5e année, 6e année A, 6e année B de l'École Heritage International School, Chișinău.

3. ÉTABLISSEMENT ORGANISATEUR :

École Gymnasiale de Glavanesti, département de Bacău, Roumanie

4. PARTENAIRE :

Heritage International School, Chișinău, la République de Moldavie

5. COORDINATEURS DU PROJET :

Professeur Ana Vieru

Professeur Ciobanu Camelia

6. PÉRIODE DE DÉROULEMENT : mars-mai 2023

7. MOTS CLÉS : Faire connaissance en français

8. LIEU : Salle de classe

9. BUT: Rapprocher les élèves de la langue française par une méthode interactive telle que l'envoi de lettres. Grâce à cette méthode, les élèves peuvent exprimer un message en français sans pression. En même temps, ils se font de nouveaux amis.

10. OBJECTIFS :

Sensibilisation à l'importance d'utiliser une langue étrangère par l'écrit.

-écrire un texte type - lettre;

-utiliser quelques notions de base pour le niveau A1 (saluer, utiliser les verbes s'appeler/avoir/être/faire/verbes au présent, exprimer le nom et le prénom, exprimer le sport préféré, exprimer la couleur préférée, exprimer l'âge, exprimer une activité préférée);

-répondre aux questions/curiosités posées par l'étudiant ;

-interagir par écrit avec les élèves;

-créer des liens interculturels;

-faire la distinction entre le destinataire et l'expéditeur.

11. STRATÉGIES DE MISE EN ŒUVRE :

MÉTHODES : conversation, explication, exercice, lettre.

MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE : photos, lettres, enveloppes, timbres, couleurs, autocollants, feutres.

12. ÉVALUATION

Le produit final : rédiger les lettres, les envoyer par la poste, les recevoir.

13. RESSOURCES :

1. Humains :les enseignants impliqués dans le projet et les élèves de 5ème et 6ème années.

2. Matériaux : Photos, lettres, enveloppes, timbres, couleurs, autocollants, cartes, couleurs, feutres.

3. FINANCIÈRES: Achat d'enveloppes, des lettres- types, le paiement des timbres et d'enveloppe à la poste.

4. SPATIALES : La salle de classe

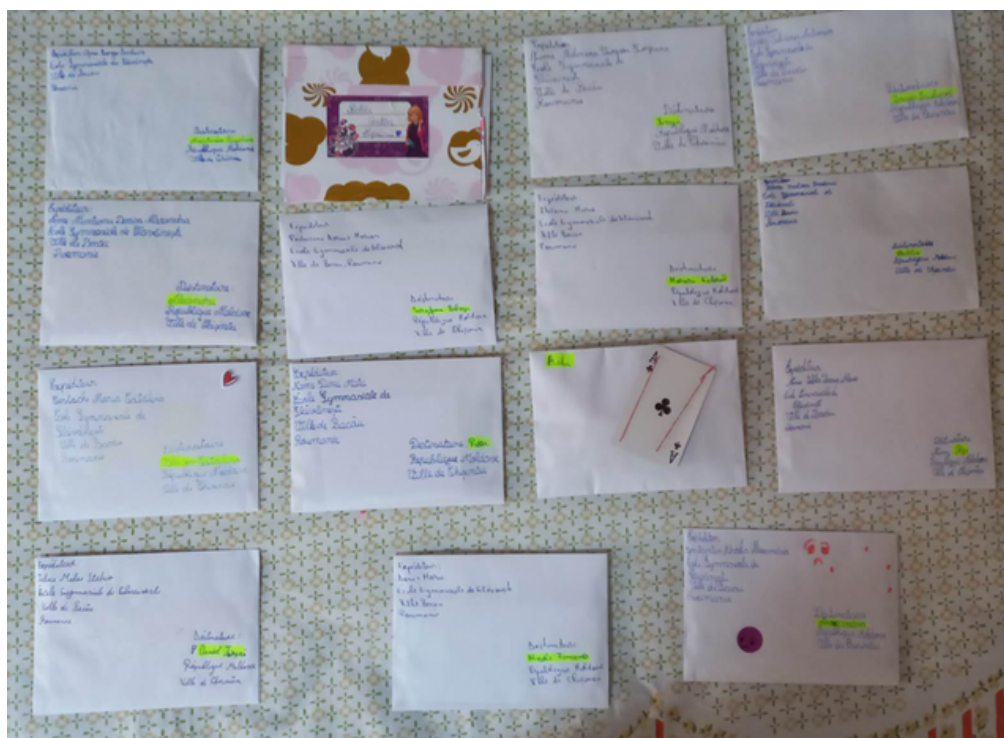
14. RÉSULTATS ATTENDUS :

- Grand Intérêt pour la langue française.
- Interaction avec des étudiants d'un pays étranger.
- Nouer des amitiés à long terme.
- Participation active des étudiants aux activités proposées.

Annexe 1 – Photo envoyée aux étudiants de la République de Moldavie



Annexe 2 – Lettres envoyées aux étudiants de la République de Moldavie



Annexe 3 – Quelques étudiants de la République de Moldovie



LE SALON DES ENTREPRISES SIMULÉES
« L'AVENIR COMMENCE AUJOURD'HUI »
VIII^e ÉDITION
BACAU, les 2-3 MARS 2023

Prof. Gabor Gabriel
Prof. Smaranda-Cobuz Ilinca-Elena
Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău

Le Lycée Economique « Ion Ghica » Bacău, en partenariat avec l'Association COECON Ghica Bacău, a organisé les 2 et 3 mars 2023 la huitième édition du concours régional « L'avenir commence aujourd'hui ». Le salon s'est tenue avec la participation indirecte des entreprises simulées enregistrées.



L'objectif du projet est de développer les compétences et les attitudes nécessaires à un entrepreneur dynamique: créativité, flexibilité, pensée critique, résolution de problèmes, prise de décision, prise de responsabilité, travail en équipe, initiative, persévérance, organisation et auto-évaluation des ressources individuelles.

La huitième édition du salon a réuni 88 entreprises simulées, de 19 départements de tous les régions du pays (Alba, Arges, Bacău, Bistrița Năsăud, Brăila, Cluj, Constanța, Dâmbovița, Galați, Giurgiu, Gorj, Ialomița, Iași, Mehedinți, Neamț, Satu Mare, Suceava, Vâlcea, Vrancea) et Bucarest et 35 collèges et lycées, plus de 1500 étudiants et 65 enseignants du pays.

Les sections organisées dans le cadre du concours sont : le meilleur matériel promotionnel, le meilleur catalogue créatif, la meilleure page Web, le meilleur endroit.

En conséquence, grâce à une bonne collaboration entre tous les acteurs impliqués dans les projets entrepris par l'unité éducative, la connaissance de la dynamique et des tendances sur le marché du travail est assurée, leur corrélation avec le processus pédagogique-éducatif afin d'adapter et de guider dans la carrière professionnelle, ainsi que l'adaptation des activités éducatives instructives aux conditions socio-économiques régionales, dans l'intérêt du bénéficiaire direct - l'étudiant.

UNE BELLE FORMATION ERASMUS+ ...
À GROESBEEK, AUX PAYS-BAS SUR L'ÉDUCATION INCLUSIVE ET
ENCORE PLUS!
FACILITATION 4 FUTURE
14-23 JANVIER 2023

Prof. Ciobanu Camelia
Școala Gimnazială Glăvănești, Bacău



Pays participants: Roumanie, Hongrie, Pays-Bas, Pologne, Lituanie, Lettonie, Bulgarie,
France, Ukraine

Comment j'ai trouvé cette formation?

Je fais partie de l'Association GEYC de București et ils m'envoient souvent des formations éducatives comme celle-ci. Il y a aussi une plateforme en-ligne SALTO où on peut trouver plusieurs type de mobilités sur différents sujets. Vous pouvez cliquer ici pour vous mieux renseigner <https://www.salto-youth.net/> .

Les objectifs de la formation ont visé à :

- soutenir les animateurs de jeunesse dans leur évaluation de leurs compétences et leur auto-réflexion concernant leur développement professionnel;
- développer les compétences essentielles de facilitation dans une communication significative;
- découvrir diverses techniques et outils de facilitation pour un travail de jeunesse inclusif;
- développer des compétences en animation graphique;
- construire un ensemble de compétences nécessaires pour une utilisation adéquate des méthodes d'Éducation Non-Formelle pour l'autonomisation des jeunes au niveau local.

On a appris tellement de choses grâce aux formateurs YASIR SYED, EDUARD OGANYAN, VERA GORIUNOVA. Les échanges Erasmus sont des rencontres interculturelles qui nous unissent et nous donne cette envie d'écouter les opinions des autres, de partager de nos connaissances, de nous sentir libre et à l'aise!



The owner of this certificate has participated in a project supported by the European Union Erasmus+ programme. Erasmus+ supports the educational, professional and personal development of individuals in the education, training, youth and sport fields. It offers opportunities for learning mobility and active participation for young people, as well as professional development and cooperation for youth workers and youth work organisations.

 Erasmus+

CAMELIA CIOBANU

participated in the training course
FACILITATION 4 FUTURE
 in Netherlands
 from 14/01/2023 to 23/01/2023

About the project
 With this training course, we want to build competences of youth workers in organizing, implementing and evaluating inclusive educational activities and to structure the learning process in an effective way in order for young people to fully benefit from youth work addressing current issues of nowadays and youth empowerment at the local level as well as support youth workers' self-assessment and personal and professional development.


This certificate has been issued by Culture Clash4U.

 **CULTURE CLASH 4U**
 4U
 Director Of CCAU
 Gronzebek, 23/01/2023

Youthpass is a Europe-wide validation system for non-formal and informal learning within the European Union. To verify this ID, please go to the Youthpass website at <https://www.youthpass.eu/verify/> or scan this QR code.



Youthpass Makes your learning visible

 Erasmus+

PROJECT CONTEXT

PROJECT DETAILS
 Below are further details about the project in which Camelia Ciobanu participated.

Training course
 14/01/2023 – 23/01/2023 | in Netherlands

The working language of the project was English.

Further information about the Erasmus+ programme can be found here: <https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/>
 More information about this project can be found in the Erasmus+ Projects Results Platform: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects_en

Youthpass Makes your learning visible

Projet Erasmus+

#BeGreen 5F : Une alimentation équitable et conviviale pour l'avenir

2020-1-DE03-KA229-077334_2

12-18 février 2023, Darmstadt, Allemagne



Bianca-Andreea Ciobanu

Răzvan-Iulian Căliman

Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău

De 12 à 18 février 2023, la troisième mobilité du projet #BeGreen 5F : Friendly Fair Food for Future (Une alimentation équitable et conviviale pour l'avenir) a eu lieu à Darmstadt, en Allemagne, où notre école a été représentée par les étudiants Bianca-Andreea Ciobanu (XIIe A) et Răzvan-Iulian Căliman (12e D), accompagnés du dr.adj. Pr Gabriel Gabor et Pr Daniela Anghel. A côté des élèves roumains, les élèves des 4 autres écoles partenaires ont participé :

- Heinrich-Emanuel-Merck-Schule (HEMS) Darmstadt, Allemagne – école coordinatrice,
- Maltepe Fen Lisesi, Istanbul, Turquie,
- Zespol Szkol Mechanicznych nr 2, Cracovie, Pologne
- Institut D'educación Secundària Vall D'hebron, Barcelone, Espagne.

Dans le cadre de cette mobilité, les élèves et les professeurs invités ont visité l'école d'accueil (rallye de l'école numérique), suivi des cours de biologie, chimie, programmation, de plus, ils ont participé à une série d'activités dédiées au projet telles que :

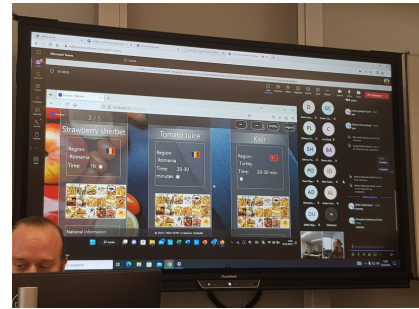
- ▶ la présentation de la plateforme projet et de la candidature par l'équipe coordinatrice (Allemagne),
- ▶ le teste lors de la réunion avec les étudiants participants au projet, connectés via Microsoft Teams depuis chez eux (vérification de la fonctionnalité des commandes, téléchargement des recettes, présentation des jardins et des producteurs locaux, commentaires généraux)
- ▶ la présentation par l'équipe espagnole des modèles de livre de cuisine avec des particularités pour chaque pays afin de créer le livre de cuisine au format physique
- ▶ la visite de la ferme locale Hofgut Oberfeld où des informations ont été présentées concernant : l'histoire de la ferme au fil du temps, l'organisation de la ferme (personnel, tâches, horaire de travail), les méthodes d'élevage écologique des animaux et des oiseaux et l'utilisation des produits obtenus à partir de/dont celles-ci, la mise à disposition de parcelles à louer aux personnes physiques (environ 300) qui souhaitent les exploiter et récolter ce qu'elles cultivent, la présentation de la boutique de la ferme et des produits vendus
- ▶ la visite d'étude à Francfort : Jardin botanique, jardins urbains, visite du marché local et présentation de produits spécifiques à la région, mais aussi de plats traditionnels (Grüne Sauce)

et des ateliers au cours desquels ils ont testé de différentes plateformes en ligne de travail interactif pour des étudiants ainsi que des enseignants (Kahoot, Plickers, etc.)

La participation au projet nous a apporté de nombreux bénéfices d'un point de vue personnel et professionnel, à commencer par ce que nous avons appris à l'école sur la création d'un jardin écologique, la conservation/préparation des produits récoltés, la réalisation d'une application, jusqu'à sa mise en pratique dans un cadre collaboratif, cadre multiculturel et plurilingue de ces choses qui peuvent nous être utiles à l'avenir. De plus, de telles expériences sont absolument nécessaires pour tout étudiant qui se prépare à prendre une décision liée à une carrière pour l'avenir car elle apporte des termes de comparaison, élargit les options pour l'avenir et vous fait établir des priorités en fonction de vos attentes dans la vie.

Qu'est-ce que nous avons appris de plus dans cette mobilité ?

Tout d'abord, nous sommes entrés en contact avec le système d'enseignement technique dual allemand travaillant sur notre projet commun Erasmus + #BeGreen dans une école reconstruite à 80 millions d'euros. On nous a présenté les spécialisations, les façons d'aborder certaines matières où nous avons pu visiter les salles de classe, le fait que l'école compte un très grand nombre d'élèves (environ 1200). Nous avons particulièrement apprécié l'ambiance générale qui est détendue, calme, paisible, tant à l'école qu'en classe, la relation professeur-élève très cordiale, quasiment sans barrière, les espaces intérieurs très vastes, modernes, bien organisés, avec l'emploi du temps affiché à l'entrée de l'école - répartition des salles de classe, enseignants suppléants, espace dédié aux objets perdus, pour l'étude ou le temps libre, bibliothèque, cantine (avec 4 options de menu), espace fumeur dans l'école, bureau moderne pourvu d'une cuisine équipée, des murs de verre à travers lesquels vous pouvez voir à l'intérieur des salles de classe



Nous avons également remarqué la discipline à l'école, la diversité ethnique et religieuse qui n'empêche pas les relations avec les autres, mais qui nous a rappelé qu'il est nécessaire de connaître les langues étrangères et de s'adapter aux nouvelles situations de communication dans des langues autres que la langue maternelle.

L'école d'accueil, Heinrich-Emanuel-Merck-Schule (HEMS), s'inscrit parfaitement dans l'esprit de Darmstadt, une ville cosmopolite et ouverte d'esprit (détruite à 96% pendant la Seconde Guerre mondiale, mais reconstruite après 1950), où l'on se sentait en sécurité en public malgré tout. De l'époque, où les transports en commun sont très bien organisés et les règles de circulation sont respectées, vélo/marche/transports en commun, le recyclage sélectif et les jeux sont encouragés heureusement ils ne sont pas promus.

Le séjour à l'auberge (DJH Youth Hostel Darmstadt), pour nous, c'était une expérience unique et multilingue (nous avons socialisé avec des étudiants d'autres pays, réels et non virtuels, on s'est lié d'amitié), sans préjugés. À tout cela, nous pouvons ajouter l'expérience culinaire diversifiée, à la fois traditionnelle allemande et internationale.

Le moment le plus surprenant de cette mobilité a certainement été l'annulation du vol car la grève de la compagnie Lufthansa qui a bloqué 7 aéroports internationaux en Allemagne (dont Francfort) et annulé les vols prévus le 17 février, ce qui a entraîné le report du retour au pays au 18 février 2023. Une expérience intéressante dans laquelle nous avons dû trouver des solutions pour rentrer chez nous en toute sécurité.

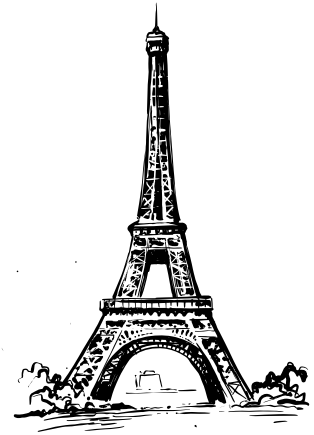
En conclusion, nous vous recommandons de participer à des projets Erasmus, car c'est une opportunité d'apprentissage différente, où vous pouvez vous évaluer par rapport aux autres et dont vous ne pouvez que tirer profit, tant sur le plan professionnel que personnel.

Nous remercions les coordinateurs de notre école et les écoles partenaires pour cette opportunité !

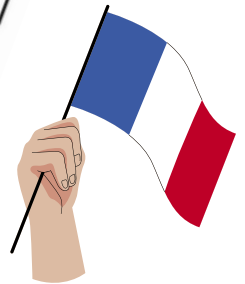


MON ANNÉE SCOLAIRE EN QUELQUES IMAGES!

Prof. Ciobanu Camelia
Școala Gimnazială Glăvănești, Bacău



bonjour



Aujourd'hui on a un invité special: MADAME MERCI! On révise tout ce qu'on a appris!



Quelle est ta couleur préférée? Regarde mon nez et tu vas la découvrir!



Il est.../ C'est... Ils présentent leur joueur de football préféré! V, L2



On découvre Le Petit Prince - Vilième, L1 – Présentent leurs projets



LE JOUR DU PROF DE FRANÇAIS! On fait la fête!



Projet de Noël – Qui est ton ange de Noël?



Concours de BD - Le Père Noël à Paris!



La tradition de la galette des rois



Fête française: l'Épiphanie et la Galette des rois

1. L'Épiphanie, aussi appelée le jour des Rois, est célébrée le 3 janvier dans les familles. Les enfants participent à la grande tradition française de cette journée. La galette des rois est un gâteau à base de pâte d'amande et de crème d'œufs. Elle est servie avec un chapeau d'Épiphanie (une couronne en papier) que l'on place sur la tête de chacun.

2. Au 19^{ème} siècle, on s'amusait à la cour de la reine, on jouait au jeu de la Galette des Rois. Le gagnant était le roi de la fête.

3. Le 3 janvier, on coupe une part pour chaque invité et traditionnellement, l'invité le plus jeune prend la tête et s'empare de la part qui se trouve le plus vite.

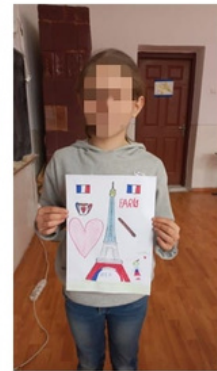
4. La personne qui trouve la fève devient le roi et choisit un royaume (ou vice versa).

1. Quel jour célèbre-t-on l'Épiphanie ?
 2. Que signifie « épiphanie » en grec ?
 3. Quel est l'autre nom de l'Épiphanie ?
 4. Quelle est l'origine de la galette ?
 5. Qui est ce qui se a à l'intérieur de la galette ?
 6. Qui se cache sous la table ?

C'est le CARNAVAL! C'est le MARDI GRAS!



On fête la FRANCOPHONIE!



Le jeu de 7 familles sur les pays francophones

On écrit des cartes postales! Joyeux Pâques!



On fait une correspondance avec nos amis de la République de Moldavie!



Inspectoratul Școlar Județean Constanța Școala Gimnazială nr.33 „Anghel Saligny” Liceul Teoretic „Decebal”

Nr. înreg. 100.807/11.02.2023

CONCURSUL JUDEȚEAN DE CREAȚIE DE BANDĂ DESENATĂ ÎN LIMBA FRANCEZĂ ȘI LIMBA ENGLEZĂ "BO NOËL - BO SANTA"

PREMIUL III

Se acordă elevului/elevei LEFIR MIANA - MARIA din clasa a V-a, de la ȘCOALA GIMN. GĂRĂNEȘTI, JUDEȚ. BACĂU, profesor coordonator S. CIOABĂLU, CARMELIA la Concursul Județean de Creație de Bandă Desenată "BO NOËL - BO SANTA", ediția a VII-a, cuprins în CAEJ 2022-2023, la poziția 6870A/69/24.10.2022, la secțiunea FRANCEZĂ GIMNAZIU.

Director, prof. Mariana Mihaiea Director, prof. Liliana Svinarcu



„Et si on lisait ...à voix haute”

prof. Anghel Daniela, Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău



La 3e édition du Concours Départemental de lecture en français "Et... si on lisait à haute voix ??” s’est déroulé le 15 et le 16 mars 2023.

120 élèves s’y sont donné rendez-vous !

Mais pourtant pourquoi lire en français ? Peut-être puisque lire en français peut offrir de nombreux avantages, peu importe la langue maternelle ou le lieu de résidence.

Nous avons pensé aux raisons pour lesquelles lire en français peut être bénéfique pour les élèves, mais non pas seulement pour eux, c'est pourquoi nous pouvons énumérer :

- *Amélioration des compétences linguistiques* : la lecture en français peut aider à améliorer le vocabulaire, la grammaire et la compréhension de la langue. Cela peut être particulièrement utile si le français n'est pas notre langue maternelle mais que nous souhaitons l'apprendre ou le pratiquer.
- *Accès à la littérature et à la culture francophones* : la France et d'autres pays francophones ont une riche tradition littéraire et culturelle. Lire en français nous donne accès à des chefs-d'œuvre de la littérature, des films, de la musique et d'autres formes d'art produits dans la langue française.
- *Élargissement des horizons* : la lecture en français peut nous aider à comprendre les perspectives culturelles et les expériences de vie différentes de celles de notre propre culture. Cela peut nous aider à développer notre empathie et notre compréhension du monde.
- *Développement de la pensée critique* : lire en français peut nous exposer à des idées et des opinions diverses, ce qui peut aider à développer notre pensée critique et notre capacité à analyser et évaluer des arguments.
- *Élargissement des opportunités professionnelles* : la connaissance du français peut être un atout précieux sur le marché du travail, en particulier dans les domaines du tourisme, de la diplomatie, des relations internationales et du commerce.
- *Plaisir et divertissement* : enfin, lire en français peut tout simplement être une source de plaisir et de divertissement. Que nous aimions les romans, les bandes dessinées, la poésie ou d'autres formes de littérature, il existe une grande variété de contenus en français pour tous les goûts.

En fin de compte, la décision de lire en français dépend des intérêts personnels et des objectifs. Que nous soyons motivés par l'apprentissage de la langue, l'exploration de nouvelles cultures ou simplement le plaisir de la lecture, la littérature française peut offrir une expérience enrichissante.

Félicitations à tous ceux qui ont décidé de nous rejoindre dans la promotion de la Francophonie et de nous faire partager devant la caméra l'amour pour la langue française.



Les prix de cette année ont été remportés par :

Section Collège (V-VI) : âge 11-12 ans

Prix d'excellence

Alexia Lekanova – « La rivière à l'envers » de Jean-Claude Mourlevat

Ier prix

Adam Teodora – « 35 kilos d'espoirs », Anna Gavalda

Țarălunga Ana - « En sortant de l'école », Jacques Prévert

IIe prix

Iancu Darius – « A la recherche du temps perdu », Marcel Proust,

Marian Daria Ioana – « Les Malheurs de Sophie », La Comtesse de Segur,

Popescu Rareș-Teofil – « Le courage d'être moi », Marianne Rubinstein,

Zahariuc Diana-Gabriela – « Le Petit Prince », A. de Saint-Exupéry

IIIe prix

Petrea Burescu Ionut – « La Tour Eiffel »,

Ciuverca Simina-Maria, Fercal Georgiana-Elena - « Le Petit Chaperon Rouge », Charles Perrault

Dobroiu Sașa-Andreea – « Aventure en Savoie », Domitille Hatuel

Dumitrașcu Dragoș-Iulian – « Pour ma mère », Maurice Carême

Iordache Ștefan – « Le Petit Prince » ; Antoine de Saint-Exupéry

Mentions :

Rusu Myriam – « La petite sirène », Hans Christian Andersen,

Andrei Ianis – « Le Petit Prince » ; Antoine de Saint-Exupéry

Cergovean Alexia – « Le zèbre », Maurice Carême

Câtea Andrei-Augustin – « Le Petit Chaperon Rouge » ; Denis Vaginay :

Burlă Elena – « Liberté » - Maurice Carême

Felegean Theodora – « 35 kilos d'espoir », Anna Gavalda

Vizitiu Anastasia – « Au Cirque », Maurice Carême

Section Collège (VII -VIII) : âge-13-14 ans

Prix d'excellence

Anghel Arina- Alexandra – « Il meurt lentement », Martha Medeiros

Ier prix

Daraban Cristian Gabriel - Le loup et la cigogne, Jean de La Fontaine

IIe prix

Lupiș Diana – « Le loup et l'agneau », Jean de la Fontaine

IIIe prix

Toma Miruna- Ștefania – « En sortant de l'école », Jacques Prévert

Carajeleascov Lera, Gorobivski Irina, Zagorodnîi Gabriela – « La souris et la grenouille », conte d'Afrique Orientale

Mentions :

Aursulesi Sofia Maria – « 35 kilos d'espoir », Anna Gavalda

Benchea Ana-Maria – « Le chat et l'oiseau » ; Jacques Prévert

Cristea Denisa Ioana – « Les Paradis Artificiels » (Invitation au voyage), Charles Baudelaire

Hulub Raluca-Maria - « Ombre » chapitre 18 de Yael Hassan et Rachel Hausfater

Moisa Ecaterina – « Anti-monologue »

Rusu Ilinca – « Mon école » de Pierre Gamarra

Section Lycée (IX -X) : âge 15-16 ans

Prix d'excellence

Caramanuța Polina – « Oscar et la dame rose », Erich Emmanuel Schmitt.

Ier prix

Apostol Stefan – « Déjeuner du matin », Jacques Prévert

IIe prix

Budeanu Sorina – « Cité perdue » Leo Lamarche

Bujor Luana – « Les enfants qui s'aiment », Jacques Prévert

Galben Cosmin – « Demain », Renée Houg On Seing

IIIe prix

Pătru Vasile – « A une jeune fille », Pierre Grolier

Văleanu Alessia – « Le petit prince », Antoine de Saint-Exupéry

Mentions

Dima Denis – « Pour toi, mon amour », Jacques Prévert

Section Lycée (XI -XII) : âge 17-18 ans

Prix d'excellence

Șeptichina Alexandra – « Vivre, simplement vivre », Koko Colette

Ier prix

Ciunae Corina – « La grammaire est une chanson douce », Erik Orsenna

IIe prix

Alecu Maria – « Le vieil exclave homme et le molosse », Patrick

Varga Francesca – « Les carnets du major Thompson », Pierre Daninos.

IIIe prix

Fodor Iosif – « Le petit prince », Antoine de Saint Exupéry

Mentions :

Zamșa Gabriela – « Roman », Arthur Rimbaud

Les membres du jury :

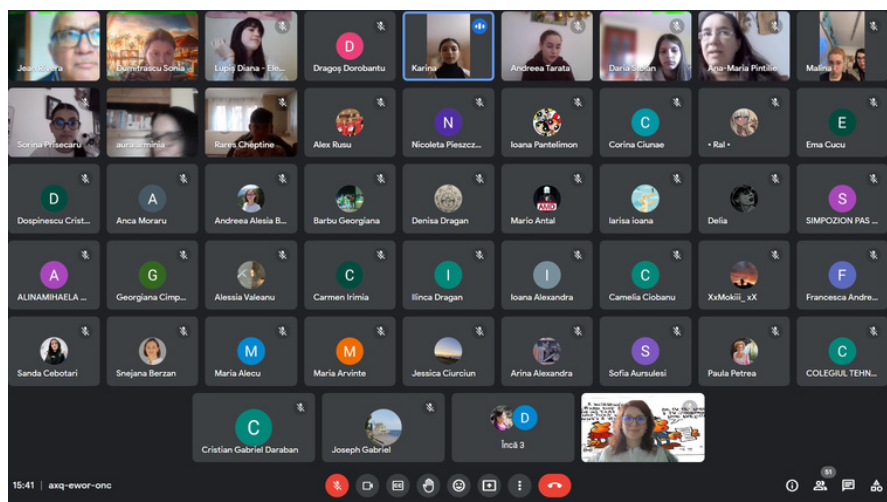
Aura Arminia – enseignante de Roumanie

Anca Bogdănel – enseignante de Roumanie

Cristina Lazăr – enseignante de Roumanie

Mariangela Amerigo – enseignante d’Italie

Jean Rivera – président de l’Association Synergie France Roumanie



Partenaires dans le cadre du projet :

Collège National « Vasile Alecsandri » Bacău

Lycée Economique « Ion Ghica » Bacău

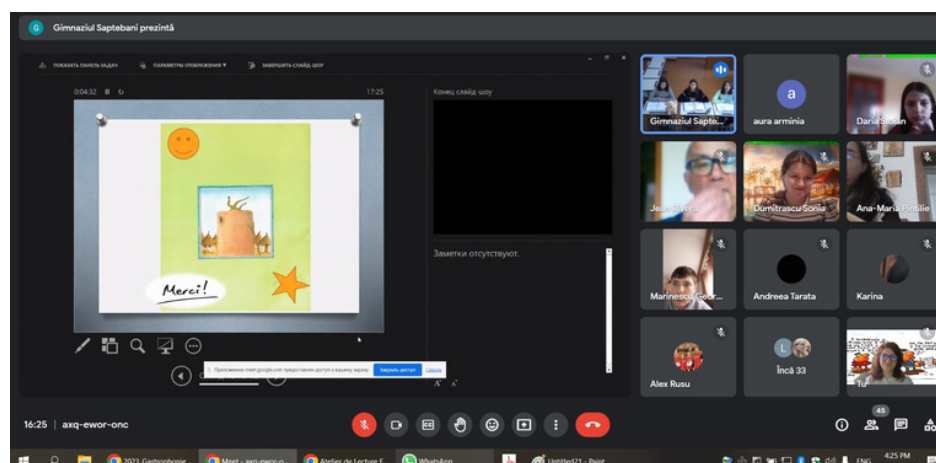


Coordinatrices :

prof. Dumitrascu Elena Sofica

prof. Marinescu Georgeta

prof. Anghel Daniela



« LE MONDE DES JEUNES IMAGINATIFS » CONCOURS DÉPARTEMENTAL, 3E ÉDITION

Prof. Dr.Dumitrascu Elena Sofica, Școala Gimnazială « Nicolae Iorga » Bacau

Arrivé à la troisième édition, le concours départemental « Le Monde des Jeunes Imaginatifs » a réuni des jeunes collégiens et lycéens qui ont mis en valeur leurs petits talents d'écrivains ou de petits artistes. Les coordonnatrices de ce projet, Prof.Anghel Daniela du Collège Economique « Ion Ghica » Bacau, Prof. Dumitrascu Elena Sofica et Prof.. Huma Alina, de l' École Secondaire « Nicolae Iorga » Bacau, ont proposé quatre sections différentes par niveau :

- 1. Section création littéraire
- 2. Section collages et bandes dessinées « Mon conte en images – mon BD »
- 3. Section Le roman-photo – Raconter la vie d'un collégien /lycéen -Concours de créations Vidéo / PPT présentations / documentaires / films /
- 4. Concours de langue, culture et civilisation francophones

Principalement, le but du projet vise à développer des compétences linguistiques des étudiants impliqués dans le projet, facilitant l'acquisition des langues étrangères à travers des activités créatives et ludiques, car nous, en tant qu'enseignants de langues, nous avons un rôle crucial à jouer dans la promotion d'un monde multilingue. En évaluant de manière adéquate les compétences linguistiques et pédagogiques, nous pouvons susciter chez nos élèves l'enthousiasme pour l'apprentissage des langues étrangères qui perdurera tout au long de leur vie. En plus, les écoles ont également une mission essentielle consistant à aider les élèves à développer un large éventail de compétences en communication, y compris la maîtrise de leur langue maternelle, ainsi que des langues étrangères. Davantage, elles doivent encourager le développement des compétences interculturelles chez les élèves et justement, leurs implications dans les compétitions et les activités extrascolaires vont valoriser leurs compétences en les incitant à être plus réceptifs envers autrui, envers d'autres cultures et à acquérir d'autres perspectives.



Rezultate Finale - Etapa județeană
Concursul Județean „Le Monde des Jeunes Imaginatifs”
Ediția a 3a, 15 aprilie 2023

Secțiunea creație literară (Proza; haiku ; caligrame ; poezie; eseu)

Premiul I

- Ciuverca Simina Maria, clasa a VI-a, prof. coord. Iasinovschi Elena Crizantema, Școala Gimnazială Paltinu , Suceava
- Bucur Antonia, clasa a V-a, prof. coord. Ciobanu Camelia, Școala Gimnazială Glăvănești
- Moldovan Marie Sophie, clasa a IX-a, prof. coord. Andrei Oana Maria, Liceul Teoretic „Ion Borcea” Buhuși
- Diaconu Stefan, clasa a VI-a, prof. coord. Costin Alina Monica, Școala Gimnazială „Miron Costin” Bacău

Premiul II

- Negoita Eliza Ana, clasa a V-a, ptof. coord. Andrei Oana Maria, Liceul Teoretic „Ion Borcea” Buhuși
- Costachia Maria Catalina, clasa a V-a, prof. coord. Ciobanu Camelia, Școala Gimnazială Glăvănești
- Bancescu Ana Maria, clasa a XI-a, prof. coord. Pieszczoach Nicoleta, Colegiul Tehnic „Lațcu Vodă” Siret, Suceava
- Stoian Daria, clasa a VIII-a, prof. coord. Costin Alina Monica, Școala Gimnazială „Miron Costin” Bacău

Premiul III

- Melescanu Vanessa Giorgiana, clasa a V-a, prof. coord. Ciobanu Camelia, Școala Gimnazială Glăvănești
- Durche Alexandru Ștefan, clasa a V-a, prof. coord. Ciobanu Camelia, Școala Gimnazială Glăvănești
- Daria Alexandru, clasa a VIII-a, prof. coord. Ciobanu Camelia, Școala Gimnazială Glăvănești
- Savinoi Gerogiana, clasa a IX-a, prof. coord. Andrei Oana Maria, Liceul Teoretic „Ion Borcea” Buhuși
- Aniuc Ana Maria, clasa a XI-a, prof. coord. Pieszczoach Nicoleta, Colegiul Tehnic „Lațcu Vodă” Siret, Suceava
- Poetel Amalia, clasa a XII-a, prof. coord. Popescu Silvia Diana, Liceul Teoretic „Ion Borcea” Buhuși

Rezultate Finale - Etapa județeană
Concursul Județean „Le Monde des Jeunes Imaginatifs”
Ediția a 3a, 15 aprilie 2023

Secțiunea creație literară (Proza; haiku ; caligrame ; poezie; eseu)

Mențiuni

- Poliec Gerogiana, clasa a VI-a, prof. coord. Iasinovschi Elena Crizantema, Școala Gimnazială Paltinu , Suceava
- Fercal Constantin Catalin, clas a VII-a, prof. coord. Iasinovschi Elena Crizantema, Școala Gimnazială Paltinu , Suceava
- Cojocariu Ion Alexandru, clasa a IX-a, prof. coord. Andrei Oana Maria, Liceul Teoretic „Ion Borcea” Buhuși
- Ursachi Maria Florentina, clasa a XI-a, prof. coord. Pieszczoeh Nicoleta, Colegiul Tehnic „Lațcu Vodă” Siret, Suceava
- Boarnă Iuliana, clas a XI-a, prof. coord. Jumuga Daniela, Liceul Teoretic „ Mihai Viteazul” Caracal

Secțiunea BD – „Mon conte en image”

Premiul I

- Cavaleru Sophia Ioana / Nedelcu Andra Elena, clasa a V-a, prof. coord. Irimia Carmen Lucia, Școala Gimnazială „Ion Creangă” Bacău
- Gradinaru Stefania, clasa a XI-a, prof. coord. Scarlii Camelia, Liceul de Artă „St. Luchian” Botoșani
- Ghiurca Alina Madalina, clasa a VIIa, Tufescu Elena, Școala Gimnazială Găințeană

Premiul II

- Nistor Daiana Nicoleta, clasa a V-a, prof. coord. Tufescu Elena, Școala Gimnazială Găințeană
- Virvaroi Alexia, clasa a VII-a, prof. coord. Huma Alina, Școala Gimnazială „Nicolae Iorga” Bacău
- Corodeanu Sofia, clasa a V-a, prof. coord. Dumitrascu Elena Sofica, Școala Gimnazială „Nicolae Iorga” Bacău
- Alexia Gherasim, clasa a VI-a, prof. coord. Florentina Stanciu, Colegiul Național Ferdinand I, Bacău

Premiul III

- Hreciu Andreea / Grozavu Denis, clasa a V-a, prof. coord. Irimia Carmen Lucia, Școala Gimnazială „I.S.Sturza” Săucești
- Cristian Ifrim, clasa a V-a, prof. coord. Dumitrascu Elena Sofica, Școala Gimnazială „Nicolae Iorga” Bacău
- Pitici Mara, clasa a X-a, prof. coord. ura Arminia, Colegiul Național „Vasile Alecsandri”, Bacău

Rezultate Finale - Etapa județeană
Concursul Județean „Le Monde des Jeunes Imaginatifs”
Ediția a 3a, 15 aprilie 2023

Secțiunea BD – „Mon conte en image”

Mențiuni

- Mihailiuc Laura Alexandra, clasa a XI-a, prof. coord. Pieszczoach Nicoleta, Colegiul Tehnic „Lațcu Vodă” Siret, Suceava
- Garbia Cristina, clasa a XII-a, prof. coord. Popescu Silvia Diana, Liceul Teoretic „Ion Borcea” Buhuși
- Mardare Alexandra, clasa a XII-a, prof. coord. Florentina Stanciu, Colegiul Național Ferdinand I, Bacău
- Higiu Alessia Marica, clasa a VI-a, prof. coord. Ciobanu Camelia, Școala Gimnazială Glăvănești

Secțiunea: Creatie Plastica

Premiul I

- Aursulesei Sofia, clasa a VII-a, prof. coord. Grozav Nicoleta, Colegiul Național Ferdinand I, Bacău

Premiul II

- Borhan Ioana Criatina, clasa a XII-a, prof. coord. Scarlii Camelia, Liceul de Artă „Ștefan Luchian” Botoșani

Premiul III

- Lungu Bogdan, clasa a VI-a, prof. coord. Alina Scarlat, Școala Gimnazială „Radovan”, Craiova

Mențiuni

- Vernica Amalia, clasa a V-a, prof. coord. Dumitrascu Elena Sofica, Școala Gimnazială „Nicolae Iorga” Bacău
- Nica Daria, clasa a VI-a, prof. coord. Cretu Emanuela, Colegiul Național „George Coșbuc”, Motru, Gorj

Rezultate Finale - Etapa județeană
Concursul Județean „Le Monde des Jeunes Imaginatifs”
Ediția a 3a, 15 aprilie 2023

Secțiunea Prezentari PPT

Premiu de excelență

- Salinaro Noemi, clasa a VIII-a, prof. coord. Rosa Maria Falà, IC Giovanni Paolo II

Premiul I

- Bostan Alin Petru, clasa a XII-a, prof. coord. Popescu Silvia Diana, Liceul Teoretic „Ion Borcea” Buhuși
- Ungureanu Andrada, clasa a VI-a, prof. coord. Cretu Emanuela, Colegiul Național “ George Coșbuc”, Motru, Gorj

Premiul II

- Paraschivescu Patrick, clasa a VIII-a, prof. coord. Dumitrascu Elena Sofica, Școala Gimnazială „Alexandru cel Bun” Bacău
- Dini Andreea, Briana Wouters, clasa a VII-a, prof. coord. Huma Alina Mihaela, Școala Gimnazială „Nicolae Iorga” Bacău

Premiul III

- Buric Maria, clasa a XI-a, prof. coord. Dumitrascu Elena Sofica, Colegiul Național „ Vasile Alecsandri” Bacău

Mențiuni

- Negrea Maria, clasa a VI-a, prof. coord. Cretu Emanuela, Colegiul Național “ George Coșbuc”, Motru, Gorj
- Popescu Florina, clasa a IX-a, prof. coord. Jumuga Daniela, Liceul Teoretic „ Mihai Viteazul, Caracal
- Borsu Denis, Condurat Eduard, clasa a VII-a, prof. coord. Huma Alina Mihaela, Școala Gimnazială „Nicolae Iorga” Bacău

Coordonatori:

Prof. Anghel Daniela

Prof. dr. Dumitrascu Elena Sofica Prof. Lazar Cristina

Prof. Huma Alina Mihaela

LA VOIX FÉMININE DANS L'ESPACE FRANCOPHONE

les 17 - 18 mars 2023

prof. Marinescu Georgeta
Colegiul Național « Vasile Alecsandri » Bacău

Sur deux jours, vendredi le 17 mars et samedi le 18 mars, le Collège National « Vasile Alecsandri » de Bacău a eu l'honneur d'organiser et héberger la troisième édition de la **Conférence Internationale « La Francophonie – plus qu'un simple partage d'une langue »**, dont le thème principal a porté sur « La voix féminine dans l'espace francophone »

La voix féminine francophone dans la littérature est un sujet vaste et diversifié qui englobe une multitude de voix, d'expériences et de perspectives de femmes écrivaines de langue française à travers le monde. Ces voix sont importantes car elles contribuent de manière significative à la richesse et à la diversité de la littérature francophone contemporaine et historique. Mettant en avant les voix féminines francophones cela nous a permis de célébrer la diversité des auteures sénégalaises et de leurs œuvres dans le monde de la littérature, mettant ainsi en lumière des perspectives souvent sous-représentées. Explorer l'histoire de la littérature francophone à travers le prisme des écrivaines offre l'occasion de reconnaître et d'apprécier les contributions passées et présentes des femmes dans ce domaine.

Plus de 90 francophiles se sont réunis pour entendre les riches expériences des professeurs, enseignants, linguistes, universitaires des pays francophones : Roumanie, Italie et Sénégal, qui ont défendu et mis en exergue la diversité culturelle, linguistique et ethnique de l'espace francophone, en tant que valeur universelle, une valeur que nous devons tous respecter, promouvoir et protéger.

Nous avons eu le grand plaisir et l'honneur d'avoir parmi nous des intervenantes du milieu universitaire : **Conf.Prof.Univ. Dr. Romedea Adriana Gertruda**, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, **Prof. Univ. Dr. Steiciuc Elena Brandusa**, de l'Université « Stefan cel Mare » de Suceava ; **Simina Mastacan, Maître de conférences**, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău ; **Prof. Univ. Dr. Balan Veronica**, Directrice de l'Ecole doctorale Université « Vasile Alecsandri » de Bacău que nous voulons remercier chaleureusement et les assurer de notre incontestable admiration et respect, car

« La sève du feuillage ne s'élucide qu'au secret des racines »,

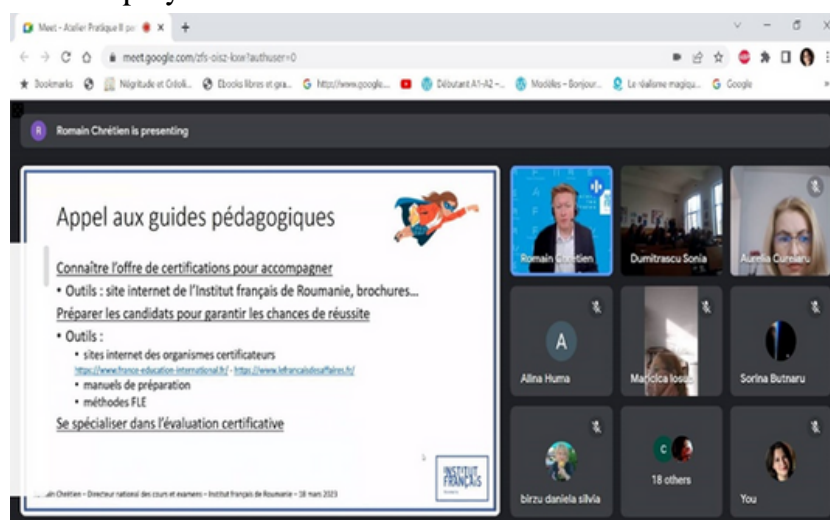
Patrick Chamoiseau, Texaco

Grands remerciements aussi à **prof.dr. Filomena De Riso**, traductrice et professeur de FLE de l'école Fucini Roncalli (Gragnano), Italie qui nous a envoûtés.es avec son allocution sur Mariama Bâ , à **Jean Rivera – président de l'Association Synergie**, France-Roumanie et à **Doudou Cissé – prof. de littérature française** au Lycée El Hadj Omar Lamine Badji de Ziguichor, Sénégal ; à nos formatrices : **Prof. Cristina Grigori**, **prof. Catalina Boghian** et **Loredana Mitrea** du Colegiul National “ Petru Rareș” Piatra Neamț qui ont animé les ateliers pratiques sur l'**Innovation numérique**.

Nous sommes d'autant plus reconnaissants et honorés d'apprendre que notre évènement a été inscrit dans l'Agende de L'Ambassade de France en Roumanie à côté des autres événements d'envergure qui fêtent le 30ème anniversaire de la Francophonie en Roumanie. Merci **M. MICHAEL KORICHE**, attaché à la coopération éducative de l'Ambassade de France En Roumanie et **M ROMAIN CHRETIEN**, directeur national des cours et examens Institut Français de Roumanie pour les précieuses informations et réflexions proposées concernant les possibilités de « Moderniser l'image de la langue française, relancer son enseignement auprès des publics jeunes » et les certifications en français.

Je suis convaincue que grâce à l'esprit d'ouverture et de coopération dont vous avez fait preuve pour résoudre les problèmes communs, au niveau de l'éducation et de la formation des jeunes, nous avons tous les mêmes objectifs, de fonder nos démarches sur les valeurs de la paix, de la tolérance, de l'aide, de la coopération !

Merci à tous les collègues présents ! Pour vous, la langue enseignée, est le moteur qui vous pousse à former des esprits et des caractères ! Nous regrettons quand même l'absence des représentants de ISJ et de l'ARPF qui n'ont pas pu, malheureusement y être présents ! Rendez-vous, mars 2024 ! Chapeau bas pour toute la chaire des langues étrangères du CNVA pour le tour de force énorme et l'énergie que vous avez déployés !





CRÉATIONS DES ÉLÈVES



România pitorească- Nicoleta Cristina Cărare

L'ADOLESCENT ET SA LUTTE AVEC L'AVENIR

Stoleru Ioana

XIe B, Colegiul « Mihai Eminescu » Bacău

prof. coord. Petrea Paula

Déconnexion, déconnexion de la liberté et du bonheur, voire de soi-même. C'est le mot qui peut être utilisé pour décrire la condition d'une personne de plus de 16 ans. Le sentiment constant de lambiner est le fardeau qu'un adolescent porte initialement sur ses épaules. Dans les profondeurs de l'esprit, il y a un tic-tac incessant, une guerre incontrôlable entre la conscience et l'homme. Une peur constante de devenir une personne sans avenir défini, une croyance angoissante dans le temps qui passe, dans les chances perdues de construire. Oublier l'importance du sentiment de joie et de liberté.

Combattre l'avenir semble impossible, comme un tsunami qui approche à ce stade de la vie. Le stress et l'anxiété augmentent toujours. L'épuisement et les rêves sont en synchronie. L'impression que tout est comme un dare-dare, c'est le drame auquel un jeune homme est confronté.

Tout cela représente un enfant qui se demande tous les jours: „Où vais-je?”, „Vais-je y arriver?”, „Que dois-je faire pour y arriver?”, „Dois-je abandonner?”, „Vais-je faire cela?” , „Ça va être difficile?”. C'est un soin constant qui le broie, qui le transforme en sable. Le découragement et le manque de confiance en soi sont toujours présents dans la vie de ce débutant. Il se retrouve en permanence dans un rythme alerte qui le plonge dans cet océan plein de forts courants.

Réussir, un verbe infinitif qui sonne comme un verbe conjugué au plus-que-parfait chez les nageurs de cet océan. C'est le désir que le jeune homme a chaque avant-jour, quand l'insomnie l'étrangle. Il ressent une impression de déjà-vu alors qu'il lève les yeux vers le ciel, au soleil couchant et fait le même souhait à chaque fois: „J'espère arriver là où je veux.”.

Puis la motivation fait son chemin et creuse à travers ces tourments. Les pas commencent à bouger lentement, un par un. C'est une joie, mais aussi une fatigue sans fin en même temps.

Pression. Strophing. Sacrifice. Vide. Solitude et désolation sur cette route. Mais quand même, travail et envie brûlante.

Déception, mais la puissance apparaît dès la deuxième tentative.

L'espoir... Des compétences étonnantes qui se développent et remontent à la surface.

Un autre individu, maintenant mûr, avec son morceau de verre, poli, de forme étonnante, voire incroyable, qui est placé à la fenêtre de ce monde. Maintenant, son visage est clair. Il ne ressent plus ce sentiment de déconnexion. Maintenant, il se sent réconcilié. Il était, au début, plus bas que la première marche, secouant ses pensées et ses rêves de peur. Maintenant, il est au dernier étage, regardant en bas et admirant sa propre force pour y arriver.

Il n'est pas à une année-lumière de lui-même. Au lieu de cela, il se sent maintenant à des années-lumière par rapport à l'impuissance et à l'inquiétude.

Ceci est et sera notre histoire. Nous nous réveillons de notre hibernation et commençons à gravir les marches que nous construisons également, avec beaucoup d'efforts et d'aspirations. Un processus long et difficile, mais avec une fin heureuse. C'est maintenant ou jamais. Puisque les dés ont été lancés, le jeu doit continuer.

Jimmy Dean a dit un jour: „Vous ne pouvez pas changer la direction du vent, mais vous pouvez ajuster les voiles pour atteindre votre destination.” Par conséquent, bien que la vie soit imprévisible et pleine de défis, nous pouvons ajuster et adapter nos plans et nos mesures en fonction de la situation, des circonstances. Au lieu de nous concentrer sur ce que nous ne pouvons pas contrôler, nous pouvons nous concentrer sur ce que nous pouvons accomplir pour atteindre nos objectifs et aller dans la direction que nous voulons prendre, celle de notre bonne étoile.



TEMOIGNAGES ...

Pourquoi aimer le français ?

Cojoc Claudia, élève en XIIe A
Colegiul Național Pedagogic « Ștefan cel Mare » Bacău
Coordinatrice: professeure Maricica Iosub

Le français est une belle langue largement parlée dans le monde entier. Connue pour son élégance, sa sophistication et son romantisme, nous pouvons trouver de nombreuses raisons pour lesquelles les gens aiment la langue française, et l'une d'entre elles est la riche histoire et la culture de la France. Le français est aussi la langue de l'amour, des arts et de la littérature. Il suffit de citer les noms de certains des plus grands écrivains et artistes du monde, comme Victor Hugo, Gustave Flaubert ou Claude Monet.

Une autre raison pour laquelle les gens aiment le français est le son distinct qui la distingue des autres langues, sa prononciation et son intonation qui sont uniques. Les mots français sont prononcés selon un certain rythme et d'une manière mélodieuse qui plaît aux oreilles.

De plus, apprendre le français peut ouvrir une multitude d'opportunités, tant sur le plan personnel que professionnel. C'est l'une des langues officielles des Nations Unies, de l'Union européenne et de nombreuses organisations internationales. Parler français peut améliorer nos perspectives de carrière et faire de nous un candidat plus attractif pour les emplois sur le marché du travail mondial.

En conclusion, la langue française est appréciée pour sa beauté, son histoire, sa culture et son caractère pratique. C'est une langue qui peut enrichir nos vies de plusieurs manières, et toute personne passionnée (ou non !) par les langues étrangères devrait envisager de l'apprendre.



Comment ne pas aimer le français ?!

Sascău Alessia Brigitta, élève en XIIe A
Colegiul Național Pedagogic « Ștefan cel Mare » Bacău
Coordinatrice: professeure Maricica Iosub

Langue indo-européenne de la famille des langues romanes, le français est parlé par plus de 200 millions de personnes aux quatre coins du monde, soit comme langue maternelle, comme langue officielle ou comme langue seconde ou/et de culture.

Pour inciter les autres à aimer la langue française ou au moins à la regarder différemment, je vais vous raconter ce qui m'a poussé à m'ouvrir à cette langue qui aujourd'hui me plaît énormément.

Tout d'abord, j'aime beaucoup écouter d'autres personnes parler français ou écouter des chansons plus anciennes ou plus récentes. Le pouvoir des mots et la musicalité de cette langue me font l'aimer et je souhaite me perfectionner pour atteindre un meilleur niveau que celui actuel. Un moment qui m'a donné envie de connaître davantage le français, c'est lorsque je suis allée en Italie l'été dernier et que j'ai entendu deux Français parler dans la rue. C'était incroyable de les écouter, même si je n'ai pas vraiment tout compris de leur conversation, mais je savais qu'ils parlaient de la nourriture, mais ce qui m'a vraiment impressionné, c'étaient les mots qui avaient une musicalité indescriptible.

Ensuite, j'aime le français, car en matière de langue, de grammaire, je peux réaliser certains schémas pour apprendre très facilement. Par exemple, grâce aux informations enseignées par la professeure et à quelques vidéos sur YouTube, j'ai réussi toute seule à approfondir les modes et les temps verbaux (le subjonctif !) et à aimer de plus en plus faire des exercices (au test d'évaluation j'ai même obtenu un 10 ! Ce qui m'a fait très plaisir !)

Pour conclure, j'aime et je vais continuer à beaucoup aimer le français pour sa musicalité particulière et j'avoue que c'est une langue qui s'apprend très facilement, si l'on est prêt.e à faire un petit effort.



Pourquoi aimer le français?

Munteanu Ioana, élève en XIIe A
Colegiul Național Pedagogic « Ștefan cel Mare » Bacău
Coordinatrice: professeure Maricica Iosub

Le français est la cinquième langue la plus parlée au monde. Environ 36% des francophones vivent en Europe et plus de 54% en Afrique. Sur ce continent, la langue française constitue un atout extraordinaire dans le domaine de l'éducation, des affaires ou de la vie quotidienne. Le français est également la langue officielle dans 29 États et 19 régions, départements ou communautés à travers le monde.

La langue française est souvent appelée la langue de l'amour en raison de sa culture française ainsi que de sa musicalité. Cela me vient à l'esprit maintenant, mais ce que j'aime le plus, c'est qu'ici je ressens plus intensément que partout ailleurs l'appréciation du bonheur et de la liberté de toutes sortes, c'est comme un nuage qui enveloppe la beauté environnante et se pose sur les visages des gens. Et pour cela il suffit de mes yeux pour voir, de mon cœur pour ressentir l'ambiance ou tout simplement de mots comme une goutte de café servie à côté d'un croissant.

Sommes-nous toujours capables de définir pourquoi nous aimons quelque chose ou quelqu'un ? J'y répondrai plutôt négativement. L'amour est un état, un environnement composé d'air, de sensations, de limites et d'interdits acceptés, de raison et de passion. Qu'est-ce qu'on aime ? On aime ce qui est nouveau et réfléchi. Mais que représente la langue française ? Peut-on aimer une langue qui ne fait pas partie de nous ? Je pense que « Oui. ». Peu importe à quel point nous voulons quelque chose ou autre, il y a toujours un point de convergence ou de divergence qui ne dépend de rien, ou qui dépend tout simplement de notre propre A.D.N. Il en va de même pour les amoureux de la langue française.

Le français est l'une des langues les plus parlées au monde et il joue de multiples rôles importants dans la société. Au fil du temps, la langue française est devenue un symbole de sophistication et de culture, ce qui lui a valu sa popularité dans le monde entier. La langue française joue également un rôle important dans le domaine de l'éducation. Dans de nombreux pays du monde, le français est une langue enseignée dans les écoles et les universités, permettant ainsi d'en apprendre davantage sur la culture et l'histoire françaises. Connaître le français peut également aider les gens à obtenir des bourses pour étudier en France ou dans d'autres pays francophones ouvrant ainsi le chemin vers d'autres horizons.

Être fidèle à la langue française, aimer la langue française comme la Tour Eiffel aime Paris.

MON COMBAT...

Vizitiu Alin

Ancien élève du Colegiul Național « Vasile Alecsandri » Bacău,
à présent étudiant en IIe année d'étude à la faculté de médecine-Cluj-Napoca

20 mars 2019 : un jour pas comme les autres

« Tu es magnifique ! », c'est ce que je me dis chaque matin quand je me lève du lit et je me regarde dans le miroir. Ce matin est comme tous les autres, rien d'inhabituel, le soleil pénètre à peine dans ma chambre sombre ; derrière le rideau, la nature se réveille tout doucement et voilà ma réflexion, je m'appelle Aushburn et je suis une fille sans rien de spécial. J'ai passé mes dernières dix-huit années à me regarder dans le miroir chaque matin et à voir comment je faisais exactement ce que les autres voulaient que je fasse : je me détruisais. Je n'ai pas d'amis, je ne sors même pas de la maison, sauf pour aller à la fac, personnes ne parle jamais avec moi, quelquefois j'ai l'impression que je n'ai vraiment personnes, que même mon père a honte de moi, que je me hais pour ce que je lui fais endurer mais autrefois je jette complètement l'éponge et je me remercie avec le fait que peut-être que je mérite tout ce qui se passe, que c'est simplement mon destin et que peut-être un jour j'aurais moi-aussi une vraie vie ; tout ça à cause que je suis grosse. Vous savez comment on se sent quand on passe à côté d'un groupe de voyous qui commencent à vous cracher dessus des graines de tournesol ? Ou comment c'est quand ton petit cousin, Gaspard, dit qu'il n'a jamais une si grosse vache dans sa vie quand il vous regarde ? Bien sûr que vous ne le savez pas ! Car vous, vous avez eu la chance de vous naître belles et beaux et d'avoir une vie comme dans les contes de fées avec prince charmant et calèche et toutes ces sottises, mais la vraie vie...ce n'est pas comme-ça, la vraie vie c'est la jungle ! Enfin, peu importe ...comme je l'ai dit, cette journée a commencé comme toutes les autres, mais elle va se terminer...

Neuf heures et demie, le perron de la gare de Lyon, moi et ma mère attendant que les autres enfants arrivent et que notre professeur finisse une fois pour toutes de parler avec le contrôleur ; ils ont l'air de ne pas très bien s'entendre. Je pense que vous ne comprenez pas très bien ce qui se passe. Je vais vous expliquer : en bref, en plus d'être grosse, je suis ce que les « cools » appellent un « rat de bibliothèque », la meilleure combinaison possible, vous allez dire (mon œil !) ; revenant à la gare de Lyon, nous attendons de partir dans un camp d'astronomie qui a lieu à Aix-en-Provence, un camp gagné grâce à un concours internationale où ont participé que des génies, enfin en théorie ; mais mon professeur a perdu une partie des billets et maintenant le contrôleur ne nous laisse pas monter dans le train (rien de bizarre, car nous n'avons pas nos billets) et quelques enfants sont en retard, donc rien ne pouvait se passer plus mal que ça ! Après tout le chahut, on a quand même eu de la chance car Jules Ferries, un petit enfant gâté mais vraiment très riche a accepté de payer tous les billets que le professeur avait perdus pour que nous puissions enfin partir...

Ouf ! Le train a donc démarré, rien d'inhabituel, les enfants chantent, nous jouons aux cartes, enfin les autres car moi je suis toute seule, et après la pause goûter, tout change, des tremblements, quelques grondements, beaucoup de cries et après : noir, notre chute, ma chute. Je me réveille pleine de sang, bloquée entre deux chaises, je ne sais pas où je suis, je regarde à droite : Teona, une fille de sept en et demi peut à peine respirer : elle a la tête coincée entre deux chaises, je me précipite vers elle mais je me rends vite compte que je ne peux pas du tout bouger en dessous du cou, je ne sens rien, c'est terrifiant ; elle commence à pleurer et à hurler de douleur, j'essaie de la rassurer mais je ne suis pas très douée à communiquer avec les enfants, donc voyant que je suis impuissante, je décide de regarder à gauche et là : la catastrophe. Des bouts de dents, des chaussures coupées, des lunettes brisées, du verre partout et le petit Jules qui ne bouge plus, il est imprégné de sang, inconscient, je peux à peine le reconnaître, tout d'un coup il commence à trembler et à bouger dans toutes les directions : il a des convulsions ; l'un des pompiers le voit et se jette effectivement sur lui pour tenter de le sauver, il le prend dans ses bras comme la vierge Marie tient l'enfant Jésus et sort du wagon avec lui, c'est la dernière fois que je vois Jules, il réussira à s'en sortir, le petit malin, mais avec de grandes séquelles, il passera le reste de ses jours hospitalisé dans un asile, loin de tout.

Finalement je décide de regarder droit devant, le soleil se couche, donc j'ai été inconsciente pendant quelques bonnes heures, dans le coin droit, mes yeux n'arrivent pas à y croire : je vois ma mère ; je ferme les yeux, je les réouvre, elle n'est plus là, peut-être un mirage je me dis, mais elle était tellement réelle. Mon état de rêve est interrompu par la voie d'une jeune femme, une assistante chétive et tristounette, qui à peine réussit à articuler ces quelques mots : « Qu'as-tu ? ». Je la regarde dans les yeux et je me panique, je ne sais pas quoi lui dire car je ne sens rien ; finalement je décide de répondre tout simplement avec un « Je ne sais pas, je ne sens pas mes pieds ». En premier moment, elle ne semble pas très impressionnée, mais après quelques secondes de méditation ses yeux se gonflent, elle a l'air perturbée et sort un téléphone de sa poche, se tourne, compose un numéro et parle avec un homme du nom de Jacques, lui disant qu'elle a un cas spécial et qu'il faut emmener « La bête ».

Après quelques minutes d'attente, deux infirmiers costauds arrivent et réussissent à couper les deux chaises entre lesquelles j'étais coincée en un clin d'œil, ils me prennent par les airs et me mettent sur un brancard et sans me rendre compte je me retrouve vite faïet dans un hélicoptère (qui devait être la « bête »). La machine décolle, tout va bien, personnes ne dit rien, tous me regardent, la petite assistante me regarde souriant, je ne comprends rien, si je suis « un cas spécial », pourquoi ne sens-je rien ? Je préfère ne pas poser trop de questions et me coucher, en espérant que ce n'est qu'un mauvais rêve et que je vais me réveiller dans un lit douillet à Aix-en-Provence. Le vol a duré trois heures, je me suis réveillée dans la salle d'opération, heureusement c'est beaucoup moins grave que les docteurs ne le pensaient mais je dois être opérée pour ne pas rester paralysée tout le reste de ma vie. La dernière chose dont je me souviens est que j'étais si fatiguée et déboussolée que j'ai commencé à pleurer quand ils m'ont fait une piqûre pour anesthésie.

Un nouveau réveille, une nouvelle surprise, maman est à côté de moi pleurant et me caressant les cheveux, je lui demande si elle a parlé avec papa et s'il va venir me voir et elle dit que non, il ne peut pas renoncer à son travail, comme d'habitude (Fabien, papa, est un chercheur et il est parti la plupart du temps, je n'ai pas une très bonne relation avec lui, mais je l'aime, même si lui, il aime probablement plus son chien de chasse, Victor, que moi ; en Mars 2019 il était parti en Nouvelle-Calédonie pour étudier les fossiles de

Ptérnodons, un voyage qu'il n'a pas pu annuler, , même pas pour sa propre fille). Hélas, le long chemin de la récupération ne faisait que commencer, la petite piqûre n'était juste qu'un amuse-bouche en comparaison avec ce qui allait se passer dans les mois suivants. J'allais pour la première fois pénétrer dans un monde encore inconnu, pire que le calvaire que j'avais supporté jusqu'à présent : l'enfer.

21 mars 2019 : la descente aux enfers

Dès le matin je me suis réveillée dans la salle d'opération pour être de nouveau réendormie. La première semaine passée en thérapie intensive a été cruciale, la seule personne qui m'a aidée à surmonter toutes les difficultés et les défis a été maman. Quelques mots sur elle : ma maman s'appelle Géraldine, elle est institutrice, et je peux dire, la main sur le cœur, que c'est grâce à elle que je suis aujourd'hui avec vous car c'est elle qui a sauvé ma vie et non pas un docteur avec trente-six mille diplômes et opérations entreprises. Je pense qu'après ce vingt-deux mars, le calendrier et l'horloge se sont arrêtés car tous les jours étaient les mêmes. Chaque matin je recevais une dose de morphine dans le bras pour mieux supporter la douleur, à midi c'était l'heure de la visite, notre docteur était de la vieille garde : têtue, grognon et ringard, il hurlait aux patients et pouvait t'insulter en dix langues différentes sans que tu observes. Après cela, jusqu'au soir, le bruit s'estompait et le silence était de plus en plus lourd. Nous passions nos après-midis et nos soirées en regardant la forêt qui se voyait au-delà de la fenêtre ou en écoutant de la musique classique, ou de temps en temps, mon père appelait ma mère juste pour lui demandait s'il y avait quelque chose à payer à l'hôpital et comme il n'y avait jamais rien, il fermait immédiatement le téléphone sans rien demander de mon état, mais je m'étais habituée avec l'idée.

En bref, c'est comme ça que ça se passait les jours les plus heureux, mais il y avait des jours quand la souffrance et la douleur envahissaient tout ce que nous voyons et que la mort aurait été une alternative plus saine et moins douloureuse à ce que nous vivions. Je pense que la plus difficile des journées « mémorables » a été le poisson d'avril, quand je me suis réveillée étouffée par mon propre sang qui jaillissait par ma bouche et mes narines, mes lèvres étaient si noires et mes yeux si rouges, je ne pouvais plus respirer, pour deux secondes mon cœur s'est arrêté mais a redémarré immédiatement. Ont suivi une heure de touse sèche, un épuisement total et l'incapacité de pouvoir manger pour deux semaines, et cerise sur le gâteau, le sondage intragastrique pour pouvoir vivre jusqu'à la fin du jour. Vous connaissez la sensation de ne plus pouvoir prendre soin de votre propre corps ? D'avoir besoin d'un appareil pour vivre ou de quelqu'un pour vous nourrir ? Et pendant tout ce temps, une seule personne était à côté de moi me serrant bien fort la main, pleurant avec moi, enfonçant ses ongles dans ma chair quand je criais de douleur et nettoyant mes larmes chaudes après chaque piqûre de morphine ou sondage, ma maman.

Nous avons passé nos fêtes de Pâques dans l'hôpital cette année-là. Je pense que, quand tu es mis à l'épreuve, tu peux vraiment voir la beauté des fêtes et sentir le bonheur de partager le peu que tu as. Pendant notre séjour à l'hôpital, le lit d'à côté de nous a été occupé par de nombreuses personnes, les unes meilleures que les autres mais une seule d'entre elles m'a vraiment touchée, son nom était Andrew et il avait sept ans, il était hospitalisé pour brûlure accidentelle et n'avait pas voulu dire à quiconque ce qui s'était passé. Cette année nous n'avons pas eu le célèbre gigot d'agneau pour le repas de Pâques, mais maman a réussi à dégoter une tarte aux pommes comme nous mangions chaque année chez nous, et nous a donné une part à chacun. Andrew a été si heureux, il en a même repris deux morceaux !

Moi je ne pouvais pas en manger trop car mon estomac était encore fragile, mais lui, il a avalé la moitié du gâteau ! Tout cela pour que nous apprenions trois jours plus tard, quand il est parti chez lui qu'il vivait à l'orphelinat et qu'il s'était brûlé en donnant à manger aux animaux de la ferme locale. Nous ne pouvions pas en croire nos oreilles, mais maman a trouvé dans sa fiche les mêmes informations, donc tout était hélas vrai. Maman a été très touchée, je l'ai vue ; elle voulait faire quelque chose pour ce pauvre petit garçon mais elle ne savait pas quoi, je lui ai donc proposé de l'adopter quand nous sortirons d'ici et que je me ferais bien. La question était si et quand j'allais redevenir bien ? Elle n'a rien dit, elle a juste souri, j'ai su qu'elle était d'accord.

20 Avril 2019 : sa libération

J'ai crié « ENFIN ! ENFIN LIBRE ! ». Aujourd'hui nous partons enfin de cette prison où nous avons passé le dernier mois, un mois que j'ai senti comme dix ans ! Après tant de souffrance et d'amertume, tout a mérité, tout est de nouveau à sa place, enfin presque tout...je ne peux pas toujours marcher, mais l'évolution des dernières semaines me donne confiance. Papa nous attend-t-il à la maison ? Ce serait tellement beau !

La réponse est non. La maison est vide. Juste moi et maman et le silence. Rien de spécial, rien de nouveau. Nous arrivons dans ma chambre, maman ne peut pas me soulever pour me mettre sur le lit, elle est impuissante ; elle ne sait pas quoi faire, qui appeler, quel objet saisir et balancer par la fenêtre car il ne lui a pas dit qu'il n'allait pas être là, mais elle s'est contenue, comme elle le fait chaque fois, pour moi, pour que j'aie l'impression qu'ils ont une relation saine, mais je n'ai plus cinq ans ; ce jour-ci je n'ai plus pu taire et je lui ai dit de le faire. Elle a été déboussolée en premier temps, mais après elle a su de quoi je parlais et elle l'a fait, elle s'est libérée, totalement, elle a brûlé ses livres d'anatomies et a jeté leur photo de mariage par la fenêtre et pour couronner le tout, le même après-midi elle est allée adopter Andrew et elle ne l'a jamais regretté (je peux vous le garantir !), il a vraiment changé notre vie.

Mais revenons à nos moutons, un nouveau chemin s'ouvrait en face de nous, celui de la remontée, ce jour, quand j'ai vu maman si heureuse, j'ai su que tout allait se remettre en place, j'ai su que ma vie allait changer et je l'ai même fait à ce moment-là, j'ai décidé de lutter, j'ai décidé de ne pas baisser les bras et de me lever de la chaise roulante sur laquelle j'étais assise, j'ai fait deux pas, même si les docteurs avaient dit qu'il était trop tôt et je me suis allongée sur mon lit. Je ne pouvais pas m'imaginer mais ces deux pas allaient changer ma vie... profondément.

20 juillet 2019 : Ma libération

L'aéroport, moi et maman attendant qu'il descende. Comme d'habitude, il est en retard et il ne sort pas avec les autres passagers, mais par derrière, tout seul, drôle d'habitude, vous ne le croyez pas ? Je pense que vous vous demandez pourquoi je dis « il » et plus « papa ». Car depuis ce jour, il n'est plus mon père, il est un moins que rien, un inconnu, un anonyme car il a détruit ma vie, à cause de lui je suis où je suis et j'ai vécu ce que j'ai vécu. Il n'a fait que me détruire petit à petit, jour après jour. Comment ? En ne faisant rien de spécial, mais en étant tout simplement lui...

Il y a quatre jours, j'ai eu ma dernière opération, la plus risquée de toutes et bien sûr il n'a pas pu venir avec quatre jours d'avance pour être à mes côtés, mais ce n'est pas ça le problème. Une soirée avant l'opération, au stress que moi et maman ressentions se sont rajoutées les sottises et les accusations envers maman : qu'elle ne le laisse pas voir sa propre fille, qu'à cause d'elle il n'a pas pu venir me voir et tout un tas d'aberrations de savant fou et frustré qui ne peut accepter le fait qu'il est la plus mauvaise personne du monde. Cela ne nous a pas rendues tristes car nous n'avions pas travaillé si fort les derniers mois pour tout lâcher maintenant quand je n'avais plus qu'une seule petite intervention à faire. Comme je l'espérais, l'opération s'est bien passée et le lendemain matin je me suis levée sur mes propres jambes, cette fois-ci, j'ai eu le droit de le faire, j'ai commencé à marcher et je ne me suis pas arrêtée jusqu'à nos jours.

Maman a insisté que nous allions le récupérer de l'aéroport, en premier moment, je n'ai pas voulu car il ne le méritait pas du tout, je voulais tout simplement l'oublier, ne plus le voir, l'enterrer vivant parce qu'il ne m'avait jamais aimée vraiment, mais je suis tout de même allée l'attendre à l'aéroport sur mes propres pieds, pour moi, pour lui faire face et lui prouver que je n'avais pas besoin de lui. Et maintenant nous l'attendons, il est encore en retard, mais le voilà qu'il arrive, le dernier de la file et la première chose qu'il trouve à dire c'est : « Aushburn, mais que tu as maigri ! » avec le sourire sur ses lèvres immenses de vieillard ringard. Je n'ai pas plus supporter encore ses humiliations je lui ai jeté en face le bouquet de tulipes et roses que maman lui avait soigneusement cueillies, je lui ai tourné le dos et je suis partie tirant la main de maman qui ne savait pas quoi faire : rester et essayer de me tempérer ou partir et oublier le mari qui la faisait si malheureuse ; elle a choisi la bonne voie, elle a changé sa vie et moi aussi. Dans deux mois ils ont divorcé, papa a été obligé de lui payer une pension alimentaire et elle a même gardé la maison car le juge a considéré « qu'il n'était qu'un paresseux sans responsabilités et que maman avait assez enduré pour lui jusqu'ici ». Moi aussi j'ai décidé de changer ma vie, j'ai décidé de ne plus écouter ce que disaient toutes les personnes qui m'avaient attaquée pendant toute ces années parce que j'étais grosse, j'ai décidé de m'aimer comme je suis, j'ai commencé à manger plus équilibré et plus sain et à faire de la natation pour me maintenir et même peut-être maigrir. J'ai décidé de voir l'accident comme un moment qui a sauvé ma vie, et non pas comme un moment qui aurait pu me la détruire. J'ai décidé de voir ma mère comme mon ange gardien, comme la seule personne que j'ai au monde (avec Andrew, bien sûr). Et j'ai bien fait, car je n'ai obtenu que des avantages. J'ai réussi à maigrir et à me sentir bien dans mon propre corps, j'ai changé ma face et j'ai oublié tout ce qui me faisait malheureuse dans le passé. En bref, j'ai été très heureuse les derniers mois, je dis j'ai été car la vie est imprévisible et nous réserve de hauts et de bas...vous allez le voir...

29 février 2020 : Je plonge dans le gouffre

« Le régime est le seul jeu où l'on gagne quand on perd. » « Moins, moins, encore moins ! » « Ce soir je ne mange pas car demain je veux me peser et je dois avoir moins de kilos. » « Cent, deux cents, trois cents, ça fait déjà six cents calories : c'est beaucoup trop, il faut donc que je sotte le déjeuner » « Encore un jour et après c'est fini ! » « Je n'en peux plus mais il faut souffrir pour être belle, non ? »

J'ai donc réussi à maigrir, à me sentir bien dans mon propre corps, à même avoir des amis mais je n'ai pas su profiter de tout ce que j'ai obtenu, un régime ça se tient quelques semaines, voire un-deux mois mais pas sept, bon sang ! J'ai commencé par tenir un petit régime après ce jour-là : je mangeais moins le soir, moins de sucreries ou de fast-food, je mangeais plus sainement. Au début ça a été bien, j'ai maigri assez vite car j'ai fait beaucoup de sport. Ma vie était si belle, comme je vous l'ai dit, tant à l'école que dans la sphère sociale. Le seul problème ça a été quand j'ai dû arrêter le régime, je l'ai fait avec les insistances de maman, mais j'ai continué à maigrir. Je n'ai pas pu m'arrêter. Au début ça a été normal, je me sentais bien mais plus je maigrissais, plus je voulais maigrir plus, je suis arrivée à maigrir en ces sept mois quarante-cinq kilos. Ma vie était un calvaire, je ne faisais que passer mes jours à planifier quoi manger pour ne pas grossir, pour ne pas revenir en arrière, je voyais les kilos s'évaporer mais il me semblait normal que cette chose se passe, je me réjouissais même chaque fois que je voyais que j'étais plus mince qu'hier et quand je devais aller quelque part avec mes parents je ne faisais que regarder les tableaux à calories pour savoir quel plat acheter pour ne pas grossir, je ne profitais plus du vrai goût des aliments, de leurs arômes ou de leurs bienfaits pour la santé, je ne profitais plus de beaux moments passés avec maman et Andrew, tout simplement je ne profitais plus de la vie.

Chaque repas était devenu un moment de torture pour moi, je devais le planifier, faire en sorte de ne pas trop manger et de ne pas trop mettre de gras, je devais tout contrôler : calories, poids, provenance, composition. Si je voyais que telle ou telle personne avait moins que moi je mangeais de sorte que je consomme moins qu'elle ; des jours je pouvais manger moins que Andrew ! Je voyais la nourriture comme quelque chose de négatif, de diabolique. Je devais toujours encadrer mes « repas copieux » par de longues périodes de jeunes. Je me souviens qu'après le repas d'Halloween, quand j'ai englouti tout un tas de bonbons, je n'ai plus mangé deux jours ! Et tout ça pour quoi ? Pour maigrir ? Juste pour maigrir ? Bien sûr que je suis devenue addictée aux vomissements et aux laxatives. J'avais toujours froide, j'étais poilue (j'avais même des cheveux sur mes mains et mes pieds), je n'avais même plus mes règles, mais je ne me faisais pas de problèmes que je pouvais devenir stérile, je pensais que tout était normale et que ça allait se régler un jour. J'étais arrivée à boire entre les repas car je pensais que boire pendant les repas fait grossir, je me lavais deux fois par semaine, après vingt-deux heures car je pensais que cela allait booster mon métabolisme et me faire maigrir encore plus, je préférais me lever très tôt et me coucher très tard juste pour consommer encore plus de calories, je faisais tout pour les calories. J'ai même commencé à faire des exercices épuisants juste pour brûler un peu plus de calories : je nageais dix tours en plus de piscine, je me réveillais chaque nuit pour faire cent abdomens, quand j'allais à la fac je préférais courir que d'y aller avec la voiture même si je savais que je n'allais pas avoir le temps et que j'allais arriver en retard. Je le faisais même si je voyais que je devenais jour après jour plus maigre, j'étais asthénique mais je ne comptais pas m'arrêter. Je passais des heures et des heures à planifier minutieusement mes repas et tout cela me paraissait normal. Je ne pouvais même plus apprendre, je n'avais plus ma célèbre mémoire d'éléphant, chaque soir quand je devais faire mes fiches pour le lendemain matin, je me sentais évanouie et dépourvue de tout pouvoir, mais je pensais que tout cela était normal car ça voulait dire que ce que je mangeais m'apportait moins d'énergie que ce que je consommais, donc je perdais encore plus de poids et j'étais vraiment heureuse ; mais je perdais petit à petit ce qui me plaisait le plus : mon intelligence et mon future...

Maman voyait que je suis de plus en plus maigre, mais elle était incapable de faire quelque chose pour moi, j'ai réussi à tout masquer pendant un temps : je portais des vêtements beaucoup plus larges et beaucoup plus gros, chaque fois qu'elle me demandait combien je pèse, je lui disais « soixante-deux, tu le sais bien » mais en fait j'en pesais quarante-cinq. Je ne faisais que grignoter quelques feuilles de salade à chaque repas et je lui disais la regardant dans ses yeux bleus que je n'avais pas faim et après je me levais de table et je lui tournais effectivement le dos, mais elle ne disait rien, elle restait les bras-ballants sur sa chaise et commencé à pleurer, pensant que je ne l'entendais pas. Ma relation avec maman s'était gravement détériorée pendant ses sept mois. Elle, qui a pratiquement sauvé ma vie, qui m'a aidée à pouvoir marcher de nouveau et à avoir confiance en moi, qui est restée à mes côtés après toutes les difficultés que nous avons eu à surmonter, qui a soigné mes blessures et caressé mon âme chagrinée, qui a reçu les même flèches dans le cœur que moi ; c'est à elle que je tournais maintenant le dos et à qui je mentais avec tant de préface et j'ai honte de cela...

Je ne comprends pas comment j'ai pu perdre des mois de ma vie à faire des choses totalement inutiles comme compter des calories ou planifier des repas ou courir jusqu'à épuisement, tout juste pour maigrir quelques maudits kilogrammes. Je me suis détruite juste pour quelques chiffres sur une balance, juste pour ça. J'aurais pu apprendre plus, car cette année j'ai des examens importants à passer, j'aurais pu travailler plus dur pour arriver de nouveau en camp d'astronomie et remédier ce qui s'est passé l'année dernière, pour le petit Jules, mais je n'ai rien fait de cela. J'ai tout sacrifié pour rien, tout ça à cause d'une blague dite par une personne qui ne m'a jamais aimée, tout ça à cause de moi... car il ne m'a pas obligé à mentir et à cacher le fait que je maigrissais. C'est vrai que à cause de lui j'ai commencé à vouloir maigrir et que tout s'est transformé en folie, mais c'est moi qui me suis fait du mal toute seule, c'est moi qui ai eu la cuillère dans la main et qui s'est empoisonnée toute seule. Le fait que je faisais tout pour ces calories, que j'étais froide et évanouie chaque soir ne m'ont pas réveillé... Je n'aimais même plus ce qui me rendait heureuse dans le passé : un bon vieux film en face de la télé avec maman, un bol bien rempli de popcorn, lire un livre de science-fiction, étudier, une petite confiserie, un jus d'orange fait maison, des bonbons au chocolat, sortir en plein air, faire du volontariat, en bref je n'étais plus vraiment moi mais je ne voulais rien changer, je pensais que c'était normal, que ça allait passer, que je pouvais le faire comme je l'avais fait jusque-là mais j'oublie une chose très importante, jusque-là je n'étais pas totalement séchée de pouvoirs et de vie, j'avais la pêche et j'étais en forme, mais maintenant j'étais toute petite et fragile et je ne pouvais plus faire face... et tout a culminé avec l'accident pendant une séance de natation... le vingt-neuf février 2020.

Chaque lundi soir j'allais à la piscine pour ma séance hebdomadaire de natation, mais ce lundi-là allait être « mémorable »... Je suis entrée dans le vestiaire j'ai changé mes vêtements tremblant de froid, j'ai pris ma douche très chaude car je ne pouvais plus résister et après je suis rentrée dans l'eau même si j'étais glacée. J'ai fait mes quarante tours de bassin habituels mais après j'ai voulu continuer car il me semblait que j'avais trop mangé ce jour-là, donc je ne suis pas sortie de la piscine et j'ai continué à nager jusqu'à ce que le surveillant de baignade soit forcé de sauter pour me tirer au perron presque sans vie : j'ai fait une hypothermie due au froid et à l'épuisement. Je leur ai dit que ce n'était rien de grave et que ça allait passer mais je savais moi-même que je mentais, j'avais menti ces derniers mois et je mentais encore. En ce moment, je me suis rendu compte que toutes ces années, toutes ces maudites dix-huit années la seule et unique coupable de a vie déprimante et triste c'est moi, toutes ces années je n'ai fait que me mentir et me

mentir, les gens ne m'aiment pas, pas parce que je suis grosse ou non, mais parce que moi non plus je ne m'aime pas, je ne suis pas arrivé dans cette situation désespérée à cause de mon père mais à cause de moi, c'est moi la seule personne qui me pourrie la vie et qui me l'a toujours pourrie et j'en ai vraiment marre, c'est fini !

J'étais donc arrivais dans la même situation qu'il y a quelques mois, je ne pouvais plus prendre soin de moi, je me faisais du mal seule, j'ai donc décidé ce soir-là de m'interner dans un hôpital de psychiatrie...

21 mars 2020 : Je sors vraiment des ténèbres

Aujourd'hui, je sors de l'asile où j'ai passé mes trois dernières semaines, les semaines qui ont vraisemblablement changé ma vie. Je reconnais que ça aurait été plus facile de ne pas passer encore quelques jours dans un hospice mais je pense que je le mérite. Les dizaines d'heures de psychologie et hypnose m'ont aidée à retrouver mon esprit, j'ai compris que ça ne pouvait pas continuer comme ça, que ça ce n'est pas la vraie vie ; j'ai compris que nous pouvions vivre en mangeant de tout et en profitant totalement de ce que nous réserve la vie, tout tient de la mesure dont nous le faisons. Cette approche a pour but d'améliorer la relation que j'ai avec la nourriture et mon corps. Plutôt que de se priver, vivre sainement implique de reconnaître ce qui t'amène à faire ce que tu fais : manger sans arrêt, mentir, voler, tout sans jugement, il faut nous accepter comme nous le sommes et la vie sera beaucoup plus belle ; mais ce n'est pas gagné d'avance ! Je dois apprendre à reconsidérer toute ma vie en commençant avec mais aussi ma relation avec mon père ou ma peur des autres, en bref... mon anxiété.

Donc je m'avance sur un nouveau chemin, je pense que ce ne sera pas le dernier que j'aurais à parcourir, mais cette fois je suis sûre que j'arriverais jusqu'au bout, j'arriverais où est vraiment ma place car je ne suis pas descendue deux fois dans les enfers pour ne rien en apprendre. Chaque expérience est faite pour nous renforcer, même si en première étape, nous ne nous en rendons pas vraiment compte. La vie est comme une vague, elle te frappe quand tu t'attends le moins, quand tu es le moins préparé et elle a deux pôles où tu peux te situer : les hauts et les bas ; il est normal d'aspirer vers le sommet mais les bas ont aussi leur rôle à eux, donc ne baisse pas les bras et continue à lutter car c'est payant et un jour tu arriveras certainement au sommet ; maintenant, nul ne le sait quand : peut-être demain, peut-être dans dix ans ou dans soixante-cinq mais important est de ne jamais renoncer ! Et n'oublie pas « Tu es magnifique ! ».

P.S. Tout le monde aime les roses, elles sont si élégantes, si parfaites; mais le tournesol est-il si mauvais que ça ? A-t-il une si mauvaise allure ? Moi, je peux dire que je suis un tournesol, je ne suis pas parfaite mais c'est pourtant cela qui me fait si belle ! Ne vous cachez jamais derrière quelque chose ou quelqu'un, regardez droit devant et osez lever la main pour frapper fort dans la vie, sinon c'est elle qui vous donnera un coup si fort qu'il vous prendra quelques mois, voire années pour vous y remettre, mais vous réussiriez, j'en suis sûre, moi je l'ai fait, la vie m'a frappée trop de fois donc j'ai décidé de la frapper moi aussi, si fort qu'elle ne me fera plus jamais rien de mal car par-dessus tout, après cette expérience j'ai appris une bonne chose : j'ai appris à toujours continuer mon combat coûte que coûte ; en bref j'ai appris à vivre !



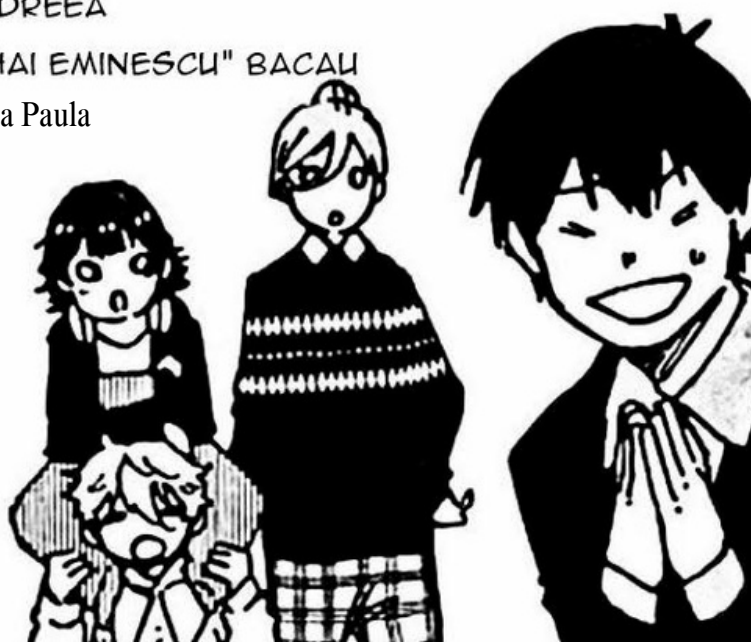
Delicate like a sweet dream - Nicoleta Cristina Cărare

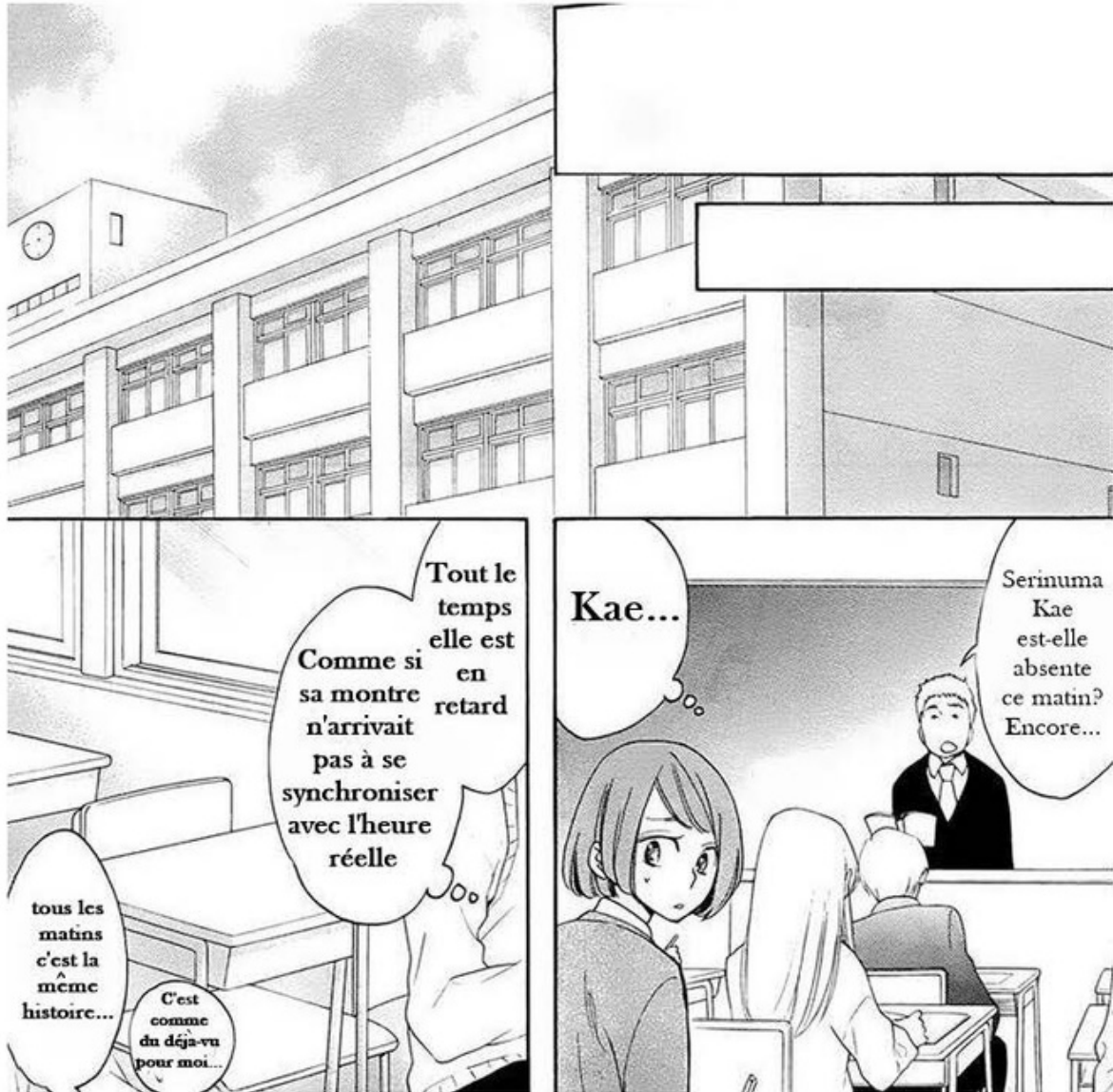
ATTENTION!

C'EST UN MANGA
À LIRE DE DROITE
À GAUCHE!

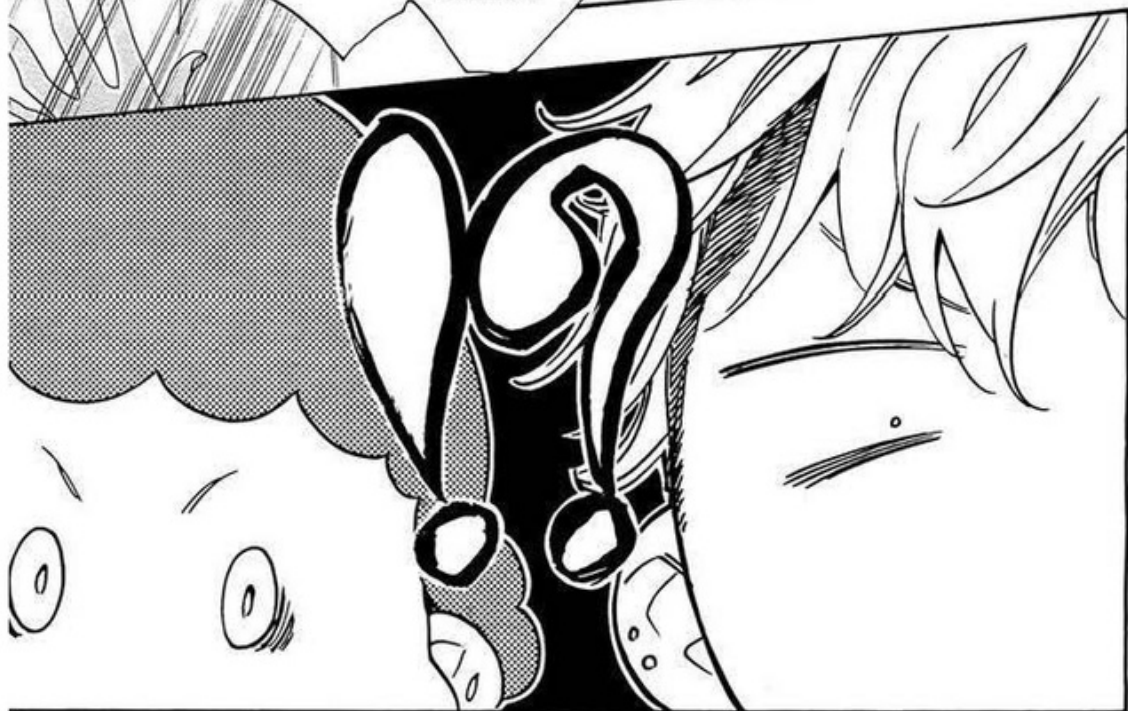


PLUGARIU ANDREEA
COLLEGE "MIHAI EMINESCU" BACĂU
Prof. coord. Petrea Paula













**MAMAN,
C'EST
TROP
TARD!
JE SUIS
EN
RETARD!**

*C'est ce
qu'on
essaie
de te
dire
aussi...*

*Arrête
de
parler
et
dépêche-toi*



—
Mon
rythme
est si
lent...

je
dois
faire
un
changement

R
A
P
I
D
E
M
E
N
T

ARTICLES DE SPÉCIALITÉ



Meditație- Nicoleta Cristina Cărare

MÉTHODES ET STRATÉGIES D'ENSEIGNEMENT UTILISÉES POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA COMMUNICATION ORALE EN FRANÇAIS

prof. Stanciu Florentina
Colegiul Național « Ferdinand I » Bacău

Résumé:

Dans le contexte actuel, les langues ont une grande importance dans le processus d'apprentissage à long terme. Conformément aux recommandations du Parlement européen et du Conseil de l'Europe du 18 décembre 2006, l'enseignement et l'apprentissage des langues sont essentiels pour que des générations d'étudiants puissent s'adapter aux conditions en constante évolution de la société d'aujourd'hui. De ces 8 compétences clés promues par les organisations déjà citées, la première fait référence à la compétence en langue maternelle et la seconde à la compétence en langues étrangères. Le multilinguisme et le multiculturalisme définissent une société moderne normale où la connaissance d'une langue étrangère est reconnue comme une compétence clé et placée au centre de l'éducation et de la formation, étant une dimension fondamentale pour le parcours professionnel, le développement personnel de l'individu ainsi que pour son adaptation sociale et culturelle.

Mots-clés : compétence linguistique, communication orale, compréhension orale, production orale, séquences vidéo, méthodes et stratégies d'enseignement.

Introduction

L'apprentissage tout au long de la vie est nécessaire au développement personnel et professionnel de chacun étant ciblé sur l'acquisition des compétences clés et des aptitudes spécifiques à un domaine ou à une spécialité et dans leur acquisition les langues étrangères jouent un rôle clé. Tout comme la communication dans la langue maternelle, la communication dans une langue étrangère a les mêmes coordonnées qui renvoient à la capacité de comprendre, d'exprimer et d'interpréter des pensées, des sentiments tant à l'oral qu'à l'écrit et le niveau de performance se concentre sur les quatre compétences – comprendre/ écouter, parler, lire et écrire.

La notion de compétence définit toutes les connaissances, aptitudes et attitudes , voire les savoirs, savoir faire, savoir être et savoir devenir , dont un individu a besoin pour qu'il puisse se développer personnellement et professionnellement, dans le cadre sociale et culturel. La compétence linguistique définit l'ensemble des connaissances et capacités lexicales, grammaticales, sémantiques, phonétiques et orthographiques propres au système d'une langue, indépendamment de la valeur sociolinguistique de ses variations et des fonctions pragmatiques de ses acquis (1). Cette compétence linguistique comprend, comme le souligne le professeur Sorin Cristea, des connaissances, aptitudes et capacités essentielles intégrées dans des stratégies cognitives afin de résoudre des problèmes et des situations-problèmes et des attitudes (cognitives et non cognitives) .

1. Communication orale - activités communicatives de réception et de production orale

« Apprendre une langue » par l'action implique une série d'actions nécessaires au développement d'une compétence langagre et d'un ensemble de compétences générales et spécifiques (2). L'approche didactique dans les activités d'enseignement-apprentissage-évaluation de la langue française doivent porter sur la formation de la compétence de communication pragmatique. A travers les activités de compréhension et d'expression orale, les apprenants utilisent la langue étrangère de manière concrète, ce qui va conduire au développement de la compétence orale, en obtenant la performance par l'action, par le fait que les connaissances sont mises en contexte, transférées et appliquées à la vie réelle.

1.1. Méthodes et stratégies d'enseignement-concepts et définitions

La méthode didactique est un concept pédagogique qui définit une action avec une fonction conçue selon « un programme qui anticipe une série d'opérations qui doivent être accomplies afin d'atteindre un certain résultat ». La méthode didactique propose « un dispositif qui permet d'atteindre ces objectifs en valorisant les techniques opérationnelles - à valeur de procédures particulières » - et de moyens pour stimuler l'apprentissage - à valeur d'instrument (3).

Le développement de la communication orale en langue française consiste à aborder l'activité didactique de la perspective des stratégies ciblées sur le développement des compétences de compréhension et de production de messages oraux, stratégies ciblées sur l'apprentissage participatif actif des apprenants qui collaborent dans l'acte d'apprentissage. L'enseignant devient ainsi un animateur d'activités d'enseignement-apprentissage-évaluation, qui sont conçues de manière à offrir aux élèves l'opportunité de s'exprimer, de collaborer, de se former, en toute liberté. C'est un changement des rôles, l'apprenant se transforme du récepteur passif de connaissances dans un acteur de l'activité didactique, motivé à participer et à travers un apprentissage authentique à former des compétences spécifiques. Il pourra utiliser ces

informations dans de nouveaux contextes et les acquis antérieurs seront transférés vers d'autres savoirs. Les stratégies d'enseignement sont axées sur « provoquer et soutenir un apprentissage actif dans lequel l'apprenant agit sur l'information pour la transformer en une nouvelle, personnelle, propre ». Les stratégies d'enseignement « stimulent la participation des sujets à l'action, la socialisation et le développement de leurs processus cognitifs complexes, leurs sentiments et capacités individuelles » (4) .

« Si la méthode didactique représente cette action qui vise à rationaliser l'apprentissage en obtenant des résultats immédiats, évidents au niveau d'une certaine activité didactique, la stratégie didactique est un modèle d'action à valeur normative, à terme court, moyen et long. » (5)

1.2. Méthodes d'enseignement et stratégies utilisées pour le développement des compétences en communication orale en français

Ionescu-Ruxndoiu L. définit l'acte communicatif comme une succession d'actes organisés selon certaines règles, car il n'y a pas d'actes verbaux isolés et autonomes et la communication orale dépend du contexte situationnel, étant possible par des moyens non verbaux et en négociant des significations entre co- partenaires (6).

Puisque la compréhension orale précède la production de messages oraux, pour la formation de la compétence de compréhension orale il est nécessaire que les élèves deviennent autonomes, pour déduire le sens de mots inconnus en contexte, d'être capable de transférer des informations, de les hiérarchiser, d'écouter des conversations avec le français natif , avec différentes manières de parler, d'intonations et d'accents, comme le montre Jean-Michel Ducrot dans ses études. Pour les activités communicatives, réception et production orale, on peut utiliser les séquences vidéo comme documents authentiques, respectant les contenus scolaires et conformément aux compétences générales et spécifiques de l'activité didactique.

La séquence vidéo occupe une place privilégiée parmi tous les documents authentiques car elle permet de développer les quatre compétences de compréhension/production de messages oraux/écrits étant préférée par les enseignants car les élèves sont motivés, l'intérêt et la curiosité sont éveillés , à travers l'image et le son. La communication verbale est complétée par la communication paraverbale et la communication non verbale, cette dernière avec une part de 55% dans la communication facilite le codage et le décodage du message, voire les regards, les gestes, la posture.

L'utilisation de séquences vidéo est également recommandée par J.-M. Ducrot, qui les trouve plus attrayantes que le support classique utilisé en classe de français. Dans les activités de compréhension et de production orales, il est préférable d'utiliser un support visuel pour tous les niveaux de langue A1, A2, B1, B2 (CECRL). Des méthodes de formation participatives telles que la conversation, le débat, le jeu de rôle, les simulations et les stratégies d'enseignement interactives

qui forment et développent les compétences de communication et la motivation à apprendre seront utilisées pour développer la communication orale des élèves en français.

La conversation est une méthode attractive pour les étudiants, qui mobilise leurs acquis antérieurs, les réactive par le dialogue, éveille leur capacité à trouver des solutions, à faire des comparaisons et des associations, à formuler des conclusions et des définitions. Ce dialogue entre l'enseignant et les élèves est la méthode la plus utilisée dans l'apprentissage du français, soit comme étape introductive, soit comme forme de vérification ou de consolidation des connaissances (7).

Le débat en tant que méthode active de groupe est mené par l'enseignant afin d'attirer directement les étudiants à analyser un cas, à trouver une solution. L'utilisation de cette méthode développe la capacité de produire des messages oraux et les élèves surmontent leur peur de parler. La formation et le développement de cette compétence sont favorisés par l'attitude de chaque étudiant qui doit être chercheur, en faisant valoir son propre point de vue (8). Le jeu de rôle ou les simulations sont une méthode qui place « les apprenants dans une expérience d'apprentissage similaire à un apprentissage réel, sans les conséquences négatives que l'expérience réelle puisse avoir. » (9). Il est recommandé de concevoir et de mener des activités d'apprentissage sur des sujets faisant partie de l'univers personnel, les relations interpersonnelles, dans la famille et dans la société, la vie personnelle, le logement, l'alimentation, les loisirs, les loisirs, l'univers de l'adolescence, les styles de vie l'univers public, l'environnement, les pays, les régions, les villes, les attraits touristiques et culturels, les aspects de la vie sociale, le domaine professionnel, les activités et professions et le domaine éducatif et culturel, tels que l'univers culturel français et francophone, les médias, littérature jeunesse, personnalités du monde culturel, scientifique ou sportif. (10)

Les étudiants peuvent également présenter des enregistrements d'actualités réalisés par eux-mêmes, préparer des recettes, des clips vidéo publiés sur un blog personnel et aborder des sujets faisant partie de leur univers personnel et professionnel.

Afin de développer la communication orale des élèves en français, des techniques empruntées à l'enseignement du roumain ou d'autres langues étrangères peuvent également être adaptées : la technique de l'aquarium, la visite de la galerie la méthode Frisco, la méthode des chapeaux pensifs (11).

Conclusions

La partie de communication orale occupe une place clé dans l'apprentissage du français, la compréhension orale étant la première étape de la communication et la plus importante dans l'apprentissage. La compréhension orale précède la production de messages oraux, et l'écoute de documents authentiques est essentielle pour familiariser l'élève avec des sons, des mots, des accents qui ne lui sont pas connus. L'écoute ne signifie pas nécessairement la compréhension orale, car cette dernière présuppose la connaissance du système phonologique, la valeur structurale et signature des structures linguistiques véhiculées.

Avoir la capacité de communiquer en français, c'est avoir la capacité d'interagir, de comprendre l'orateur et la capacité de se faire comprendre dans une conversation générale. Le développement des compétences en communication orale en français s'obtient et se maintient grâce à un effort soutenu de la part des élèves et de l'enseignant, en capitalisant sur la motivation intrinsèque et par une attitude ouverte et constructive.

Notes

- (1) În Didactica Pro..., nr. 4(86), 2014
- (2) COPILU, D., CROSMAN, D. Ce sunt competențele și cum pot fi ele formate. În: Conference. Competencies and Capabilities in Education, Oradea, 2009.
- (3) CRISTEA, S., Dicționar de termeni pedagogici, București, Editura Didactică și Pedagogică RA, 1998.
- (4) OPREA, C., Strategii didactice interactive, București, Editura Didactică și Pedagogică , RA, 2006, p.253.
- (5) CRISTEA, S., op.cit.
- (6) IONESCU–RUXĂNDOIU, L., Limbaj și comunicare: Elemente de pragmatică lingvistică. București, A.L.L. Educațional, 2003, p. 112.
- (7) ROMAN, D. , La Didactique du français langue étrangère, Baia Mare, Ed. Umbria, 1994, p.236.
- (8) ROMAN, D. , op.cit.
- (9) PĂNIȘOARĂ, I. O., Comunicarea eficientă, ed. a III-a, revăzută și adăugită, Iași, Ed. Polirom, 2008, p.432.
- (10) Anexa nr. 1 la Ordinul Ministrului Educației, Cercetării și Inovării nr. 5099/09.09.2009, Ministerul Educației, Cercetării și Inovării. Programa școlară Limba Franceză, clasa a X-a , limba modernă 2, București,2009
- (11) ILIE, E., Didactica literaturii române, Iași, Ed. Polirom, 2008, p. 336.

BIBLIOGRAPHIE

1. În Didactica Pro..., nr. 4(86), 2014
2. COPILU, D., CROSMAN, D. Ce sunt competențele și cum pot fi ele formate. În: Conference. Competencies and Capabilities in Education, Oradea, 2009.
3. ROMAN, DORINA , La Didactique du français langue étrangère, Baia Mare, Ed. Umbria, 1994, p.236
4. CRISTEA, SORIN, Dicționar de termeni pedagogici, București, Editura Didactică și Pedagogică RA, 1998
5. OPREA, CRENGUȚA, Strategii didactice interactive, București, Editura Didactică și Pedagogică , RA, 2006, p.253
6. IONESCU–RUXĂNDOIU, L., Limbaj și comunicare: Elemente de pragmatică lingvistică. București, A.L.L. Educațional, 2003, p. 112
7. PĂNIȘOARĂ, I. O., Comunicarea eficientă, ed. a III-a, revăzută și adăugită, Iași, Ed. Polirom, 2008, p.432
8. Anexa nr. 1 la Ordinul Ministrului Educației, Cercetării și Inovării nr. 5099/09.09.2009, Ministerul Educației, Cercetării și Inovării. Programa școlară Limba Franceză, clasa a X-a , limba modernă 2, București,2009
9. ILIE, E., Didactica literaturii române, Iași, Ed. Polirom, 2008, p. 336

LA CRISE DE LA CULTURE SCOLAIRE ET LES PARADIGMES POSTMODERNES DANS L'ÉDUCATION ET LA FORMATION PROFESSIONNELLE

Auteur © Prof. Virginia-Smărăndița Brăescu
Colegiul Național « Grigore Moisil » Onești, jud. Bacău

Le rapport au temps conditionne bien l'enseignement. Plus un système d'enseignement est complexe plus il devient incertain et les enseignants ont alors à s'habituer à l'incertain et à former leurs élèves à l'incertitude. Cette marge d'incertitude liée aux réformes du système scolaire et au programme avec tout ce que cela entraîne de choix et de responsabilités est difficile à vivre.

Programme /vs/ Stratégie :

Nous présentons ci-dessous les explications que donne Edgar Morin [1] à ces deux concepts dans son livre Introduction à la pensée complexe. [2]

„Le mot stratégie s'oppose à celui de programme. Pour les séquences qui se situent dans un environnement stable, il convient d'utiliser des programmes. Le programme n'oblige pas à être vigilant. Il n'oblige pas à innover. [...] „Il faut abandonner les programmes, il faut inventer des stratégies pour sortir de la crise. Il faut souvent abandonner les solutions qui remédiaient aux anciennes crises et élaborer des solutions nouvelles.”

Le programme :

„Un programme, c'est une séquence d'actions prédéterminées qui doit fonctionner dans des circonstances qui en permettent l'accomplissement. Si les circonstances extérieures ne sont pas favorables, le programme s'arrête ou échoue.”

La stratégie :

„L'action est stratégie. Le mot stratégie ne désigne pas un programme prédéterminé qu'il suffit d'appliquer [...]. La stratégie permet, à partir d'une décision initiale, d'envisager un certain nombre de scénarios pour l'action, scénarios qui pourront être modifiés selon les informations qui vont arriver en cours d'actions et selon les aléas qui vont survenir et perturber l'action.

La stratégie lutte contre le hasard et cherche l'information. [...]. De plus, la stratégie ne se borne pas à lutter contre le hasard, elle essaie aussi de l'utiliser. [...]. Le hasard n'est pas seulement le facteur négatif à réduire dans le domaine de la stratégie. C'est aussi la chance à saisir.”

Les réformes du système scolaire

Quant à la crise de l'enseignement, nous présentons l'avis de Jean-Didier Vincent [3] sur les programmes scolaires :

„L'enseignement reste trop fig et ne réussit pas à faire passer le plaisir de la découverte scientifique. Pour cela, il faudrait changer les programmes... Mais je doute des moyens réels du CNP pour parvenir à faire évoluer les programmes. Ceux-ci sont produits par des experts qui gèrent leur discipline comme des bijoux de famille. Le poids des lobbies disciplinaires est considérable. Vous avez l'inspection générale que je compare à une énorme cité avec une multitude de châteaux en son sein pour chaque discipline. Vous avez les agrégés, les associations de professeurs, les syndicats qui veulent tous mettre leur nez dans les programmes. Vous avez enfin la direction des enseignements scolaires dont les pouvoirs sont souvent méconnus. Au milieu de toutes ces féodalités, le CNP n'est pas grand chose. La volonté que nous avons de promouvoir une approche transdisciplinaire, de rendre les programmes plus attractifs, plus lisibles, ne suffit pas: on finit toujours par se heurter à la résistance des disciplines, et je m'en désole.” (Jean-Didier Vincent, Le Monde, 20 mars 2004)

Selon Jean Piaget, la connaissance est adaptation. Si s'adapter c'est rencontrer le nouveau, alors l'un des actes principaux de médiation de l'enseignant c'est d'aménager cette rencontre des élèves avec le nouveau. La question du rapport au savoir ne peut pas être bien analyse si la question de la valeur opératoire de ce savoir n'est pas posée. Les savoir-faire sociaux et la maîtrise du langage doivent trouver leur fonctionnalité en situation. La forme verbale et discursive de la connaissance n'est pas suffisante. C'est donc à la lumière de la pédagogie du projet et de la didactique des situations qu'il faut aborder le rapport au savoir, qui est effectivement au centre du rapport à l'cole, du rapport à la formation et à l'apprentissage.

L'cole ne fait pas qu'instruire, elle éduque aussi. À l'cole, quand une situation est aménagée par l'enseignant dans un but d'apprentissage relativement délimité (par exemple une petite enquête sur la visite d'un musée ou sur l'histoire locale), les élèves apprennent aussi des choses dans le domaine de l'interaction langagre et sociale, et dans le domaine de la production écrite. Dans le processus d'appropriation et de maîtrise des connaissances, les savoir-faire ont une importance essentielle. L'accent mis sur les compétences aujourd'hui, dans les entreprises et dans le système d'éducation et de formation, signifie que la forme opératoire de la connaissance, celle qui est mise en oeuvre en situation de travail, en situation de résolution de problème, ou face à un vnement imprévu, est le critère véritable de la connaissance.

Les paradigmes postmodernes dans l'éducation et la formation professionnelle

Le paradigme sociodidactique

La sociodidactique [4] est un concept nouveau, de référence dans l'éducation contemporaine, qui démontre que dans l'éducation de nos jours les facteurs externes au système d'enseignement ont changé et exige de nouvelles approches des contenus de l'apprentissage, aussi bien au niveau des acteurs et des didactiques utilisées. Parmi les changements sociaux qui exigent un nouveau paradigme de l'éducation sociale, on distingue:

- 1. Le multiculturalisme de nos sociétés en tant que réponse à l'homogénéité sociale. La migration a modifié la cohésion sociale interne et réclame de nouvelles approches de l'altérité, de la différence et de l'égalité des chances, des droits de l'homme;
- 2. L'intégration des pays dans de nouvelles structures économiques, militaires etc. entraîne des modifications du référentiel et la tendance de changement de l'identité par la standardisation (les effets de la globalisation, le Processus de Bologne etc.)
- 3. La transformation du système socio-politique des anciens pays communistes a favorisé l'apparition d'une société – comme moyen de développement de l'autonomie et de la liberté de l'initiative - dans lequel l'Etat ne détient plus le monopole de l'instruction scolaire à cause des alternatives privées d'enseignement et des formations des enseignants. Le passage à l'économie de marché a généré l'apparition d'une diversité de métiers, entraînant même un marché des diplômes scolaires.
- 4. Le monde dans lequel nous vivons a changé et il faut connaître autrement pour comprendre et expliquer les faits, les phénomènes et les processus sociaux, les mécanismes de développement et de changement social etc. Les préoccupations des organismes internationaux (Conseil de l'Europe, UNESCO etc.) s'intéressent plutôt aux objectifs, aux contenus et aux finalités des programmes d'éducation sociale et moins à la méthodologie, aux didactiques sociales entraînées dans ce processus complexe. Les objectifs cibles dans l'éducation restent abstraits s'ils ne sont pas soutenus par des programmes et des réformes. Le Parlement Européen parle de la nécessité du maintien des valeurs humanistes, l'apprentissage des disciplines humanistes et des langues classiques comme base de la culture européenne dans un monde menacé par la technologie et le pragmatisme. Ce contrebalancement, comme la réplique à la technologisation excessive peut devenir un „supermarché” de contenus, attitudes et comportements prosociaux qui forment la citoyenneté active et responsable pour la valorification du patrimoine culturel européen, la conservation de l'environnement, la défense et le respect des droits de l'homme, la lutte contre le racisme et la discrimination, la valorification des différences dans les conditions des sociétés interculturelles.

La sociodidactique est un nouveau paradigme de l'éducation sociale dans la société de la connaissance, afin que l'éducation soit plutôt une affirmation du pouvoir („empowerment”) qu'une doctrine. C'est pour cela que la sociodidactique est nécessaire afin d'offrir les instruments nécessaires pour ces nouveaux contenus didactiques.

Le paradigme humaniste

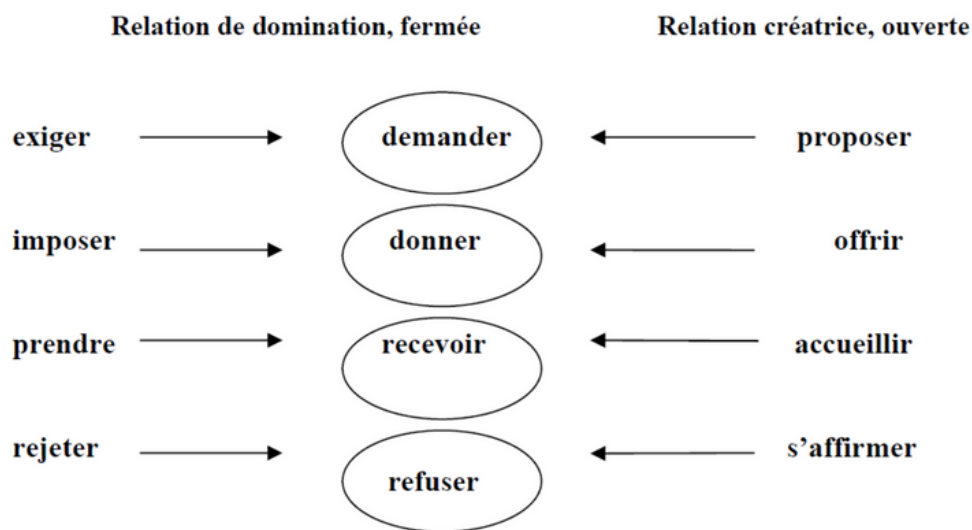
Inspirée de la psychologie humaniste (Carl Rogers et Abraham Maslow), l'approche centrée sur les besoins de l'élève représente une dimension importante de la pédagogie postmoderne. Dans son ouvrage *Freedom to Learn*, Carl Rogers présente les trois conditions nécessaires pour un apprentissage efficace: la relation empathique, la considération positive inconditionnelle et la congruence. Ces qualités font que tout en étant centré sur les besoins de l'élève, l'enseignant-médiateur est en même temps centré sur lui-même. Il y a ainsi une correspondance entre les deux visions et une harmonie entre les deux personnes. Finalement, l'enseignant est davantage passionnant par sa façon d'être que par ce qu'il dit. L'élève est par là invité à adopter une attitude analogue d'authenticité, de congruence et de transparence. L'enseignant s'implique personnellement dans la relation pédagogique et se permet d'exprimer ses opinions, émotions et sentiments dans la mesure où ceux-ci sont favorables à l'expression et la croissance de l'élève. Parallèlement, celui-ci grandit dans sa prise de conscience de qui il est.

L'écoute non directive de l'enseignant est proche de „l'ici et maintenant” de la Gestalt (psychologie de la forme) et de la médiation dans la mesure où elle porte son attention sur le processus en cours maintenant sans retour systématique vers le passé. Si l'enseignant veut authentiquement prêter attention au vécu immédiat de l'élève, assez paradoxalement, il sera amené à porter son attention sur lui-même, son vécu et sa propre personne et cela, en relation avec l'autre.

Dans son livre *Psychothérapie. Méthodes et techniques* [5], le docteur André Moreau démontre que tout ce qu'on a découvert sur l'efficacité de la thérapie, les canaux et la qualité de la communication se passe également dans plusieurs domaines d'activité, y compris dans l'enseignement où l'enseignant peut être assimilé au thérapeute et l'élève au client dans leurs qualités respectives pour que passe la communication et s'établisse la relation. La matière à enseigner peut être assimilée à la méthode thérapeutique. L'élève „placebo positif” ou accordeur progresse d'autant plus vite que l'enseignant est accordeur, „placebo positif”, convaincu et convainquant, passionné et donc passionnant.

La personnalité du professeur, sa façon de voir la discipline qu'il enseigne, sa facilité d'induire aux élèves le désir de s'identifier à lui, la relation qu'il établit, la dimension et l'envergure qu'il donne à la matière enseignée contribuent à la réussite de l'apprentissage. Le professeur centré étroitement sur son cours, transmet peu sa compétence.

Une relation est vivante quand chacun, l'élève comme l'enseignant, ose demander, donner, recevoir et refuser. La relation créatrice partant de la droite du tableau ci-dessous implique que chacun peut s'affirmer en respectant les points de vue de l'autre.



Le paradigme de la complexité

Edgar Morin nous propose une pensée qui relève les défis de la complexité afin de mieux comprendre notre personne, notre humanité, notre monde. Ce paradigme comporte un principe dialogique et translogique et porte en lui le principe de l'Unitax multiplex, ce qui fait que la complexité est antagoniste et complémentaire à la fois, c'est pourquoi elle échappe et à la perspective holistique et à celle réductionniste. La clarté, l'ordre, le déterminisme ne sont pas refusés, mais ils sont insuffisants. „La complexité n'est pas une recette, mais un appel à la civilisation des idées” (Edgar Morin, Op. cit, 2005, p.157), car il n'est pas possible de programmer la découverte, la connaissance, ni l'action.

„La complexité nécessite une stratégie. Certes, des segments programmés pour des séquences où n'intervient pas l'aléatoire sont utiles ou nécessaires. En situation normale le pilotage automatique est possible, mais la stratégie s'impose dès que survient l'inattendu ou l'incertain, c'est-à-dire dès qu'apparaît un problème important. [...]

La complexité se situe à un point de départ pour une action plus riche, moins mutilante. Je crois profondément que moins une pensée sera mutilante, moins elle mutilera les humains. Il faut se rappeler les ravages que les visions simplifiantes ont faits, pas seulement dans le monde intellectuel, mais dans la vie. Bien des souffrances que subissent des millions d'êtres résultent des effets de la pensée parcellaire et unidimensionnelle.” (Edgar Morin, Op. cit, 2005, p.110 - 111)

L'interdisciplinarité et la transdisciplinarité présente le risque d'être non-disciplinaires s'il n'y avait le paradigme de la médiation.

Le paradigme de la médiation

La médiation est un paradigme universel. Si toute action de médiation n'est pas une action didactique et tout médiateur n'est pas un enseignant, il semble bien que toute relation pédagogique doive inclure des actions de médiation, et qu'un enseignant ait nécessairement à jouer un rôle de médiateur. La fonction d'aide à l'apprentissage ne peut se résumer à une activité de remédiation pédagogique qui est une remise à niveau des élèves ayant des difficultés et des troubles d'apprentissages. L'apprenant peut et doit progressivement avoir accès à la formation et l'information, sans la médiation de l'enseignant.

Qu'on l'envisage sous son aspect d'intermédiaire entre l'apprenant et le savoir pour l'aider à résoudre ses conflits cognitifs, ou sous son aspect d'étayage aux côtés de l'apprenant pour le soutenir en attendant qu'il puisse voler de ses propres ailes, la médiation pose toujours problème. Bien que, dans la métaphore de l'étayage, le maître ne prenne plus position entre le savoir et l'élève, mais aux côtés de ce dernier pour le soutenir, le confort de ce soutien provisoire peut inciter celui-ci à ne plus vouloir ou pouvoir s'en passer.

Cette contradiction de la fonction de médiation, nécessaire dans la relation pédagogique, mais condamnée à disparaître, est exprimée dans la définition donnée par Philippe Meirieu. La médiation est „à la fois ce qui réunit et ce qui sépare, ce qui associe et ce qui permet de se dégager”. Son rôle essentiel consiste à „relier, mais aussi à délier, en désignant à la fois ce qui, dans le rapport pédagogique, relie le sujet au savoir et sépare le sujet de la situation d'acquisition. Elle assure ainsi, contradictoirement mais indissolublement, la transmission du savoir et l'émancipation du sujet”. [6]

Les temporalités de la médiation

Les processus enseigner/apprendre proposé par Britt-Mari Barth [7] utilise le modèle socio-cognitif structuré en cinq étapes qui sont en interaction permanente :

Tâches préparatoire : rendre le savoir accessible

Première étape: choisir une forme appropriée pour définir le savoir à enseigner en fonction du transfert visé ;

Deuxième étape: exprimer le savoir dans des formes concrètes

Situation d'apprentissage : négocier le sens

Troisième étape: engager l'apprenant dans un processus d'élaboration du sens

Quatrième étape: guider le processus de co-construction de sens

Cinquième étape: préparer au transfert des connaissances et à la capacité d'abstraction par la métacognition.

Tout acte de médiation suppose :

- • la préparation ;
- • le choix de supports authentiques concrets ;
- • l'établissement de l'intersubjectivité ;
- • un aller-retour entre expérience et réflexion ;
- • la modélisation des processus ;
- • le dialogue cognitif ;
- • l'auto-évaluation et l'auto-régulation.

La didactique ne s'oppose pas à la pédagogie, elle va simplement au-delà, par un souci plus grand d'analyse du contenu des activités mises en jeu dans l'apprentissage, notamment des opérations de pensée que ces activités impliquent. C'est pourquoi cette discipline s'appuie d'une part sur la psychologie du développement cognitif, et d'autre part sur l'épistémologie de chaque discipline, indispensable à l'analyse du contenu des connaissances.

Les temporalités de l'action

Un nouveau rôle de l'enseignant pourrait être celui de „*médiateur du temps*”, c'est-à-dire celui qui serait capable de provoquer „*la rupture de l'instantanéité*”, qui pourrait introduire le temps là où l'immédiat est prégnant. Poser un „*silence*” (une coupure) dans son discours est parfois très efficace. L'immédiat c'est ce qui est „*sans médiation*” et les élèves sont souvent dans l'immédiat. C'est ce qui est dans le réactionnel, c'est-à-dire dans l'émotion. C'est pourquoi, explique André de Peretti, pédagogue, homme politique, psychosociologue et écrivain français, il vaut mieux que l'enseignant fasse appel à la stratégie suivante :

- Poser une question à son groupe d'élèves en leur demandant d'y réfléchir au moins trois minutes avant de répondre.
- Récolter après les réponses, au besoin en interrogeant certains : „As-tu eu des idées?”

Cette coupure permet que ce ne soit pas toujours les mêmes qui répondent. Cela donne aussi une chance aux autres. Par la suite les élèves eux-mêmes se disent „on réfléchit” et arrivent à intégrer ce ralentissement qui permet la réflexion.

André de Peretti invite également les enseignants à lutter contre ce qu'il appelle „l'effet-Bunuel” [8], c'est-à-dire contre le phénomène d'autosuggestion négative. Ainsi, les enseignants s'auto-enferment-ils dans une conception lourde et figée des programmes, une conception linéaire de leur activité d'enseignement, de leur relation aux élèves, au lieu de cultiver des souplesses circulaires, des façons de travailler et aussi des stratégies inventives, non répétitives.

Le temps devient porteur de limites, l'enseignant étant continuellement invité à fixer des limites supportables pour lui, pour les élèves et leurs parents. Voici quelques-unes des questions que les enseignants se posent :

- *Faut-il traiter le programme en fonction de l'intérêt de la classe (son niveau...)?*
- *Faut-il traiter le programme en fonction de l'examen?*
- *Faut-il traiter le programme en fonction d'une culture nécessaire à la vie?*
- *Faut-il traiter le programme en fonction d'une culture générale émancipatrice?*
- *Faut-il viser le court terme (le prochain devoir, le passage dans la classe supérieure), un programme comme contrainte de l'immédiat en quelque sorte;*
- *Faut-il viser le moyen terme (le bac, l'entrée dans le supérieur)*
- *Faut-il viser le long terme (la culture générale), un programme comme recherche du sens?*
- *Combien de temps passer sur telle partie du programme ?*
- *À quelle date rendre le devoir ?*
- *Dans combien de temps le devoir sera-t-il corrigé ?*
- *Quand la cloche ou la sonnerie sonne, comment réagir?*
- *Quel temps d'échange accorder à chaque élève ?*
- *Combien de temps accorder à chaque parent pour l'orientation de son enfant?*
- *Quand fixer la fin d'une réunion et comment la respecter ?*
- *Quand prendre le temps de se former ?*

Autant de choix au travers desquels les enseignants naviguent au jour le jour tout au long de l'année, en cherchant à prendre un temps suffisant pour que l'élève construise ses connaissances, pour changer leurs pratiques sans tout bousculer, pour faire comprendre à un jeune et à ses parents qu'une orientation est préférable à une autre, pour se former même si cela leur paraît faire perdre du temps aux élèves et pour faire évoluer leurs attitudes à l'égard des élèves.

Sources de documentation et notes bibliographiques

- 1. Edgar Morin est docteur honoris causa de plusieurs universités à travers le monde. Son travail exerce une forte influence sur la réflexion contemporaine. „La Méthode ”(six volumes au total), son œuvre majeure, affronte la difficulté de penser la complexité du réel.
- 2. Edgar Morin, „Introduction à la pensée complexe”, Editions du Seuil, 2005, p.119 – 122
- 3. Neurobiologiste, membre de l'Académie des sciences, ancien président du Conseil National des Programmes (CNP).
- 4. Carmen Bulzan, „Psihologie organizationala si managerială”, Editura Universitaria Craiova, 2008
- 5. André Moreau, „Psihoterapie. Metode si tehnici”, editura Trei, Bucuresti, 2007, p. 75 – 76
- 6. Philippe Meirieu, „Le choix d'éduquer”, éditeur ESF, 1991, p.111 ; Du même auteur „Apprendre... oui, mais comment”, Paris, éditeur ESF
- 7. Britt-Mari Barth, „Le savoir en construction”, Paris, Retz, 1993
- 8. André de Peretti in Revue de la motivation, N°36, p.13. L'effet-Bunuel est une métaphore inspiré du film „L'ange exterminateur”, où le cinéaste montre des gens réunis dans un grand hôtel après une soirée à l'Opéra, se convainquant verbalement les uns et les autres que toutes les portes et fenêtres sont bloquées, qu'ils ne peuvent plus sortir de l'hôtel. Ils en sont tellement convaincus qu'aucun ne va vérifier si une seule porte ou une fenêtre peut encore s'ouvrir.

ECRIVAINS FRANCOPHONES

Prof. Arminia Aura-Maria
Colegiul Național « Vasile Alecsandri » Bacău

Les écrivains francophones sont des auteurs qui écrivent en français, quelle que soit leur nationalité ou leur origine culturelle. Ils contribuent à la richesse et à la diversité de la littérature francophone à travers le monde, apportant leur propre perspective et leur propre voix à la langue française.

La littérature francophone s'étend sur tous les continents et regroupe des écrivains originaires de pays francophones tels que la France, la Belgique, le Canada ou la Suisse, mais aussi d'autres pays où le français est moins répandu, comme le Maroc, l'Algérie, le Sénégal ou le Vietnam. Chaque auteur francophone apporte sa propre expérience et son propre bagage culturel à travers ses écrits. Dans cet article, nous allons explorer certains des écrivains francophones les plus influents et notoires, en mettant l'accent sur leur contribution à la littérature francophone et sur les thèmes et les sujets qu'ils abordent.

Un écrivain francophone renommé est Albert Camus, originaire d'Algérie. Camus est considéré comme l'un des plus grands écrivains du XXe siècle et a reçu le prix Nobel de littérature en 1957. Ses œuvres les plus célèbres incluent "L'étranger", "La Peste" et "L'Été".

Un autre écrivain francophone incontournable est Victor Hugo, originaire de France. Hugo est connu pour ses romans tels que "Les Misérables" et "Notre-Dame de Paris", ainsi que pour ses poèmes et ses pièces de théâtre. Il est considéré comme l'une des figures les plus importantes de la littérature française.

Marcel Proust est un autre écrivain francophone renommé. Originaire de France, Proust est célèbre pour son roman monumental "À la recherche du temps perdu", une œuvre majeure de la littérature française du XXe siècle.

D'autres écrivains francophones remarquables incluent Antoine de Saint-Exupéry, auteur du célèbre "Le Petit Prince", et Marguerite Duras, connue pour ses romans et ses films. Parmi les écrivains contemporains, on trouve des auteurs comme Amélie Nothomb, Yasmina Khadra, Leïla Slimani, Marie NDiaye et Kamel Daoud, qui continuent d'enrichir la littérature francophone avec leurs œuvres.

Les écrivains francophones abordent une grande variété de thèmes dans leurs écrits, allant de la politique à l'amour, en passant par la colonisation, l'identité, la mémoire et la condition humaine. Leur diversité culturelle et leurs parcours personnels leur permettent d'offrir des perspectives uniques et nuancées sur le monde.

La littérature francophone est une riche source d'exploration et de découverte, permettant de voyager à travers différentes cultures et de découvrir de nouvelles voix artistiques. Les écrivains francophones, d'hier et d'aujourd'hui, contribuent à la vitalité de la littérature en français et continuent d'inspirer et d'influencer de nombreux lecteurs à travers le monde. Parmi les écrivains francophones contemporains, nous pouvons citer :

1. **Leïla Slimani** - Cette écrivaine franco-marocaine a remporté le prix Goncourt en 2016 pour son roman "Chanson douce". Elle aborde des thèmes tels que la maternité, la sexualité et l'identité dans ses œuvres.

2. **Gaël Faye** - Originaire du Burundi et élevé au Rwanda et en France, Gaël Faye est un auteur et un rappeur reconnu. Son premier roman, "Petit pays", a été acclamé par la critique et lui a valu le prix Goncourt des lycéens en 2016.

3. **Nancy Huston** - Cette écrivaine canadienne-française est connue pour ses romans explorant les thèmes de l'identité, de la famille et du féminisme. Elle a remporté de nombreux prix littéraires, dont le prix Femina en 2006 pour son roman "Lignes de faille".



4. **Alain Mabanckou** - Originaire du Congo-Brazzava, Alain Mabanckou est un écrivain renommé dont les œuvres abordent des sujets tels que la colonisation, l'identité et la société africaine contemporaine. Il a reçu de nombreux prix littéraires, dont le prix Renaudot en 2006 pour son roman "Mémoires de porc-épic".

5. **Virginie Despentes** - Cette écrivaine et réalisatrice française est connue pour son style direct et provocateur. Ses œuvres tels que "Baise-moi" et "Vernon Subutex" explorent des thèmes tels que la marginalité sociale, la violence et la sexualité.



6. **Patrick Modiano** - Cet écrivain français a remporté le prix Nobel de littérature en 2014 pour son exploration de la mémoire, de l'identité et de l'histoire collective dans ses romans. Ses œuvres les plus connues incluent "Rue des boutiques obscures" et "Dora Bruder".

Ces écrivains francophones contemporains sont quelques exemples parmi tant d'autres. Leur contribution à la littérature francophone contemporaine est immense et diversifiée, et ils continuent d'inspirer de nombreux lecteurs à travers le monde. Alain Mabanckou est un écrivain renommé dont les œuvres abordent des sujets tels que la colonisation, l'identité et la société africaine contemporaine. Il a reçu de nombreux prix littéraires, dont le prix Renaudot en 2006 pour son roman "Mémoires de porc-épic".

5. **Virginie Despentes** - Cette écrivaine et réalisatrice française est connue pour son style direct et provocateur. Ses œuvres tels que "Baise-moi" et "Vernon Subutex" explorent des thèmes tels que la marginalité sociale, la violence et la sexualité.

6. **Patrick Modiano** - Cet écrivain français a remporté le prix Nobel de littérature en 2014 pour son exploration de la mémoire, de l'identité et de l'histoire collective dans ses romans. Ses œuvres les plus connues incluent "Rue des boutiques obscures" et "Dora Bruder".

Ces écrivains francophones contemporains sont quelques exemples parmi tant d'autres. Leur contribution à la littérature francophone contemporaine est immense et diversifiée, et ils continuent d'inspirer de nombreux lecteurs à travers le monde.

L'APPORT DU JEU THÉÂTRAL

Prof. Elena-Diana MANASE,
Școala Gimnazială Berești-Tazlău, Bacău

Théâtre, enseignement et langue offrent d'immenses champs d'investigation et d'expérimentation. C'est à partir d'eux que nous avons souhaité répondre aux besoins des apprenants en Français Langue Etrangère. Le fait auquel nous avons été le plus sensibles est que nous avons été élèves, c'est que « tous les professeurs ont d'abord été des élèves mais peu d'entre eux s'en souviennent ». Le théâtre est une pratique sociale et chaque enseignant s'adoptera à son groupe en fonction de celui-ci, avec sa propre personnalité. Quel est donc ce chemin à parcourir ? Que peut-on apprendre à nos élèves ? Que doit-on leur apprendre ?

- ☒ Apprendre à écouter ... ;
- ☒ Apprendre à se risquer à ... ;
- ☒ Apprendre l'espace et les espaces... ;
- ☒ Apprendre à développer sa sensibilité... ;
- ☒ Apprendre à connaître son corps... ;
- ☒ Apprendre à travailler son imaginaire... ;
- ☒ Apprendre à se regarder... ;
- ☒ Apprendre le jeu collectif... ;
- ☒ Apprendre la rigueur... .


Le théâtre est donc porteur de plusieurs modes d'expression simultanés : celui du geste, de la parole, du rythme, de l'espace et c'est à partir de là qu'il devient si enrichissant. C'est ainsi que le théâtre favorise la pluridisciplinarité. L'atelier de jeu dramatique a pour objet le développement des capacités suivantes :


- inventer ;
- oser parler de ce qui intéresse personnellement ;
- expérimenter les modes de fonctionnement d'un langage artistique en découvrant le corps, l'espace ;
- travailler en groupe ;
- poser un nouveau regard sur les jeux de tous les participants ;
- le plaisir d'être ici et maintenant (à l'école) et non pas seulement une motivation liée à la réussite scolaire et à un lointain avenir professionnel, de plus en plus incertain a fortiori.


Le français par le théâtre est d'autant plus utile aux apprenants a priori les moins motivés à cause de leurs origines culturelles qu'ils confrontent à la réalité concrète de l'expression française, partie intégrante de la culture française comprenant un système de pensée et un réseau de sensibilité spécifiques ; c'est un excellent vecteur de la découverte de l'entraînement à la communication française, avec les réflexes qu'elle suppose : sourire, regarder dans les yeux, serrer la main pour bien entrer en communication par exemple. La langue elle-même est plus facile et plus rapide à acquérir indépendamment de sa complexité grammaticale et du système graphique puisqu'il s'agit de la langue orale et d'un travail combinant différents langages qui se complètent (geste, parole) et de répétition qui permettent la mémorisation par différents moyens (auditif, visuel, intellectuel et émotionnel). C'est surtout le fait qu'il s'agit de la langue orale, constituée de la parole et du mouvement, c'est-à-dire, de l'expression et de l'action, qui suscite une motivation, non seulement parce qu'elle implique une activité ludique de groupe , mais aussi à cause de la perspective de progrès en compétences communicatives et , plus généralement en maîtrise de la langue. Au cas où l'on a décidé de choisir un jeu, il est nécessaire de préciser les raisons de ce choix. Nous voulons par exemple dynamiser un groupe d'apprenants un peu engourdi, ou nous souhaitons mettre en place les conditions pour une répétition significative, ou peut-être nous cherchons à diversifier les modalités de travail de groupe, en donnant par exemple la parole au plus grand nombre possible de participants, ou il s'agit de préparer un spectacle pour une fête scolaire. Après avoir défini les besoins pédagogiques, nous pouvons dresser une liste de jeux correspondant à ces critères que nous connaissons ou que nous pourrions trouver dans les sources disponibles et choisir l'un dans la liste. Il est important aussi de vérifier s'il correspond aux objectifs visés. La question qui se pose ici c'est comment le jeu choisi est en mesure de fournir les résultats attendus. Il est utile de porter un regard analytique sur le jeu pour mieux le connaître.



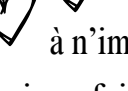


Questionnaire pour situer une activité

- 1. Quel est l'objectif de cette activité ?
- 2. A quel niveau d'apprentissage peut-on l'introduire ?
- 3. Quelles connaissances linguistiques préalables l'apprenant doit-il avoir ?
- 4. Quels savoir-faire entrent en jeu ?
- 5. Qu'apporte cette activité en termes d'apprentissage ?
- 6. Peut-on la faire individuellement ou en groupes ?
- 7. Est-ce une activité :

 convergente ? (production guidée)

 divergente ? (production ouverte)

 qui nécessite la résolution de problèmes nouveaux ? (production libre)

- 8. Où s'inscrit-elle dans la progression ?
- 9. A quel moment peut-on la proposer :
 -  au cours d'une leçon ?
 -  à la fin de leçon ?
 -  à n'importe quel moment ?
- 10. Peut-on la proposer plusieurs fois :
 -  telle quelle ?
 -  avec une variante ?
- 11. Quelles préparations exige-t-elle ?
- 12. Quelles consignes faut-il donner ?
- 13. Combien de temps dure-t-elle ?
- 14. A quel moment et comment faut-il contrôler la production linguistique ?

Il est assez rare qu'un jeu convienne parfaitement à tous les publics et à tous les objectifs. Ici, c'est la capacité de l'enseignant à affirmer ses choix méthodologiques et pédagogiques. Le jeu peut-il constituer un outil pédagogique à part entière pour la classe de FLE ? La réponse est affirmative, sous certaines conditions :

- 1. Nous devons aborder le jeu de manière rigoureuse, c'est –à-dire assurer la cohérence entre les choix méthodologiques, le matériel de travail et ses pratiques effectives.
- 2. Etablir un lien approprié entre les hypothèses théoriques, les outils pédagogiques et les pratiques de classe.
- 3. Ne pas chercher dans un jeu un outil miraculeux, mais y voir simplement l'occasion d'enrichir nos techniques, moyens d'enseignement.

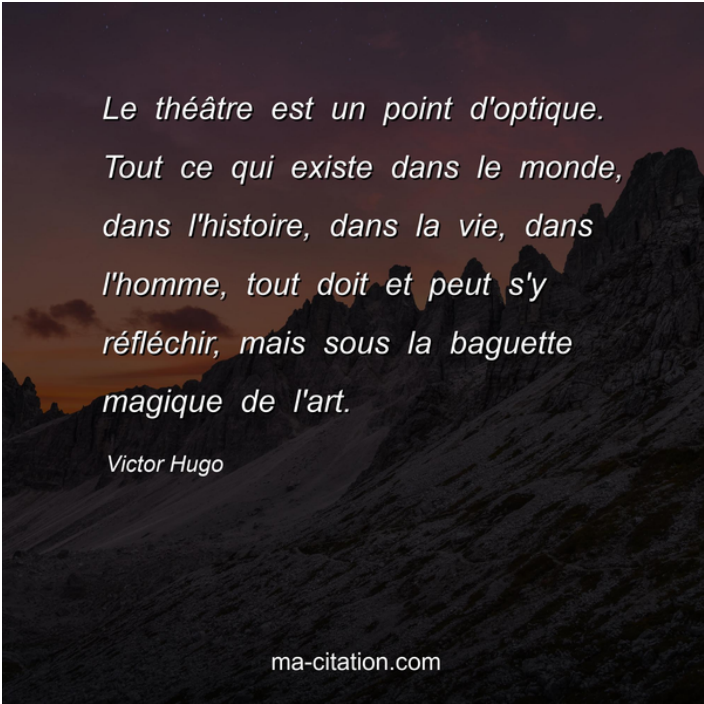
Nous pouvons résumer et dire que le jeu n'est en mesure de devenir un outil pédagogique à part entière, que dans le cas où les enseignants sont des véritables acteurs de leur pratique, et non de simples exécutants. Si nous voulons encourager nos élèves à prendre la parole, nous devons créer les conditions matérielles et psychologiques qui facilitent la prise de parole et la participation aux activités dans un climat de confiance, de tolérance et de respect mutuel.

Pour que les élèves aient envie de parler il faut qu'ils aient tout d'abord quelque chose à dire, qu'ils aient envie de le dire et qu'ils aient les moyens linguistiques et psychologiques de le faire. L'intégration d'activités théâtrales en classe de FLE offre de nombreux avantages tant au niveau pédagogique que personnel.

Prendre plaisir à s'exprimer pleinement en langue étrangère est une satisfaction et donne un sens à l'activité. Les apprenants deviennent acteurs de leur propre apprentissage et s'investissent davantage dans le cours. Il en résulte naturellement une motivation dans les activités d'oral. En ce sens, le théâtre est un formidable moteur de motivation pour la classe. Certains apprenants découvrent des talents d'interprétation, d'autres franchissent les barrières de leur timidité. La finalité du théâtre en classe est de stimuler la prise de parole en langue étrangère et de donner vie à cette langue. En proposant une activité théâtrale, on crée des situations de communication – mais qui permettent un réel échange langagier et humain. A travers le théâtre, l'apprenant prend plaisir à découvrir sa voix en langue étrangère et à utiliser les intonations adaptées à chaque situation. Il découvre au fur et à mesure de son apprentissage qu'il est capable de s'exprimer, de penser et de raisonner en utilisant les mécanismes de la langue étrangère.

Bibliographie:

- MUNTEANU, Emilia, A l'école avec le français langue étrangère, Editura Sf . Mina, Iași, 2007
RYNGAERT, Jean-Pierre, Le jeu dramatique en milieu scolaire, Bruxelles, De Boeck-Wesmael, 1991
SILVA, Haydée, Le jeu en classe de langue, CLE International, Paris, 2008
WEISS, François, Jouer, communiquer, apprendre, Hachette, Paris, 2002



*Le théâtre est un point d'optique.
Tout ce qui existe dans le monde,
dans l'histoire, dans la vie, dans
l'homme, tout doit et peut s'y
réfléchir, mais sous la baguette
magique de l'art.*

Victor Hugo

L'UTILISATION DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE DANS L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE (FLE)

prof. Anghel Daniela
Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău

L'intelligence artificielle (IA) est en train de révolutionner de nombreux secteurs de notre société, y compris l'éducation. L'enseignement des langues étrangères, en particulier le Français Langue Étrangère (FLE), bénéficie grandement de ces avancées technologiques qui offrent des possibilités infinies pour améliorer l'apprentissage et l'enseignement. Dans cet article, nous allons explorer comment l'IA peut être utilisée de manière efficace et innovante dans la salle de classe de FLE pour optimiser l'expérience d'apprentissage des étudiants.

L'un des avantages les plus significatifs de l'IA dans la salle de classe de FLE est sa capacité à personnaliser l'enseignement en fonction des besoins spécifiques de chaque élève. Les systèmes d'IA peuvent analyser les compétences linguistiques, les points faibles et les préférences d'apprentissage de chaque étudiant pour créer des programmes d'apprentissage sur mesure. Voici quelques exemples de la manière dont cela peut se faire :

1. *Évaluation initiale automatisée* : Les outils d'IA peuvent administrer des tests de niveau de langue et analyser les réponses des élèves pour déterminer leur niveau de compétence en français. Cela permet de placer chaque élève dans un groupe approprié dès le début du cours.
2. *Cours adaptatifs* : Les programmes d'IA peuvent fournir des exercices et des activités spécifiques à chaque élève, en se basant sur leurs performances précédentes. Les élèves qui ont du mal avec la grammaire, par exemple, recevront davantage d'exercices dans ce domaine.
3. *Feedback instantané* : L'IA peut offrir un feedback immédiat sur la prononciation, la grammaire et le vocabulaire. Les élèves peuvent ainsi corriger leurs erreurs en temps réel, ce qui accélère le processus d'apprentissage.
4. *Chatbots et Tuteurs Virtuels* : Les chatbots alimentés par l'IA peuvent offrir une assistance précieuse aux étudiants de FLE. Ils sont capables de répondre aux questions courantes, de proposer des exercices adaptés au niveau de l'élève, et même de simuler des conversations en français. Cette interaction constante avec un chatbot peut aider à améliorer la fluidité et la confiance des apprenants dans la langue, offrant ainsi une expérience d'apprentissage plus immersive.
5. *Correction Automatique* : L'IA peut être utilisée pour corriger les devoirs et les exercices écrits des étudiants. Elle peut non seulement identifier les erreurs grammaticales et orthographiques, mais aussi donner des conseils personnalisés pour améliorer la rédaction. Cela permet aux apprenants de FLE de progresser plus rapidement en recevant un retour immédiat sur leurs travaux.

6. *Traduction automatique* : Les outils de traduction automatique alimentés par l'IA peuvent aider les élèves à comprendre les textes en français en les traduisant dans leur langue maternelle. Cela facilite la compréhension globale et l'accès à un contenu plus avancé.

7. *Création de contenu pédagogique* : Les enseignants peuvent utiliser des générateurs de contenu alimentés par l'IA pour créer des exercices, des leçons et des quiz personnalisés en un temps record. Cela permet de gagner du temps et de proposer un matériel pédagogique adapté.

8. *Recommandations de contenu* : Les algorithmes d'IA peuvent analyser les performances passées des étudiants et recommander du contenu pédagogique adapté à leurs besoins spécifiques. Que ce soit des vidéos, des articles, des exercices ou des ressources culturelles, cette personnalisation de l'apprentissage rend l'expérience d'enseignement du FLE plus efficace et engageante.

Et les exemples peuvent continuer parce que l'adaptation de l'IA en classe ne porte pas de limites créatives, mais plutôt éthiques.

L'IA peut jouer un rôle crucial dans l'analyse des performances des élèves et dans l'amélioration continue de l'enseignement du FLE. Ainsi, les systèmes d'IA peuvent suivre en temps réel les progrès de chaque élève. Les enseignants et les élèves peuvent consulter des tableaux de bord pour voir les domaines où des améliorations sont nécessaires. L'IA peut identifier les lacunes de manière précise. Par exemple, elle peut signaler que certains élèves ont des difficultés particulières avec la conjugaison des verbes, ce qui permet aux enseignants de cibler ces compétences spécifiques.

En utilisant des données sur les performances des élèves, les établissements scolaires peuvent allouer leurs ressources de manière plus efficace. Cela peut inclure l'ajustement des programmes, l'identification des besoins en formation des enseignants et l'achat de matériel pédagogique.

Mais revenons au but de l'article, c'est-à-dire de montrer comment nous pourrions l'utiliser concrètement pendant la classe de FLE. De cette manière, j'ai demandé à ChatGPT quelques questions et voilà les réponses reçues :



c'est quoi ChatGPT?



ChatGPT est un modèle de traitement automatique du langage naturel (NLP) développé par OpenAI. Il est basé sur l'architecture GPT (Generative Pre-trained Transformer) et a été conçu pour générer du texte de manière fluide et cohérente en fonction des entrées fournies. Contrairement aux chatbots traditionnels qui sont généralement programmés pour répondre à des questions spécifiques, ChatGPT utilise l'apprentissage automatique pour comprendre et générer des réponses en langage naturel, ce qui lui permet d'interagir de manière plus flexible avec les utilisateurs.

ChatGPT peut être utilisé dans divers domaines, tels que le service client automatisé, l'assistance virtuelle, la génération de contenu, l'éducation et bien d'autres encore. Il est capable de répondre à une grande variété de questions et de tâches, en se basant sur les connaissances qu'il a acquises pendant son entraînement. Cependant, veuillez noter que mes réponses sont basées sur les informations disponibles jusqu'à ma date de coupure en septembre 2021, et je ne peux pas fournir d'informations sur les événements ou les développements ultérieurs.



Ecris-moi un exercice pour exercer les verbes au passé-composé, niveau A2, lycée



Exercice : Passé composé des verbes réguliers



- Complétez les phrases suivantes en conjuguant les verbes au passé composé :
 - Hier, nous _____ (manger) au restaurant.
 - Elle _____ (regarder) un film passionnant hier soir.
 - Tu _____ (visiter) le musée ce matin.
 - Ils _____ (jouer) au football cet après-midi.
 - Hier, vous _____ (couter) de la musique toute la journée.
- Réécrivez les phrases suivantes au passé composé :
 - Je mange du pain tous les matins.
 - Nous regardons ce film chaque semaine.
 - Il visite Paris chaque été.
 - Elle chante très bien.
 - Ils jouent au tennis tous les weekends.
- Transformez les phrases suivantes à la forme négative au passé composé :
 - J'ai mangé du gâteau hier.
 - Nous avons regard ce film la semaine dernière.
 - Il a visité ce musée l'année dernière.
 - Elle a acheté une nouvelle voiture.
 - Ils ont invité des amis à la fête.
- Posez des questions à propos des éléments soulignés en utilisant le passé composé :
 - Marie a acheté un nouveau téléphone.
 - Ils ont préparé un gâteau délicieux pour l'anniversaire.
 - Tu as vu ce film récemment.
 - Nous avons rencontré des gens intéressants pendant les vacances.

Regenerate

- Complétez le texte en utilisant les verbes au passé composé :

Hier, Marc et Sophie (aller) _____ au cinéma. Après le film, ils (manger) _____ dans un restaurant italien. Ensuite, ils (rentrer) _____ chez eux et (regarder) _____ un épisode de leur série préférée à la télévision. Finalement, ils (se coucher) _____ tard car le film était très long.

Réponses :

- a. avons mangé, b. a regard, c. as visité, d. ont joué, e. avez écouté
- a. J'ai mangé du pain ce matin., b. Nous avons regard ce film la semaine dernière., c. Il a visité Paris l'été dernier., d. Elle a bien chanté., e. Ils ont joué au tennis le weekend dernier.
- a. Je n'ai pas mangé de gâteau hier., b. Nous n'avons pas regard ce film la semaine dernière., c. Il n'a pas visité ce musée l'année dernière., d. Elle n'a pas acheté de nouvelle voiture., e. Ils n'ont pas invité d'amis à la fête.
- a. Qu'est-ce que Marie a acheté hier ?, b. Qu'est-ce qu'ils ont préparé pour l'anniversaire ?, c. Est-ce que tu as vu ce film récemment ?, d. Qui avons-nous rencontré pendant les vacances ?, e. Est-ce qu'il a fini son devoir à temps ?
- a. sont allés, b. ont mangé, c. sont rentrés, d. ont regard, e. se sont couchés



Ecris-moi un texte sur le thème des vacances, niveau A2, lycée, avec des exercices de compréhension globale et détaillée



Texte :



Les vacances d'été sont un moment très attendu par les élèves du lycée. C'est une période où l'on peut se détendre, se reposer et faire des activités que l'on aime. Pendant les vacances, on peut partir en voyage dans un pays étranger ou tout simplement rester chez soi et profiter du temps libre.

Beaucoup de jeunes aiment partir à la plage pendant les vacances. Ils aiment se baigner dans la mer, jouer au beach-volley sur le sable chaud et bronzer sous le soleil. D'autres préfèrent partir à la montagne. Ils aiment faire des randonnées, découvrir la nature et respirer l'air frais. Certains choisissent de visiter des musées, des monuments historiques ou des parcs d'attractions. Il y a tellement de choses à faire pendant les vacances !

Pendant les vacances, on peut aussi passer du temps avec sa famille et ses amis. On peut organiser des barbecues, des soirées cinéma ou des sorties au parc. C'est aussi l'occasion de découvrir de nouvelles activités, comme la cuisine, la danse ou la peinture.

Exercice de compréhension globale :

1. Quand les vacances d'été sont-elles très attendues par les élèves du lycée ?
 - Pendant l'automne
 - Pendant l'été
 - Pendant l'hiver
2. Quelles sont les deux destinations de vacances mentionnées dans le texte ?
 - La plage et la campagne
 - La montagne et la ville
 - La plage et la montagne
3. Que peuvent faire les jeunes à la plage pendant les vacances ?
 - Jouer au football
 - Jouer au beach-volley, se baigner et bronzer
 - Faire du ski
4. Quelles activités peuvent être organisées avec la famille et les amis pendant les vacances ?
 - Des soirées théâtre
 - Des sorties au parc, des barbecues et des soirées cinéma
 - Des compétitions de jeux vidéo

Exercice de compréhension détaillée :

1. Quelles sont les activités que les jeunes aiment faire à la plage pendant les vacances ?
2. Pourquoi certains préfèrent-ils partir à la montagne pendant les vacances ?
3. Quelles autres activités peuvent être faites pendant les vacances, en dehors des voyages ?
4. Pourquoi les vacances sont-elles considérées comme une bonne occasion de découvrir de nouvelles activités ?



merci!



De rien ! Si vous avez d'autres questions ou besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à demander. Bonne journée !



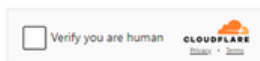
Nous pouvons utiliser aussi d'alternatives à ChatGPT, parce qu'elles en existent aussi, telles : ClaudeAI, Perplexity, Chat Bing, Google Barde, Notion AI, C linsChat.

Nous avons essayé de tester d'autres alternatives d'IA, mais pour l'Europe de l'Est l'accès est assez limité à présent. Pourtant, nous marquons aussi des plateformes d'IA qui fonctionnent pour la Grande Bretagne ou les Etats-Unis :

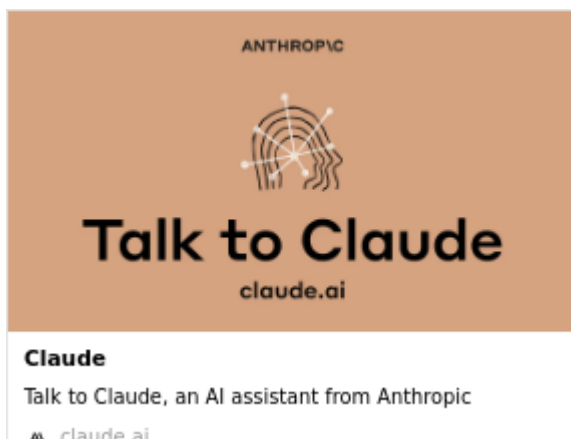
<https://www.perplexity.ai/>

La situation la plus amusante ou ironique, si vous voulez, c'est que l'AI nous demande de confirmer que nous sommes humains, mais sans aucun résultat en ce qui concerne la permission de nous connecter :

 www.perplexity.ai
Checking if the site connection is secure



www.perplexity.ai needs to review the security of your connection before proceeding.



Bing Chat with GPT-4

Nous avons posé les mêmes questions qu'à ChatGPT. Voilà les réponses :

Chat Bing est un assistant alimenté par l'IA qui vous permet de discuter avec Bing pour obtenir des réponses à vos questions. Vous pouvez accéder à Chat Bing en utilisant Microsoft Edge et en sélectionnant l'icône de chat Bing dans la barre d'outils du navigateur ¹. Chat Bing est conçu pour vous aider à trouver des informations, à obtenir des réponses à vos questions et à trouver de l'inspiration en un seul endroit. Vous pouvez également utiliser Chat Bing pour créer des brouillons pendant que vous recherchez des informations, ce qui vous permet de sauvegarder votre travail et de revenir plus tard ^{1 2}. Chat Bing peut également vous aider à traduire du texte d'une langue à une autre, ce qui est utile si vous recherchez des informations dans une langue que vous ne comprenez pas ¹. J'espère que cela répond à votre question!

Learn more: 2 of 10 ●

1. microsoft.com

2. support.microsoft.com +4 more



Get more relevant responses

Comment puis-je accéder à Chat Bing?

Quelles sont les langues prises en charge par la...

Pouvez-vous me montrer un exemple d'utilisati...

Ecris-moi un exercice pour exercer les verbes au passé-composé, niveau A2, lycée

- ✓ Searching for: **exercice verbes passé-composé niveau A2 lycée**
- ✓ Generating answers for you...

Je suis désolé, mais je ne suis pas capable de générer des exercices pour vous. Cependant, je peux vous aider à trouver des exercices sur le web si vous le souhaitez. Vous pouvez consulter cette fiche de grammaire pour en savoir plus sur le passé composé. Cette fiche contient également des exercices de niveau A2 qui peuvent vous aider à pratiquer les verbes au passé composé. J'espère que cela vous sera utile!

Learn more: [1. capsurleffe.com](https://capsurleffe.com) [2. francais.lingolia.com](https://francais.lingolia.com) [3. francais.lingolia.com](https://francais.lingolia.com) 3 of 10 ●
[4. leszexpertfle.com](https://leszexpertfle.com) [5. lepointdufle.net](https://lepointdufle.net) -- see less

Ecris-moi un texte sur le thème des vacances, niveau A2, lycée, avec des exercices de compréhension globale et détaillée

- ✓ Searching for: **texte sur le thème des vacances niveau A2 lycée exercices de compréhension globale et détaillée**
- ✓ Searching for: **texte sur le thème des vacances niveau A2 lycée**
- ✓ Generating answers for you...



Bien sûr, je peux vous aider à trouver un texte sur le thème des vacances de niveau A2 avec des exercices de compréhension globale et détaillée. Vous pouvez consulter cette page pour trouver des fiches pédagogiques sur les vacances. Cette page contient des activités de compréhension globale et détaillée pour les niveaux A2 et B1. Vous pouvez également consulter cette page pour trouver des exemples de sujets d'examen pour le DELF tout public de niveau A2. Cette page contient également des exercices de compréhension globale et détaillée pour les épreuves de compréhension de l'oral et des écrits du DELF. J'espère que cela vous sera utile!

Learn more: [1. france-education-international.fr](https://france-education-international.fr) [2. pedagogie.ac-limoges.fr](https://pedagogie.ac-limoges.fr) 4 of 10 ●
[3. france-education-international.fr](https://france-education-international.fr) [4. lebaobabbieu.com](https://lebaobabbieu.com) [5. lepointdufle.net](https://lepointdufle.net)
[6. lingua.com](https://lingua.com) [7. lingua.com](https://lingua.com) [8. lepointdufle.net](https://lepointdufle.net) -- see less

Bref, la variante la plus efficace a présent reste ChatGPT, même s'elle comprend toutes les bases de données seulement jusqu'en 2020. A mon avis, l'AI peut intervenir quand le temps est limité et nous offrir les ressources nécessaires pour accomplir les tâches. Mais il faut être attentifs parce que nous risquons d'être fascinés par la technologie ou que nous oublions à penser nous-mêmes toutes ces choses qui nous font fonctionner et constituent vraiment l'essentiel du facteur humain.

Donc, l'IA apporte des défis autant que d'opportunités.

L'utilisation de l'IA dans la salle de classe soulève aussi des questions de confidentialité concernant les données des étudiants. Il est essentiel de garantir la sécurité et la protection des informations personnelles tout en utilisant ces technologies. De plus, il faut veiller à ce que l'IA ne remplace pas complètement l'interaction humaine, car la communication interpersonnelle est essentielle dans l'apprentissage d'une langue. Pour maximiser les avantages de l'IA dans l'enseignement du FLE, les enseignants doivent être formés à son utilisation. Ils doivent être en mesure de comprendre comment intégrer efficacement ces outils technologiques dans leurs cours et d'interpréter les données générées par l'IA pour améliorer l'apprentissage de leurs élèves.

Il est important de veiller à ce que l'IA ne crée pas de fossé numérique entre les étudiants qui ont accès à ces technologies et ceux qui n'en ont pas. Les établissements d'enseignement doivent s'efforcer de rendre les ressources basées sur l'IA accessibles à tous.

En guise de conclusion, nous pouvons affirmer que l'Intelligence Artificielle offre des opportunités prometteuses pour améliorer l'enseignement du Français Langue trangre. Les chatbots, la correction automatique et la personnalisation de l'apprentissage sont autant d'outils qui peuvent aider les apprenants à progresser plus rapidement et à développer leurs compétences en français. Cependant, il est essentiel de relever les défis liés à la confidentialité, à la formation des enseignants et à l'accessibilité pour que l'IA puisse véritablement bénéficier à tous les apprenants de FLE. En combinant l'expertise des enseignants avec le potentiel de l'IA, nous pouvons créer des environnements d'apprentissage plus riches et plus efficaces pour les étudiants de FLE.

Bibliographie

<https://shs.hal.science/halshs-02332916/document>

<https://www.leplaisirdapprendre.com/portfolio/utiliser-lintelligence-artificielle-en-classe/>

<https://repository.up.ac.za/bitstream/handle/2263/30125/Complete.pdf?sequence=3&isAllowed=y>

<https://chat.openai.com/>

Bing Chat with GPT-4

DIFFÉRENCIATION EN CLASSE DE FLE

Prof Ciuban Lăcrămioara
Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău

1. Qu'est-ce que la différenciation ?

La différenciation se réfère aux professeurs qui font des changements pour permettre aux élèves d'apprendre du curriculum de l'école.

La différenciation c'est la reconnaissance et l'engagement de planifier en accord avec les différences entre les élèves.

La différenciation c'est l'adéquation du travail aux différentes habilités des individus ou groupes des élèves pour étendre leur travail.

La différenciation n'est pas une stratégie unique, c'est une philosophie qui demande constamment de réfléchir et adapter notre pratique et notre environnement pour aider le développement personnel et académique de tous nos élèves. Plus particulièrement, c'est la modification et adaptation de l'apprentissage, des structures et de l'environnement en accord avec les besoins des apprenants.

2. Qu'est-ce que l'absence de la différenciation ?

L'absence de la différenciation se réfère à la mise en place, à la rédaction des 30 différents plans de leçon, la simple variation du niveau de la difficulté pour certains élèves, amener ceux qui terminent les premiers à mettre en pratique ce qu'ils savent déjà, enseigner à un rythme lent pour que tout le monde finisse, s'attendre à ce que certains élèves réussissent inévitablement mieux que d'autres et donc appeler cela « différenciation par résultats », encourager les apprenants moins capables à simplement copier ou dessiner.

3. Pourquoi différencier ?

Il faut différencier dans notre démarche éducationnelle pour remédier les sous-performances, pour réduire les problèmes de discipline, pour augmenter la motivation et pour développer l'estime de soi-même. Quand nous enseignons la même chose à tous les élèves en même temps, 1/3 le connaît déjà, 1/3 le comprend, et 1/3 ne le comprendra jamais. Donc 2/3 des enfants perdent leur temps.

4. Facteurs à prendre en compte ...

Les facteurs à considérer sont la capacité cognitive, les connaissances et les compétences préalables, le style d'apprentissage le taux d'apprentissage, l'attitude envers l'apprentissage et la motivation personnelle. On peut aussi considérer les différences culturelles, les questions de langue, les besoins physiques, les soucis personnels.

5. Les principes sous-tendant la différenciation

Les principes importants dans les planifications des leçons de FLE sont les suivants : une taille unique ne convient pas à tous, les élèves ont différents niveaux d'intelligence, les apprenants ont

des styles d'apprentissages différents, les groupes flexibles maximisent l'apprentissage, les élèves veulent apprendre.

6. Caractéristiques d'une classe bien différenciée

Parmi les caractéristiques d'une classe bien différenciée on peut énumérer : tous les étudiants ont la possibilité de s'impliquer, une variété de matériaux et d'activités sont utilisées, les élèves deviennent des apprenants plus autonomes, les étudiants s'entraident pour résoudre des problèmes, les leçons de FLE sont visuellement stimulantes et agréables, les élèves sont évalués de manières diverses.

7. Caractéristiques d'une classe peu différenciée

Parmi les caractéristiques d'une classe bien différenciée on peut rappeler les suivantes : tous les élèves sont exposés au même contenu et aux mêmes compétences, il y aura probablement d'importants problèmes de discipline, l'enseignant résout les exercices et les élèves pratiquent, les faits sont importants et ils sont appris hors de leur contexte, une seule forme d'évaluation est utilisée pour tout le monde.

8. De quoi différencier...

Il faut considérer pendant la préparation des leçons le contenu, le processus, le produit et l'environnement d'apprentissage et bien sûr les quatre styles d'apprentissage : le visuel verbal, le visuel non-verbal, le tactile / kinesthésique et l'auditif.

9. Les paramètres à différencier

Le premier paramètre à différencier est le contenu qui se réfère aux idées, aux concepts, aux informations à apprendre pendant les classes de langues étrangères. Le point de départ, la profondeur, la complexité, la nouveauté et l'accélération du contenu appris et aussi la prise en compte des matériaux appropriés constituent des facteurs décisifs dans notre démarche pédagogique.

Le deuxième paramètre représente les produits différenciants comme la complexité des projets finaux et des performances, ce que les élèves répètent, appliquent ou étendent, la consolidation des apprentissages et la communication des idées.

Le troisième paramètre est représenté par le processus de différenciation : comment le contenu est présenté, les méthodes pédagogiques, les activités d'apprentissage, les compétences et la remise en question des élèves.

Bibliographie :

Ray Sims : Session Outline – Differentiation, Classroom management, article dans Teachers' Standards Programme / Theory and Practice

LA PÉDAGOGIE DIFFÉRENCIÉE

Luminița GRAUR, prof. de FLE au
Liceul Technologic « Jacques M, Elias » Sascut

« C'est en différenciant sa pédagogie qu'on pourra pédagogiser les différences. »

1. La pédagogie différenciée, c'est quoi ?

La pédagogie différenciée se définit comme une pédagogie variée qui propose un large éventail des démarches et des procédés, dans un cadre très souple, pour que les élèves apprennent un ensemble des savoirs et de savoir-faire commun à tous.

Différencier, c'est avoir le souci de la personne sans renoncer à celui de la collectivité (P. Meirieu)

Différencier c'est se laisser interpeller par l'apprenant, (...) c'est se laisser interpeller par cette évidence : il n'y a de savoir que par le chemin qui y mène. (P. Merieu)

Il doit avoir une variété de réponses au moins égale à la variété des attentes, sinon le système est élitiste.

La diversification est facteur de réussite. (André de Peretti)

Différencier signifie analyser et adapter ses méthodes, de manière à prendre en considération les besoins et caractéristiques des élèves face à un objet d'apprentissage donné. (Wikipedia)

Différencier c'est une « démarche qui consiste à mettre en œuvre un ensemble diversifiée de moyens et de procédures d'enseignement et d'apprentissage afin de permettre à des élèves, d'âges, d'attitudes, de compétences et de savoir-faire hétérogènes d'atteindre par des voies différentes des objectifs communs et, ultimement, la réussite éducative ». (Carol, 2003)

Différencier c'est « rompre avec la pédagogie frontale, la même leçon, les mêmes exercices pour tous ; c'est surtout mettre en place une organisation du travail et des dispositifs didactiques qui placent régulièrement chacun, chacune dans une situation optimale ». (Perrenoud)

2. Pourquoi différencier son enseignement ?

A. Des arguments didactiques

Pour Rolland VIAUD un élève est motivé s'il considère la matière et les activités utiles et/ou intéressantes, s'il se sent capable de faire ce qu'on lui demande, s'il a l'impression d'avoir une part de responsabilité dans la réussite comme dans l'échec. On pourrait ajouter qu'un élève est motivé s'il a l'impression qu'on s'adresse spécifiquement à lui. La motivation passe donc par la centration pédagogique sur l'apprenant.

B. Des arguments physiologiques

Tous les êtres humains n'ont pas les mêmes capacités d'apprentissage. Les 7 postulats de Bruns (1972) mettent en évidence les différences physiologiques :

1. Il n'y a pas deux personnes qui progressent à la même vitesse.
2. Il n'y a pas deux personnes qui soient prêtes à apprendre au même moment.
3. Il n'a pas deux personnes qui utilisent les mêmes techniques d'études.
4. Il n'a pas deux personnes qui résolvent des problèmes de la même manière.
5. Il n'a pas deux personnes qui possèdent le même répertoire de comportements.
6. Il n'y a pas deux personnes qui possèdent le même profil d'intérêt.
7. Il n'y a pas deux personnes qui soient motivés pour atteindre les mêmes buts.

C. Une autre typologie des apprenants

D'après Paul Hersey, il existe 4 types d'apprenants à partir de la motivation pour l'apprentissage et des compétences appropriées : des apprenants motivés et compétents, des apprenants motivés qui n'ont pas des compétences, des apprenants non-motivés mais qui possèdent des compétences et des apprenants qui ne sont ni motivés, ni compétents. Pour chaque type d'apprenant, l'enseignant doit avoir un comportement et une stratégie différents.

D. Les types d'intelligences

On distingue plusieurs méthodes ou manières de présenter l'information, en tenant compte du type d'intelligence : spatiale/visuelle, interpersonnelle, intra personnelle, logico-mathématique, musicale, naturaliste, linguistique, kinesthésique.

Avec toutes les réformes qui sont entreprises aujourd'hui afin de tenter d'améliorer notre système scolaire, le thème de la pédagogie différenciée adhère parfaitement à l'actualité. Dans ce cas-là, il est difficile de rester objectif face à ce que nous voyons à la télévision et à ce que nous lisons dans les journaux spécialisés ou non. C'est pourquoi nous tenterons de faire preuve d'objectivité dans notre démarche et tout au long de ce travail.

Nous allons découvrir et analyser les différents courants de la pédagogie différenciée. Après différentes lectures et recherches (livres, articles de presse, notes de cours, extraits sur sites Internet), vous ne trouverez dans ce travail que la théorie, les extraits qui nous ont guidés dans ce cheminement théorique. Nous développerons la faisabilité de l'application de la pédagogie différenciée telle qu'elle nous est apparue dans le cadre du système actuel. Nous observerons les deux groupes d'acteurs qui participent à l'action pédagogique. Du côté des élèves, on s'apercevra que les aptitudes et les processus mis en œuvre pour l'acquisition des savoir-enseignés diffèrent énormément d'un élève à l'autre, ce qui amènera d'importantes variations au niveau de l'évaluation. Puis, nous nous pencherons sur les enseignants, et donc sur l'enseignement différencié.

Après quelques définitions, un cheminement historique dû aux recherches de quatre pédagogues connus, nous observerons quels sont les points forts et les points faibles de cette pédagogie.

Après avoir présenté le contexte, nous pourrions étudier la faisabilité de l'application de la pédagogie différenciée dans le système actuel. Nous sommes conscients des éventuelles répercussions que cela engendrera, car introduire la pédagogie différenciée dans l'ensemble des enseignements impliquerait des changements en bien des niveaux, comme par exemple au niveau du programme, de la structure, de la progression scolaire, de la formation des enseignants et chose importante, agirait sur la mentalité des gens et leur façon de concevoir l'école.

C'est avec tous ces éléments que nous tenterons d'apporter une réponse à cette délicate question qu'est la possibilité de cohabitation entre la pédagogique différenciée et le système scolaire belge actuel.

La pratique de la différenciation pédagogique consiste à organiser la classe de manière à permettre à chaque élève d'apprendre dans les conditions qui lui conviennent le mieux.

Différencier la pédagogique, c'est donc mettre en place dans une classe ou dans une  cole des dispositifs de traitement des difficultés des élèves afin de faciliter l'atteinte des objectifs de l'enseignement.

Remarque importante : il ne s'agit donc pas de différencier les objectifs, mais de permettre à tous les élèves d'atteindre les mêmes objectifs par des voies différentes.

La pédagogique différenciée est une pédagogique qui :

- - Privilégie l'enfant, ses besoins et ses possibilités.
- - Se différencie selon les besoins des enfants.
- - Lui propose des situations d'apprentissage et des outils variés.
- - Ouvre à un maximum d'enfants les portes du savoir, du savoir-faire, du savoir-être.

La pédagogique différenciée se définit comme :

☒ *Une pédagogique individualisée qui reconnaît l'élève comme une personne ayant ses représentations propres de la situation de formation.*

☒ *Une pédagogique variée qui propose un éventail de démarches s'opposant ainsi au fait que tous doivent travailler au même rythme, dans la même durée et par les mêmes itinéraires.*

Les trois dispositifs de différenciation s'articulent autour de trois pôles du triangle didactique:

- Personne
- Savoir
- Institution

La différenciation des processus d'apprentissage.

Les élèves sont répartis en plusieurs groupes qui travaillent chacun simultanément sur les mêmes objectifs selon des processus différents mis en œuvre à travers des pratiques diversifiées de travail autonome : le contrat, une grille d'auto-évaluation formative, un projet.

La différenciation des processus est déterminée par une analyse préalable la plus fine possible de l'hétérogénéité des élèves.

La différenciation des contenus d'apprentissage.

Les élèves sont répartis en plusieurs groupes qui travaillent chacun simultanément sur des contenus différents définis en termes d'objectifs cognitifs, méthodologiques et comportementaux. Ceux-ci sont choisis dans le noyau commun d'objectif inventorié par l'équipe pédagogique ou par l'enseignant et considérés comme des étapes nécessaires pour que tous accèdent au niveau exigé par l'institution. Les objectifs sont ensuite cernés par un diagnostic initial révélant l'hétérogénéité des réussites et des difficultés.

La différenciation des structures.

Les élèves sont répartis en plusieurs groupes dans des structures différentes de la classe. Ce dispositif est nécessaire, mais insuffisant. Certes, on ne peut différencier les processus et les contenus, sans répartir les élèves en sous-groupes, mais ce dispositif met en place un cadre qui resterait vide et sans effet sur la réussite des élèves si la pédagogie n'était pas différenciée.

Cette carence explique parfois l'échec des groupes de niveau matière. Il est vrai cependant que le simple fait de différencier les structures permet aux élèves de connaître d'autres types de regroupement, d'autres lieux, d'autres animateurs, provoquant de nouvelles interactions sociales et ainsi des réactions constructives à l'apprentissage demandé.

QU'EST-CE QU'UN DISPOSITIF DE PEDAGOGIE DIFFERENCIEE ?

L'enseignant, ou l'équipe d'enseignants :

- o repère un objectif à atteindre pour l'ensemble du groupe d'élèves,
- o choisit une grille d'analyse des difficultés des élèves,
- o élabore des stratégies pédagogiques en fonction de ces difficultés,
- o organise sur une ou plusieurs classes les activités en regroupant les élèves par type de stratégies.

Qu'en est-il des différences attribuées aux élèves ?

La question des différences entre élèves est diversement appréciée selon les auteurs et les acteurs:

- o bons/moyens/faibles en mathématiques ou en français dans le dispositif dit des groupes de niveau-matière,
- o auditifs/visuels,
- o inductif/déductif,
- o besoin de guidage ou d'indépendance,
- o réflexif/impulsif,
- o impliqué/détaché, etc.

Remarques :

D'un point de vue pratique, le choix de cette grille d'analyse est évidemment le point crucial : elle doit être à la fois pertinente à l'objectif et suffisamment simple pour être gérable.

D'un point de vue théorique, il est difficile d'y voir clair : au débat scientifique s'ajoutent des considérations idéologiques, certaines différences ne sont pas fondées scientifiquement, d'autres sont vivement discutées, d'autres encore relèvent de critères pragmatiques.

III. OÙ ? QUAND ? COMMENT PRATIQUER LA PEDAGOGIE DIFFERENCIÉE ?

A. Différencier du point de vue de l'enfant, des enfants :

- A partir de consignes.
- A partir des besoins.
- A partir des modes de représentation.
- A partir des modes de compréhension.
- A partir des apports des enfants, tant matériels que culturels.
- A partir des modes d'expression.

B. Différencier du point de vue de l'enseignant, des enseignants :

- A partir de la place qu'il peut occuper dans le groupe d'élèves qui lui est confié.

1. L'enseignant est devant le groupe d'élèves.

2. L'enseignant est derrière le groupe d'élèves.

3. L'enseignant se trouve à côté des élèves.

- - A partir de l'intention que l'enseignant se donne ou de la compétence qu'il veut construire.
- - A partir de situations de plus en plus contraignantes.
- - A partir de la conduite d'une activité, d'une démarche.
- - A partir de la structure du groupe d'enfants.
- - A partir d'outils présentés aux élèves.
- - A partir de matériaux proposés pour apprendre.
- - A partir de démarches.
- - A partir de prolongements faisant suite à une activité d'apprentissage.
- - A partir du temps pour apprendre.
- - A partir des besoins des enfants, des situations rencontrées dans la vie de classe, du cycle.
- - A partir des outils d'apprentissage.

C. Différencier du point de vue du savoir. Des savoirs différents, des savoirs minimums construits ensemble.

D. Différencier à partir des taxonomies.

E. Différencier à partir des interventions du maître.

F. Différencier à partir de pratiques que tous et toutes nous vivons avec les élèves :

- - Dans l'organisation de nos activités.
- - Dans la pratique de la correspondance interscolaire.
- - Dans la pratique des élocutions, des conférences d'enfants.
- - Dans la pratique de l'accueil et spécialement à l'école maternelle.
- - Dans la pratique de la lecture d'un livre.
- - Dans la mise en œuvre d'occasions d'exercer l'esprit critique et de se décentrer.
- - Dans la pratique de l'évaluation.
- - La différenciation est l'outil de communication pour les enfants, les parents (cahier de réussite, bulletin).
- - Dans la pratique de la dictée.
- - La différenciation et l'exploitation de la presse écrite.
- - Par la différenciation au service d'attitudes, de valeurs.
- - Des pratiques qui contiennent, qui sont porteuses des différenciations.

LES TACHES DE L'ENSEIGNANT LORS D'UNE SEQUENCE DE PEDAGOGIE DIFFERENCIEE

1. Définir des objectifs.

2. Gérer de manière souple l'emploi du temps.

3. Mettre en œuvre une évaluation formative.

4. Utiliser des outils pédagogiques.

5. Prendre en compte les stratégies d'apprentissage des enfants.

6. Diversifier des situations de travail proposées aux enfants.

7. Eviter certains pièges.

Mais ne perdons jamais de vue que la pédagogie différenciée est une pédagogie de la réussite qui touche à la fois au cycle et à l'évaluation formative. Elle varie les démarches pédagogiques, les méthodes, les supports utilisés. Elle permet à chaque enfant de progresser selon son propre rythme de travail car chaque enfant est différent.

COMMENT APPLIQUER LA DIFFERENCIATION ?

Diversifier les situations de travail pour donner une chance à chacun. Il existe des fichiers d'exercices gradués à adapter à la différenciation avec la possibilité de s'auto-corriger.

L'enfant doit connaître l'évolution des objectifs qu'il doit atteindre. Avec les différentes étapes, par exemple. L'enfant prend en charge l'apprentissage à condition d'avoir périodiquement un échange avec le maître et ce dans les différentes matières. Pendant que les élèves travaillent en petits groupes ou font des exercices, le maître peut prendre à part les élèves en difficulté et leur réexpliquer la matière. Il faut constituer des groupes de besoin.

L'idéal serait que le maître explique en début d'année aux parents ce qu'il va réaliser pendant l'année, c'est-à-dire qu'il va mettre sur pied la pédagogie différenciée, expliquer pourquoi et quels sont ses objectifs.

QUELLES SONT LES CONDITIONS DE REUSSITE POUR L'APPRENANT ET L'ENSEIGNANT ?

L'apprenant doit avoir confiance en lui et développer toutes ses potentialités.

- Doit reconnaître ses forces et ses faiblesses.
- Doit maîtriser les apprentissages, coordonner ses savoirs, ses savoir-faire et ses démarches.
- Doit aussi être capable d'évaluer ses conduites intellectuelles.
- Doit avoir une position valorisante par rapport à ses pairs, autrement dit par rapport aux autres enfants.

On apprend avec les autres, l'autre n'est pas concurrent, on construit mieux avec l'aide des autres. Ces trois points sont en interdépendance.

L'enseignant :

- Vivre la différenciation au niveau de l'équipe éducative,
- Favoriser l'égalité des chances par l'égalité des résultats (cf. référence aux socles de compétence),
- Viser la réussite de chaque élève par la prise en compte des différences : intérêt, vécu, rythme, culture, niveau social, etc. ...

DIFFERENCIER COMMENT ?

En variant sa méthodologie et en proposant différentes démarches d'apprentissage.

- La démarche sensitive : préparer l'activité pour que l'enfant puisse toucher, sentir, goûter, écouter, etc. Permettre à l'enfant d'exprimer ses sentiments, ses émotions, bref, l'enfant doit expérimenter.

- La démarche de recherche d'informations : préparer l'activité de telle manière que l'enfant prenne connaissance des informations diverses : faits, photos, noms, chiffres, etc. Expliquer, répondre aux questions, faire consulter des livres aux enfants, interviewer un spécialiste, féliciter leur esprit critique, les aider à formuler des questions précises ; autrement dit : dire ce qu'ils savent ou ce qu'ils ne savent pas de la matière qui va être abordée.
- La démarche inductive : il faut faire observer des exemples variés d'un concept, d'une notion, d'une règle, élaborer une première définition, observer de nouveaux exemples et contre-exemples, élaborer une définition plus complète que la précédente.
- La démarche déductive : il faut faire observer une règle, un principe, une donnée, élaborer des exemples ou des cas particuliers en application.
- La démarche scientifique : faire formuler des hypothèses face à une situation problème, choisir une hypothèse et inventer une expérience qui permettra de la vérifier, réaliser l'expérience, confronter le résultat à l'hypothèse de départ, confirmer et faire une synthèse ou choisir une nouvelle hypothèse.
- La démarche technologique ou d'anticipation : il faut faire définir le "produit"  fabriquer (tablir les critères de réussite), rechercher des procédures de fabrication, rechercher les étapes, fabriquer, confronter et évaluer, garder des traces.
- La démarche de résolution de problème : il faut faire représenter la situation problème, repérer les étapes de la recherche, choisir et utiliser des outils de résolution, valider le résultat final.
- La démarche créative : faire tripatouiller librement, chercher, observer, réaliser, expriementer, observer les résultats, communiquer, confronter, évaluer, garder des traces.
- La démarche imaginative : préparer son activité de telle manière que les enfants puissent rêver, imaginer, créer des histoires, échafauder des hypothèses, inventer des solutions, "voir dans leur tête" des situations non observables sur papier.

DIFFERENCIER QUOI ?

- les consignes,
- les moyens d'apprentissage,
- les modes de représentation,
- les traces,
- les modes de compréhension,
- les compétences ciblées,
- les modes d'apprentissage,
- les axes et temps d'apprentissage,
- la présence de l'enseignant,
- l'organisation,
- les démarches,
- les outils,
- l'évaluation.

Conclusion

A partir des éléments théoriques et ma pratique, je peux dire qu'il n'est pas évident de pratiquer la pédagogie différenciée, mais surtout de mettre celle-ci sur pied en si peu de temps.

Pour pratiquer la pédagogie différenciée, il faut d'abord découvrir les élèves, leurs lacunes et leurs possibilités et aussi de voir jusqu'où on peut aller avec eux.

Ce que je retiendrai c'est qu'on fait souvent de la différenciation sans vraiment s'en rendre compte, mais aussi que l'on croit faire de la différenciation alors qu'on n'en fait pas vraiment car on ne pousse pas les enfants vers l'avant, mais qu'on les décloisonne dans des idées fixes et que, par conséquent, on ne les aide pas, on les fait stagner, voire reculer.

Plus tard, je compte pratiquer la différenciation en faisant attention à ne pas désapprendre les élèves, mais bien à les faire progresser, à les aider à aller jusqu'au bout et à atteindre les compétences de base.

Remarque importante : il ne s'agit donc pas de différencier les objectifs, mais de permettre à tous les élèves d'atteindre les mêmes objectifs par des voies différentes.

Bibliographie :

1. Legrand, L. (1995). Les différenciations de la pédagogie. P.U.F.
2. Peretti, A. de (1987). Pour une école plurielle. Paris : Larousse.
3. Peretti, A. de (1991). Organiser des formations. Paris : Hachette.
4. Bour Pol. Vers la mise en œuvre des pratiques de pédagogie différenciée. L'éducateur, n° 9, avril 2002, 68 p
5. Przesmycki, Halima & Peretti, André de. - Paris : Hachette (1991). Pédagogie différenciée. (Pédagogies pour demain. Nouvelles approches). - ISBN 2-01-017963-3 371A PRZ P.
6. Perrenoud, Philippe & Issy-les Moulineaux : ESF (2004). Pédagogie différenciée : des intentions à l'action. (Pédagogies). - ISBN 2-7101-1674-X.
7. Meirieu, Philippe, Hameline, Daniel [préf.] & Issy-les Moulineaux : ESF (2004). L'école, mode d'emploi : des "méthodes actives" à la pédagogie différenciée ; Postface : la pédagogie différenciée est-elle dépassée ? - (Pédagogies). - ISBN 2-7101-1666-9 370A MEI E.



COMMENT ANALYSER ET CHOISIR LES DOCUMENTS VIDÉO EN CLASSE DE FLE

prof. Ciuban Lăcrămioara,
Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău

La sélection d'un document audiovisuel se réalise en fonction de huit critères :

1. Le sujet peut-il intéresser mes apprenants ? (âge, centres d'intérêt, activités professionnelles...)
2. Quel est le lien entre le document audiovisuel et le programme d'enseignement ? (thématiques, contenus linguistiques...)
3. Le sujet traité est-il accessible à mes apprenants ? (pré-requis socio-culturels et linguistiques)
4. Le document ou l'extrait est-il suffisamment court ? (3 minutes maximum)
5. L'extrait, sorti de son contexte, constitue-t-il une unité de sens ? (un début, une fin, un ensemble cohérent)
6. Les images ou le paysage sonore facilitent-ils l'accès au sens ? (informations importantes à exploiter)
7. Le document est-il compréhensible par mes apprenants ? (accents, débit)
8. Le document est-il d'une bonne qualité technique ? (son, voix, images)

Le document audiovisuel permet une analyse de plusieurs points de vue :

1. Thématique et genre

Quel est le sujet du document que vous avez sélectionné ? De quel type de document s'agit-il ?

- | | |
|---|--|
| <input type="radio"/> flash info | <input type="radio"/> chronique |
| <input type="radio"/> journal d'information | <input type="radio"/> long métrage de fiction |
| <input type="radio"/> magazine | <input type="radio"/> débat |
| <input type="radio"/> documentaire | <input type="radio"/> clip |
| <input type="radio"/> publicité | <input type="radio"/> événement sportif |
| <input type="radio"/> reportage | <input type="radio"/> émission musicale |
| <input type="radio"/> court métrage | <input type="radio"/> émission de divertissement |

Pouvez-vous préciser ?

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="radio"/> récit | <input type="radio"/> revue de presse |
| <input type="radio"/> entretien | <input type="radio"/> brève |
| <input type="radio"/> portrait | <input type="radio"/> billet d'humeur |
| <input type="radio"/> animation | <input type="radio"/> compte rendu |
| <input type="radio"/> commentaire | <input type="radio"/> analyse |

Quelle est la fonction de ce document ?  quoi sert-il ?

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| <input type="radio"/> informer | <input type="radio"/> vendre |
| <input type="radio"/> divertir | <input type="radio"/> raconter |
| <input type="radio"/> annoncer | <input type="radio"/> expliquer |
| <input type="radio"/> convaincre | <input type="radio"/> duquer |

Pour résumer : Pourquoi ce document est-il intéressant pour vos apprenants ?

2. Indices visuels (ce qui est vu)

Pour cette étape, il est important de visionner le document sans le son, afin de se concentrer uniquement sur les images.

Quel type d'images voyez-vous ?

- images d'archives
- schémas / graphiques
- images de synthèse
- images tournées sur le terrain
- images de fiction, images mises en scène
- images tournées en studio / plateau

Quelles informations apportent les images sur :

- Les lieux (décor, architecture...)?
- Le temps (date, moment, époque...)?
- Les personnes (nombre, identité, statut, attitude, vêtements, relations entre elles...)?
- Les objets ?
- Le contexte (scènes de guerre, discours politique...)?

Y a-t-il des mentions écrites (incrustation, sous-titres...)?

oui non

Quelles informations fournissent ces mentions ?

3. Indices sonores (ce qui est entendu)

Pour cette étape, il est important de se concentrer sur les musiques, les sons et les voix en faisant abstraction des paroles dites.

Quels sont les éléments sonores présents dans ce document ? Musique

● musique d'ambiance

Quel genre de musique entend-on ? Quelles informations apporte cette musique ? Quelles sensations procure-t-elle ?

● jingle / tapis sonore

À quoi servent-ils ? Quelles informations donnent-ils ?

● générique d'émission radio / thème musical du générique

Quelles informations donnent-ils ?

● chansons

Quelle place occupent-elles dans l'émission ?

Sons

● ambiance sonore / bruitage

Quels bruits entend-on ? Y a-t-il des bruits précis ?

Quelles informations donnent-ils sur le lieu, la situation, l'action ?

Vous évoquent-ils des images ?

● bruits parasites (grésillements de lignes téléphoniques, bruits de fond, son saturé...)

Y a-t-il des bruits qui perturbent l'audition ? Qu'indiquent-ils sur le lieu et la situation ?

Voix

Combien de voix entend-on ?

Sont-elles au même endroit ou dans des endroits différents ?

Y a-t-il une voix off ? Des dialogues ? Des monologues ?

Y a-t-il des passages où l'on s'adresse aux (télé)spectateurs / auditeurs ? Si oui, lesquels ?

Quels éléments vous signalent ces passages ?

Comment s'organisent les prises de parole ? Sont-elles spontanées, hésitantes, improvisées, préparées (lecture de notes, d'un texte) ?

Quel est le ton de ces voix (triste, enjoué, naturel, agressif, neutre) ?

Quel est le débit des paroles (lent, rapide, articulé, accentué) ?

Pour résumer, comment peut-on qualifier les personnes qui parlent ?

Pour résumer : Quelles informations vous donne l'ensemble des éléments visuels ou sonores sur la situation de communication ? Qui parle à qui ? Comment ? Par quel moyen ? Où ? Quand ?

Quelles hypothèses pouvez-vous déjà faire sur le message délivré par ce document ?

4. Compréhension du message (ce qui est dit)

Regardez à nouveau le document télévisuel avec le son ou r coutez le document audio. Concentrez-vous sur ce qui est dit pour compléter la grille ci-dessous. Relevez dans un premier temps les noms propres (personnes, lieux).

	<i>Information principale</i>	<i>Détails donnés sur cette information</i>
<i>Qui ?</i>		
<i>Quoi ?</i>		
<i>Où ?</i>		
<i>Quand ?</i>		
<i>Comment ?</i>		
<i>Pourquoi ?</i>		

5. Rôle et fonction des images et des sons

Regardez à nouveau le document avec le son. Comment la bande sonore complète-t-elle les images ? Y a-t-il des redondances ?

Quelles informations supplémentaires livre-t-elle ? Les images illustrent-elles les propos ?

Écoutez ou visionnez à nouveau le document.

Qu'apportent de plus la musique, les voix et les ambiances sonores ? Contextualisent-elles le message ?

Permettent-elles de structurer le message ?

Pour résumer les points 4 et 5 : Formulez en une phrase simple le message essentiel délivré par le document.

6. Contenu linguistique

Pour cette étape, la transcription peut être utilisée. Quel est le type du discours ?

- narratif
- descriptif
- explicatif / informatif
- dialogué
- argumentatif
- injonctif
- poétique

Quels actes de paroles récurrents peut-on s'attendre à trouver en fonction de ce type de discours (se présenter, raconter, poser des questions...)?

À quel type de caractéristiques linguistiques peut-on s'attendre (présent narratif, temps du passé, interrogation...)?

Les caractéristiques linguistiques du document présentent-elles un intérêt particulier d'un point de vue :

- Lexical (champs lexicaux, expressions...)?
- Grammatical (temps et modes verbaux, utilisation des pronoms...)?
- Syntaxique (interrogation, connecteur...)?
- Phonétique (intonation, prononciation...)?

Bibliografie :

Compte, Carmen, (1993): La vidéo en classe de langue, Hachette, Paris, p.30

http://enseigner.tv5monde.com/sites/enseigner.tv5monde.com/files/asset/document/memos-criteres-selection_2.pdf

http://enseigner.tv5monde.com/sites/enseigner.tv5monde.com/files/asset/document/grille_analyse_1.pdf

FICHE DE TRAVAIL

LE DOMAINE PUBLIC : Domaine : La protection de l'environnement

Titre : Court métrage français L'Or Bleu1 (06 :51')

Niveaux : A2+ / B1

Objectif cognitif : Parler de l'environnement et de l'eau

Objectif linguistique : Enrichir le vocabulaire concernant l'eau et l'environnement

Objectif culturel : Découvrir le rôle de l'eau dans la nature



Mise en train

1. Regardez la séquence 1 (00 :00 – 03 :21) et répondez aux questions :

- a. De quel type de document il s'agit : journal d'information, reportage, flash info, magazine, publicité, court métrage, documentaire, long métrage, débat, clip, vnement sportif ?
- b. Quelle est la fonction de ce document : convaincre, informer, divertir, annoncer, expliquer, éduquer, vendre, raconter ?
- c. Quel est le rôle de l'eau ? A quoi sert-elle ?
- d. Que fait le garçon avec l'eau ?

2. Regardez la séquence 2 (03 :22 – 06 :51) et relevez les rôles de l'eau dans la vie des gens.

Remue –méninges et mise en commun à l'oral

3. Lisez avec attention le texte :

Quel rôle l'eau joue-t-elle dans notre environnement et dans notre alimentation ?

1. L'eau : source de vie sur Terre

Le corps humain est composé d'environ 70% d'eau. Il en perd quotidiennement 2 à 3 litres (par la transpiration, l'urine...) qui lui sont restitués par les aliments et les boissons qu'il consomme.

La plupart des aliments en contiennent, et plus qu'on peut parfois l'imaginer :

- *Tomate : 91% d'eau*
- *Carotte : 89% d'eau*
- *Pain : 55% d'eau*

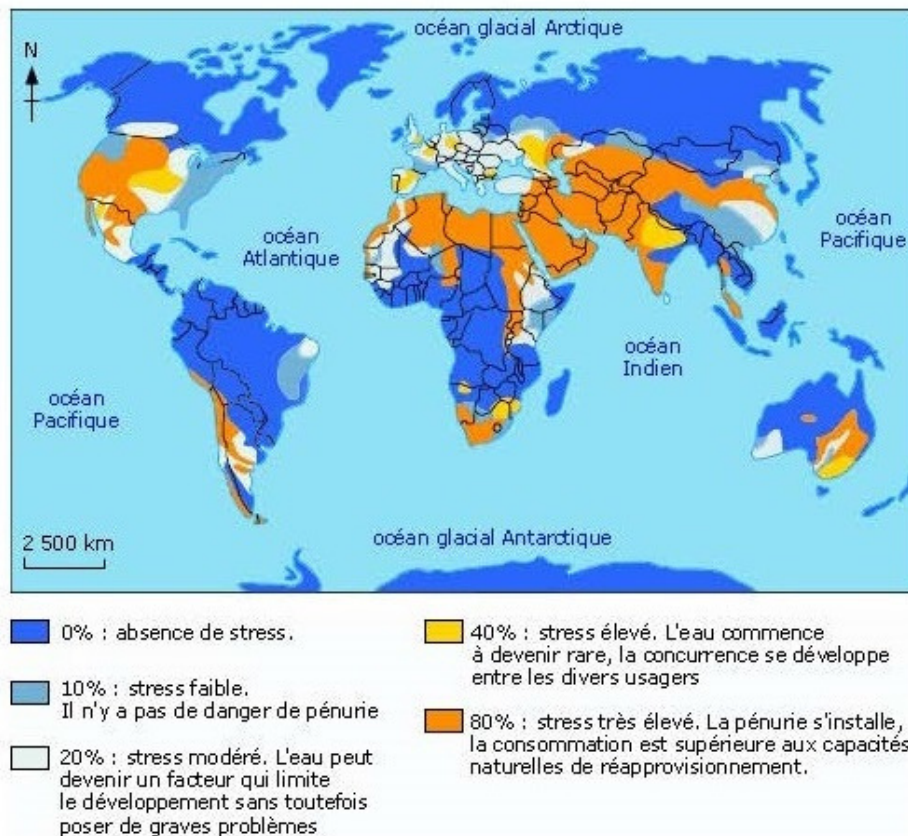
Les animaux ont également besoin d'eau pour survivre. Notons par exemple le cas des rhinocéros qui, pour garder leur peau humide, se plongent régulièrement dans l'eau au cours de la journée.

Quant aux végétaux, ils puisent dans la terre l'eau qui leur est nécessaire grâce aux poils absorbants de leurs racines.

2. L'eau dans notre environnement L'eau est le constituant principal des organismes vivants et de leur nourriture. Sans eau, la Terre ne serait qu'un astre mort, un peu comme la Lune. L'eau est indispensable à la vie.

Bien qu'apparemment inépuisable, l'eau se répartit de manière peu équitable sur notre planète. Au fur et à mesure de son développement, l'homme a su s'adapter et améliorer ses moyens d'approvisionnement en eau, grâce à des travaux hydrauliques gigantesques lorsque ses ressources étaient insuffisantes ou trop irrégulières.

Exemple : Les Romains construisaient déjà des aqueducs sur des centaines de kilomètres. Cependant, encore aujourd'hui dans le monde, certaines populations souffrent du manque d'eau, comme en Somalie, en Ethiopie etc., ce qui engendre des famines. Certains pays ne voient pas l'eau tomber pendant plusieurs années. Il faut y creuser de nombreux puits très profondément dans le sol pour trouver des nappes susceptibles de les approvisionner. Ceci freine bien évidemment le développement d'un certain nombre de pays.



Néanmoins, l'eau peut également constituer un danger pour l'homme. En effet, des phénomènes météorologiques de grande ampleur peuvent provoquer des désastres : crues, raz de marée, pluies dévastatrices.

Enfin, si nous n'y prenons pas garde, l'eau peut être facilement polluée par les déchets et les différentes substances toxiques que l'homme fabrique en quantité croissante de par le monde (marées noires par exemple).

L'essentiel

L'eau est indispensable à la vie sur Terre. Cependant, face à l'évolution de notre monde actuel, il faut savoir la préserver.

Quel est le message du texte :

- - Offrir des informations sur l'eau
- - Signaler la nécessité de préserver l'eau dans la nature
- - Présenter les rôles positifs ou négatifs de l'eau dans l'environnement ?

Remplissez le tableau ci-dessous avec des informations extraites du texte :

<u>Offrir des informations sur l'eau</u>	<u>Signaler la nécessité de préserver l'eau</u>	<u>Présenter les rôles de l'eau</u>

Bibliografie :

<https://www.youtube.com/watch?v=NUj5doSdNcg>

<http://www.maxicours.com/se/fiche/8/0/13180.html#>

LANCIEN, Thierry (1986) : *Le document vidéo dans la classe de langues*, CLE International, Condé-sur-l'Escaut

LANCIEN, Thierry (2004) : *De la vidéo à Internet : 80 activités thématiques*, Hachette, Paris

FICHES DE TRAVAIL SUR LES STÉRÉOTYPES NATIONAUX

Proposée par prof. Ciubotaru Biatris-Claudia
Școala Gimnazială « Gheorghe Bantaș », Itești

Compétences générales :

- compréhension orale
- compréhension écrite
- production écrite

Compétence spécifique :

1.3. Identifier les éléments communs à sa propre culture et à la culture étudiée (remplir les grilles de visualisation avec des informations recueillies à partir de vidéos)

Objectif communicatif :

À la fin de la classe les élèves seront capables de sélectionner les informations ponctuelles des documents variés -images, audio, textes

Objectif culturel :

Développer l'intérêt des élèves pour la langue, la culture et la civilisation française et francophone

Objectifs linguistiques :

- comprendre la notion de stéréotype
- utiliser les stéréotypes nationaux pour se comprendre et comprendre les autres

Niveau : à partir de A2

1. QUAND FRANÇOIS ET JAMES SE CONFRONTENT

https://www.youtube.com/watch?v=D_g3DmKhb0U&t=4s

À l'aide de l'image suivante, complétez les pointillés en utilisant les mots donnés:



Français Anglais baguette gelée

fromage chapeau bière parapluie

béret verre vin noms

Il y a plusieurs stéréotypes dans cette vidéo. Tout d'abord, les des personnages sont stéréotypés: François et James.

Puis, on observe les stéréotypes liés à la cuisine: François mange du et James de la

En ce qui concerne leur aspect extérieur, François porte un et James un, François a une à la main, tandis que James a un

Sur la table, à côté de François, il y a un pour boire du, tandis qu'à côté de James, il y a une

En regardant la vidéo et en déchiffrant les stéréotypes présentés, nous découvrons la nationalité des deux personnages: François est et James est

2. COMMENT FAIRE SA VALISE?

<https://www.youtube.com/watch?v=ETJHEwxazEc&t=1s>

Regardez la vidéo puis, à l'aide des images, répondez aux questions suivantes:

- 1. Quels habits emporte le Français?
- 2. Quels sont les 3 produits essentiels dans la valise du Français?
- 3. Autour de la valise, il y a des noms. Les reconnaissez-vous?



- 4. Quels sont les objets emportés par l'Italien? Retrouvez-en 4.
- 5. Autour de la photo vous observez les ingrédients spécifiques de la cuisine italienne. Quel est le mot qui se répète?



- 6. Quel est le trait de caractère très allemand décrit dans cette image?
- 7. Quel est l'objet qui fait tout de suite comprendre que cette personne est Allemande?



- 8. Nommez trois choses emportées par l'Anglais.





- 9. Et vous, quelles sont les 3 choses essentielles que vous mettez dans votre valise roumaine?



FICHE PÉDAGOGIQUE

Proposée par prof. Vintilă Sanda Mihaela
Liceul Tehnologic Răchitoasa

SUJET: LES MÉTIERS DU FUTUR

8e classe, L1

Aperçu: (le but de l'activité) Identifier les liens des gens de partout et les besoins humains pour trouver des voies communes concernant la convivialité dans un monde trouvé dans un continu mouvement et changement.

Objectifs :

Développer des attitudes positives pour le travail, pour les métiers de l'avenir et pour la technologie ;

Exprimer l'accord ou le désaccord pour les opinions exprimées dans le cadre d'un échange d'idées sur le thème d'intérêt sur les métiers de l'avenir.

Compétences développées :

Manifester une attitude bienveillante pour participer au dialogue et pour s'exprimer en public;

Formuler une opinion sur un problème pratique, avec appui de la part de l'interlocuteur.

Savoir :

Communication interactive dans un échange d'informations, simple et direct ;

Savoir-faire :

Identifier les meilleures façons de choisir un emploi, selon les aptitudes et la formation professionnelle ;

Savoir-être :

Encourager le respect entre les gens, la solidarité et l'empathie.

Matériel :

- Le tableau et les marqueurs
- Les crayons et les stylos
- Fiches de travail
- Feuilles de papier de couleur et les cahiers.

Déroulement :**Activité 1 : Lecture et compréhension**

Lis le texte:

Si dans le futur, le travail fera toujours partie intégrante de nos vies, on vous propose de découvrir comment demain, notre façon de travailler pourrait être complètement revisitée.

Selon une étude, 85% des métiers de 2030 n'existent pas encore. Certains emplois vont disparaître, quelques-uns vont se transformer avec la révolution numérique, et d'autres encore vont émerger pour répondre à de nouveaux défis.

Et l'un de ces secteurs d'avenir, c'est l'écologie. Les grands enjeux écologiques auxquels on est confrontés, le dérèglement climatique, la préservation de la biodiversité, la nécessité de promouvoir une agriculture plus écologique et solidaire nécessitent aussi de développer d'autres formes d'activités et d'autres métiers. Par exemple, nous, on est en lien avec des personnes qui deviennent « éco-gardiens ». C'est un métier qui n'existe pas du tout, c'est des gardiens d'immeubles qui vont, par exemple, animer un jardin, animer un composteur collectif, aider les habitants à réparer leurs vélos ou leurs poussettes. Donc ça, il s'agit des métiers qui n'existent pas à ce jour et qui ont vocation à se développer.

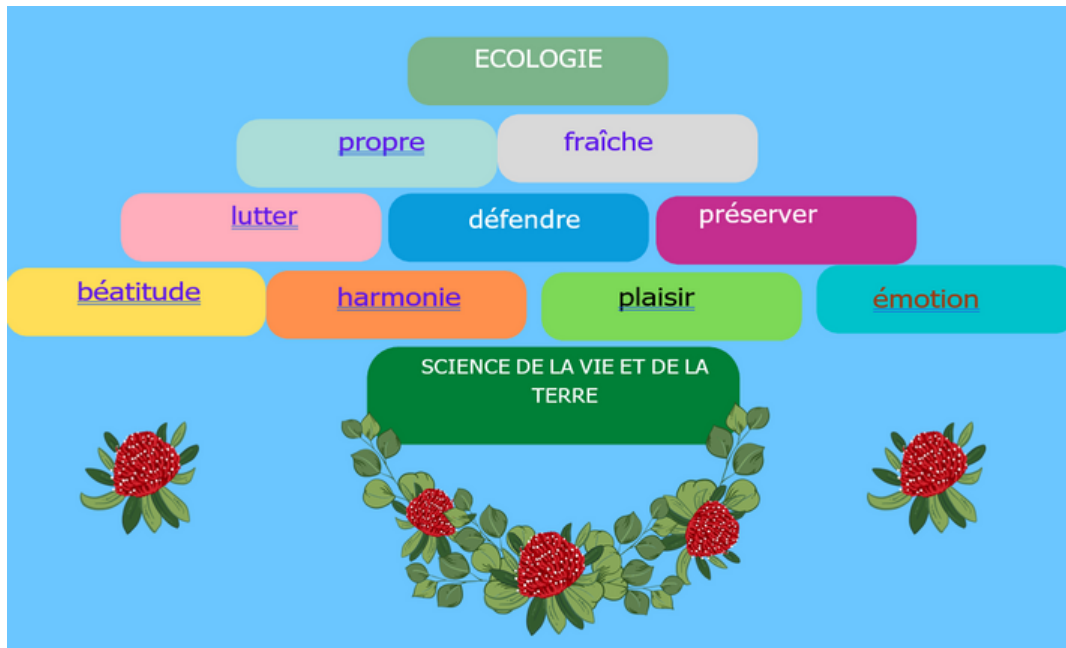
Et bien sûr, notre manière de travailler à tous a dû évoluer très brutalement. Les mots télétravail, distanciel, présentiel font désormais partie de notre vocabulaire quotidien. Pour certains, tout cela est synonyme de souffrance et source d'innombrables problèmes. Pour d'autres, ce tournant était déjà dans l'air avant la crise sanitaire.

Activité 2: Jeu linguistique

Pour le mot ECOLOGIE réalisez un quintette Le quintette/ cvintetul

Le quintette, c'est une méthode active-participative dans la classe de langue qui doit respecter quelques règles: sur le premier espace on écrit un nom, sur le deuxième espace on écrit deux adjectifs, sur le troisième espace on écrit trois verbes, d'habitude au gérondif, sur le quatrième espace on écrit 4 états ou attitudes et sur le cinquième espace on écrit un synonyme du nom, une autre situation semblable.

Ecrivez, à partir du nom écologie deux adjectifs qui peuvent définir ce mot, trois verbes qui ont liaison avec le nom donné, quatre états ou attitudes qui expriment les sentiments qu'on éprouve pendant la prononciation du mot « écologie » et finalement, un synonyme du nom, une autre situation semblable.



Activité 3: Activité pratique

En groupes de 4 enfants mettez oralement en roumain les métiers mentionnés et réalisez un dessin représentatif pour chaque métier: Les métiers du Web sont en pleine évolution.

L'Internet fait aujourd'hui partie de notre quotidien : communication, achat, jeu.

Le chef de projet web

Il occupe le rôle principal dans une équipe web. Responsable de la création et de la gestion d'un projet (la création d'un site, par exemple), il prend les décisions, coordonne les équipes (rédacteur, webdesigner, etc.) et contrôle le développement du projet.

Il a aussi la responsabilité du calendrier et des finances. Ensuite, il teste le produit fini et prévoit son évolution future.

Le rédacteur web

Il s'occupe de la rédaction des contenus d'un site, comme dans un journal. Pourtant, son profil est un peu différent de celui de rédacteur de presse écrite, car la lecture sur écran est différente de la lecture sur papier. Son écriture doit être dynamique et claire, avec des phrases brèves et rythmées.

Il doit aussi optimiser l'organisation des contenus et leur lisibilité. Enfin, il anime le site.

Le webdesigner

C'est un créatif spécialisé dans le multimédia et Internet plus particulièrement. Il est responsable de l'aspect visuel des sites Internet et crée tous les éléments graphiques.

L'expert en sécurité informatique

Il est chargé de la sécurité informatique de l'entreprise.

Il doit donc protéger toutes les informations stockées dans les ordinateurs et contrôler les intrusions des pirates informatiques (hackers). C'est pourquoi, il évalue constamment le niveau de vulnérabilité du site et cherche des solutions pour le sécuriser.

Activité 5 Actes de parole

Parler de son activité professionnelle - Demander l'activité / Dire l'activité et les domaines d'étude

A1 PARLER DE SON ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE



DEMANDER L'ACTIVITÉ
 Qu'est-ce que...+ sujet + verbe
 Qu'est-ce que tu fais dans la vie?
 Qu'est-ce que vous faites dans la vie?
 Quel est ton métier?
 Quel est votre métier?
 Quelle est ta profession?
 Quelle est votre profession?

DIRE L'ACTIVITÉ

Je suis boulanger
 Elle est traductrice
 Il est informaticien
 J'étudie la médecine
 Je fais des études de journalisme
 Elle étudie les mathématiques



LES DOMAINES D'ÉTUDES

Les lettres
 Les mathématiques
 L'économie
 Le commerce
 L'histoire
 La littérature




Activités 6 Grammaire

Le présent des verbes **travailler ; étudier et faire.**

Formation du féminin d'un métier

TRAVAILLER	ÉTUDIER	FAIRE
Je travaille	J'étudie	Je fais
Tu travailles	Tu étudies	Tu fais
Il / elle travaille	Il / elle étudie	Il / elle fait
Nous travaillons	Nous étudions	Nous faisons
Vous travaillez	Vous étudiez	Vous faites
Ils / elles travaillent	Ils / elles étudient	Ils / elles font

FORMATION DU FÉMININ D'UN MÉTIER

RÈGLE GÉNÉRALE: On ajoute un -e
MOTS TERMINÉS EN -E: Invariables

- ER > -ÈRE
- EUR > -EUSE
- TEUR > -TRICE
- IEN > -IENNE

Avocat > Avocate
 Architecte > Architecte
 Boulanger > Boulangère
 Serveur > Serveuse
 Traducteur > Traductrice
 Mécanicien > Mécanicienne



Cuisinier Cuisinière Mécanicien Mécanicienne Juge

Compte-rendu et évaluation :

1. Le jeu des métiers - Mitez un métier pour vos copains.
2. Quel métier t'attire le plus et pourquoi ?
3. Si tu penses à ton avenir, peux-tu nommer quelques activités de ton futur métier ?
4. Par groupes de 4 enfants, trouvez chacun d'entre vous le nom d'un métier qui commence avec votre initiale.



Activité réalisée sur la plateforme Canva



ENSEIGNER LE PASSÉ COMPOSÉ DANS LA CLASSE DE FLE

Prof. Ciobanu Camelia
Școala Gimnazială Glăvănești, Bacău

Les apprenants vont savoir s'exprimer et décrire des événements et des actions au passé composé.

À travers cette fiche, avec le guidage de l'enseignant, les élèves seront capables de:

- former le passé composé;
- identifier ce que ce temps exprime;
- former le participe passé des verbes;
- identifier les participes passés des verbes avoir et être;
- conjuguer les verbes à la forme affirmative et à la forme négative;
- reconnaître les verbes de mouvements;
- marquer l'accord en genre et en nombre avec le participe passé;
- choisir l'auxiliaire qui convient au verbe conjugué.

1. La formation

Hier, je suis allée au cinéma et mon frère a fait du sport.

--	--

Le passé composé exprime une action.....

2. Le participe passé

-ER -> é	parler -	/ danser -	/ aimer -
-IR -> i	finir-	/choisir-	/ agir-
-IR -> i	sortir-	/ partir-	/ouvrir-
-OIR -> u	recevoir-	/pouvoir-	/savoir-
-RE ->u/ s/t	boire-	/ prendre-	/faire-

3. AVOIR = - J'ai eu mal à la gorge.

ÊTRE - - J'ai été malade.

4. D'habitude, on conjugue les verbes avec l'auxiliaire AVOIR

Exemple: MANGER

J'.....au restaurant. → Je n'ai pas mangé.

Tu.....chez toi.

Il/On/Elle.....à midi et demi.

Nous.....ensemble.

Vous.....tard.

Ils/Elles.....avec des amis.

5. Les verbes de mouvement et les verbes pronominaux se conjuguent avec l'auxiliaire ÊTRE - le participe passé s'accorde en genre et en nombre avec le sujet.

LA MAISON D'ÊTRE

.....

PARTIR	Masc.	Fém.
Je.....		Je.....
Tu.....		Tu.....
Il.....		Elle.....
Nous.....		Nous.....
Vous.....		Vous.....
Ils.....		Elles.....

SE LAVER

Je me
 Tu t'
 Il s'
 Nous nous
 Vous vous
 Ils se

Je.....
 Tu.....
 Il.....
 Nous.....
 Vous.....
 Ils.....

Nom: _____

Prénom: _____

Bon chance! 😊

Évaluation orale – niveau A2

❖ Raconte ta journée au présent exprimant **les moments de la journée, les repas et tes activités quotidiennes préférées.**

Nota 5-6	Nota 7-8	Nota 9	Nota 10
Realizează o prezentare succintă , nu arată un interes pentru subiect și face greșeli frecvente de pronunție și de formulare a frazelor. Respectă parțial cerința. Necesită sprijinul profesorului.	Realizează o prezentare scurtă dar își manifestă interesul pentru redarea subiectului. Face greșeli de pronunție și de gramatică dar încearcă să aibă un discurs susținut. Uneori profesorul intervine pentru a-l ajuta să-și termine prezentarea.	Realizează o prezentare complexă, se exprimă fluent, arată un interes mare, are foarte puține greșeli de pronunție, este consecvent în expunerea informațiilor. Nu necesită sprijinul profesorului.	Realizează o prezentare clară, coerentă și complexă. Se diferențiază prin autenticitatea și personalizarea discursului. Prezintă un interes maxim în ceea ce privește subiectul. Greșelile de pronunție și de formulare sunt aproape inexistente. Elevul este autonom.

Nom: _____
 Prénom: _____
 Classe: VIIIème, L2

Date: _____
 AUTO-ÉVALUATION: _____

TEST

Bon 😊
 courage!

I. Compréhension écrite

Quand j'étais petit et que je ne savais pas encore nager, mon frère et moi allions à la piscine. Nos parents nous accompagnaient bien sûr. J'avais très peur. Mon grand frère me rassurait et me disait que ça allait bien se passer mais je ne le croyais pas. Je le voyais nager et ça me faisait peur. Je ne comprenais pas que dans cette piscine nous avions pied. Tous les enfants nageaient et rigolaient et moi je restais tout seul. Personne ne se moquait de moi. On essayait de me convaincre et après un moment, on finissait par me laisser tranquille. Jusqu'au jour où mon frère m'a jeté dans la piscine !

A. Compréhension globale

1. Coche la bonne case.

a. Ce texte est: un texte narratif-descriptif. un dialogue.

b. Quel est le thème du texte?

l'enfance le souvenir l'amitié



B. Compréhension détaillée

1. Donnez un titre à ce texte. _____

2. L'expression "nous avons pied" exprime :

a. pouvoir se tenir debout en ayant la tête hors de l'eau

b. savoir nager sans effort

3. Soulignez tous les verbes du texte qui sont conjugués à l'imparfait.

4. Identifiez dans le texte une phrase qui expriment la description et traduisez-la.

5. Identifiez dans le texte trois phrases qui exprime une action en cours dans le passé et traduisez-les.

Nom: _____

Prénom: _____

Classe: Vème

Date: _____

AUTO-ÉVALUATION: _____

TEST

Bon 😊

courage!

1. Conjugue au présent de l'indicatif les verbes suivants:

28p

ÊTRE = _____

AVOIR = _____

ALLER = _____

FAIRE = _____

2. Écris la bonne terminaison pour chaque personne:

6x2p=12p

JE - _____

NOUS - _____

TU - _____

VOUS - _____

IL/ELLE - _____

ILS/ELLES - _____

POUR LES VERBES EN -ER

3. Conjugue les verbes dans les phrases suivantes et traduis les phrases:

8x4p=32p

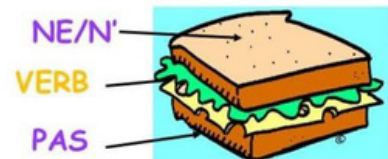
- a. Tu _____ (habiter) en Roumanie.
- b. Je _____ (chanter) bien.
- c. Ils _____ (parler) portugais.
- d. Vous _____ (regarder) la télévision.
- e. Il _____ (danser) mal.
- f. Elle _____ (aimer) les films d'aventure.
- g. Nous _____ (dessiner) un joli arbre.
- h. Les élèves _____ (écouter) de la musique.



4. Transforme les phrases ci-dessus à la forme négative.

8x2p=16p

- a.
- b.
- c.
- d.
- e.
- f.
- g.
- h.



12p oficiu

FICHE PÉDAGOGIQUE

prof. Gherasimescu Ionela
Liceul Teoretic « Spiru Haret » Moinesti

Le tourisme de masses ou saturation d'une destination

Pour les jeunes de 14-16 ans

Niveau intermédiaire

2 heures

OBJECTIFS COMMUNICATIFS / PRAGMATIQUES

- Identifier le thème du texte
- Comprendre un état des lieux.
- Comprendre une solution.
- Donner des conseils touristiques
- Présenter un lieu touristique près de chez soi.

OBJECTIF LINGUISTIQUE

- Revoir l'utilisation de l'indicatif présent.

OBJECTIF (INTER)CULTUREL

- Découvrir un site de tourisme durable.

ÉDUCATION VERTE

- Prendre conscience de l'impact du tourisme sur l'environnement.

Compétences développées : lexicales, grammaticales, compétences communicatives / fonctionnelles, compétences culturelles

Savoir :

Savoir-faire : comprendre et exprimer du sens par la reconnaissance et la production de phrases bien formées)

Communiquer en français dans des contextes et des conditions variés en fonction de différentes contraintes

Usage de la langue en fonction d'une situation de communication et de la tâche à accomplir (domaine public, personnel, éducationnel, professionnel...)

Savoir-être : Matériel :

Qu'est-ce que le tourisme de masse ?

Eh bien, l'indice est dans le titre !

Le tourisme de masse est essentiellement un tourisme qui implique « les masses »

Alors, qu'est – ce donc, une masse ? Eh bien, ce n'est pas tout à fait clair. Mais disons simplement que c'est généralement des milliers ou des dizaines de milliers ou plus.

Le tourisme de masse peut se produire dans diverses situations touristiques.

Ce pourrait être:

- *·une station balnéaire, comme Benidorm*
- *·une zone qui abrite des attractions touristiques majeures, comme la Grande Muraille de Chine*
- *·ou village pittoresque ou une île isolée.*

Partout où le tourisme de masse se produit, il repose sur le même concept – il y a de grandes quantités de touristes, qui remplissent souvent ou dépassent la capacité, dans un endroit donné à un moment donné.

Caractéristiques du tourisme de masse

OK, alors maintenant nous avons défini le tourisme de masse, quelles sont les caractéristiques d'identification ?

Les caractéristiques les plus notables du tourisme de masse comprennent :

- *·des concentrations extrêmes de touristes*
- *·la saturation d'une destination*
- *·les déplacements en groupes organisés,*
- *·la bonne accessibilité à une destination*
- *·l'influence médiatique*
- *·le stade de consolidation et les touristes qualifiés de psychocentriques.*
- *·Concentration extrême de touristes*

Dans le contexte du tourisme de masse, une destination peut être une ville, un lieu de villégiature ou la zone entourant une attraction touristique populaire. Cependant, la taille de la destination n'a pas vraiment d'importance.

Le fait important est qu'il y a plus de touristes qui viennent dans la région à un moment donné que la destination ne peut en supporter confortablement.

Alors voici un autre terme subjectif – que signifie « faire face confortablement » ? Eh bien, c'est que si le tourisme a des effets néfastes en raison du nombre de visiteurs, il ne peut plus « s'adapter confortablement ». Cela pourrait inclure la dégradation de l'environnement, la gentrification ou des impacts sociaux négatifs, par exemple.

La caractéristique majeure associée au tourisme de masse est donc qu'il y a trop de touristes dans une zone donnée, petits ou grands.

Saturation d'une destination

Avoir trop de touristes conduit à la saturation d'une destination touristique.

Si une destination touristique est saturée, il y aura probablement plus de touristes que de membres de la communauté locale.

Les revenus des activités liées au tourisme sont susceptibles de dominer l'conomie. Bon nombre des impacts économiques, environnementaux et sociaux négatifs du tourisme sont notables.

Le tourisme de masse est généralement associé au concept de surtourisme.

Le surtourisme se réfère à la question d'avoir trop de visiteurs à un moment donné dans un lieu donné, ce qui a un impact négatif sur l'expérience touristique, la communauté d'accueil et l'environnement.

Le surtourisme est un problème croissant qui ne peut être résolu qu'en adoptant des principes de gestion durable du tourisme.

Le tourisme de masse est associé au tourisme organisé et packagé.

Bien que tous les touristes de masse ne soient pas des touristes à forfait, il existe certainement une relation linéaire entre les deux.

Par défaut, les vacances organisées en groupe amènent un grand nombre de touristes vers une destination en même temps.

Que ce soit par:

·le biais d'un circuit en autocar

·d'une excursion d'une journée

·ou par l'intermédiaire d'un voyageur

·les voyages en groupes organisés rassemblent de nombreux touristes en un seul endroit à la fois.

Le tourisme de groupe est généralement organisé dans un lieu car il a une valeur particulière pour le touriste.

Par exemple, il existe de nombreuses visites pour visiter la célèbre attraction d'Abou Simbel à Assouan, en Égypte. De même, Charm el-Cheikh est une destination populaire pour les vacances à forfait et le tourisme enclavé.

Le tourisme de masse est directement associé à une bonne accessibilité.

L'avnement de la compagnie aérienne à bas prix a largement alimenté la croissance de l'industrie du tourisme de masse. Des compagnies aériennes telles qu'easyJet et Wizz Air ont mis de nouvelles destinations touristiques sur la carte et ont aidé à transporter plus de touristes vers des destinations touristiques existantes que les régions ne pourraient [peuvent] facilement supporter.

Les vols bon marché ont fait en sorte que de nombreuses régions sont devenues saturées de tourisme. Les vols bon marché signifient que plus de gens peuvent se permettre de partir en vacances, plus souvent. Mais l'accessibilité n'est pas qu'une question de prix. Les deux dernières décennies ont vu le nombre de vols disponibles augmenter de façon exponentielle. Cela signifie que les destinations sont plus accessibles aux touristes. De même, de nombreuses destinations sont devenues plus accessibles car elles ont développé leur infrastructure de transport.

Déroulement :

-Comprendre le texte :

1. Qu'est ce que vous comprenez par l'expression « tourisme de masse » ?
 - a) destinations diverses
 - b) beaucoup de personnes visitent les mêmes places
 - c) Concentration extrême de touristes
2. Quel type de destination préférez-vous ?
3. Nommez une destination très visite ?
4. Traduisez un fragment du texte qui vous attire l'attention ou que vous aimez.

- Présenter vos avis sur le tourisme et son influence.

1. a veut dire quoi « les vols bon marché » ?
2. Est-ce que vous voyagez avec un groupe, en famille ou seuls ?
3. Pensez que le tourisme excessif a un rôle négatif? Argumentez votre idée !

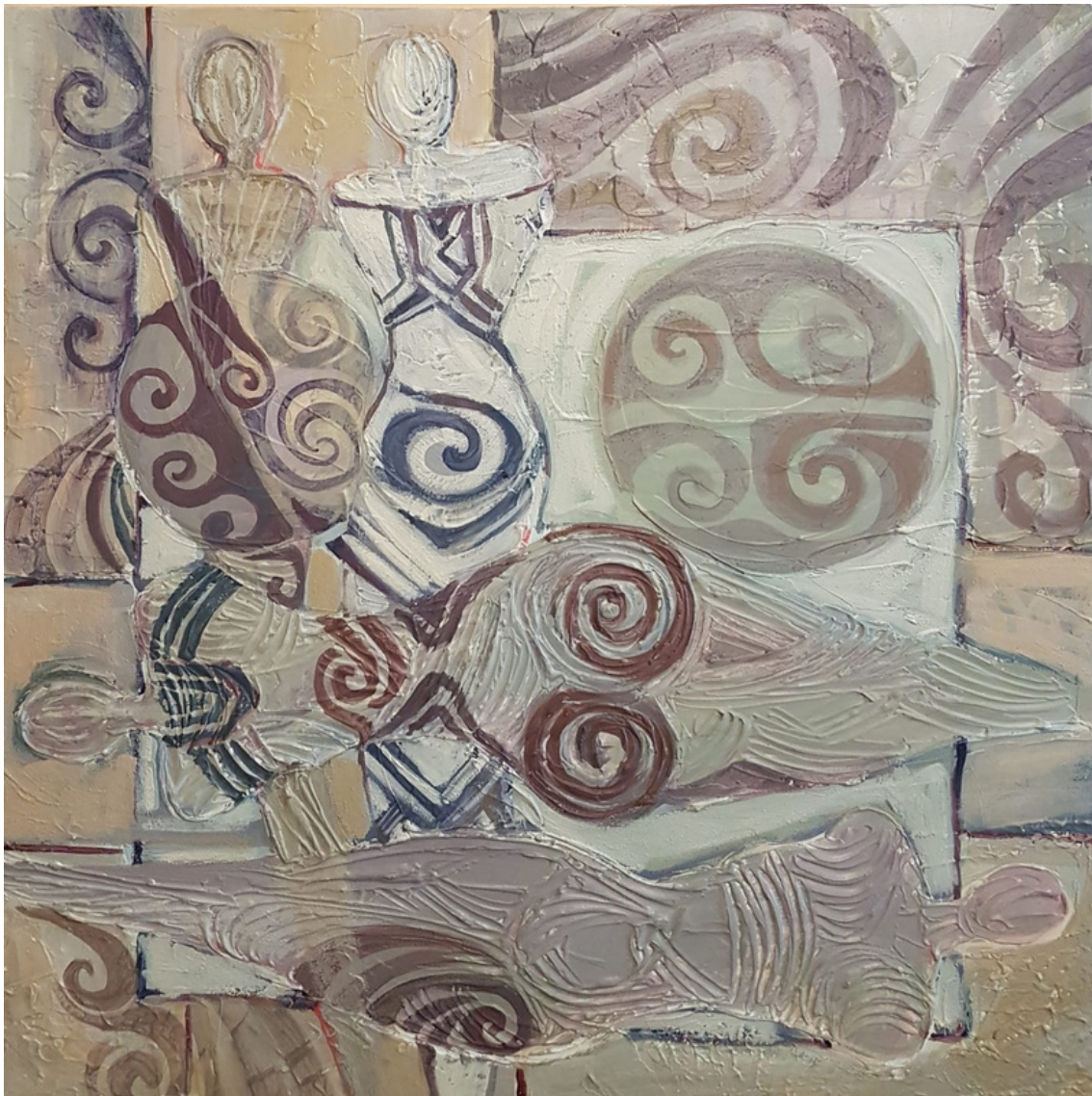
L'utilisation des verbes au présent de L'indicatif !

1. Soulignez 10 verbes au présent de l'indicatif.
2. Ecrivez les 2 verbes auxiliaires présentés dans le texte ?
3. Faites 2 propositions avec les formes de verbes : peut et peuvent
4. Présentez la destination préférée que vous avez visite ?

Compte rendu et évaluation :

Faites un dialogue, avec 2 ou 3 collègues, sur les voyages ou destinations visitées dans le monde entier. Utilisez, le plus possible, des mots comme : un lieu, attraction touristique populaire, nombre de visiteurs, une ville ou un village, la compagnie aérienne, le prix et le tourisme de masse.

Source du texte : <https://www.souvenirs-de-vacances.com/tourisme-de-masse-consequences/>



Amprente ale trecutului- Nicoleta Cristina Cărare

COORDINATEURS DE CE NUMÉRO

Source clipart libre de droit: <https://www.canva.com/> - un grand merci!

prof. Daniela ANGHEL (rédacteur en chef) – Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău

prof. Florentina STANCIU - Inspectrice de Français Langue Étrangère (ISJ Bacău)

Prof. Elena-Sofica DUMITRAȘCU – Școala Gimnazială « Nicolae Iorga » Bacău

prof. Maricica IOSUB – Colegiul Național Pedagogic « Ștefan cel Mare » Bacău

prof. Nicolata-Cristina CĂRARE (photographies & art) - Colegiul Național Pedagogic « Ștefan cel Mare » Bacău

prof. Claudia STAN (photographies) - Colegiul Economic « Ion Ghica » Bacău

Nous remercions tous nos collaborateurs pour la parution de cette revue !

ISSN 2668-0181, ISSN-L 2668-0181

baucfrancophone@gmail.com



Nous vivons dans un monde axé sur le savoir. La connaissance et l'intelligence sont les ressources les plus précieuses de toute société. Par conséquent, investir dans la recherche et l'éducation est intelligent. Investir dans la recherche et la formation en intelligence artificielle est doublement intelligent: cela donne des personnes et des machines intelligentes.

Holger Hoos